

МИНИСТЕРСТВО СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА РФ
ФГБОУ ВО «Кубанский государственный аграрный университет
имени И. Т. Трубилина»

ОСНОВЫ НАЛОГООБЛОЖЕНИЯ (В КУРСЕ НЕМЕЦКОГО ЯЗЫКА)

Учебное пособие

Краснодар
КубГАУ
2017

УДК 811.112.2 (0.75.8)

ББК Нем

З-46

Рецензенты:

Н. В. Левандовская – доцент кафедры иностранных языков
Краснодарского высшего военного
авиационного училища летчиков;

Т. С. Непшекуева – зав. кафедрой иностранных языков
Кубанского государственного аграрного университета,
д-р филол. наук, профессор;

Здановская Л. Б.

З-46 Основы налогообложения (в курсе немецкого языка):
учеб. пособие / Л. Б. Здановская. – Краснодар : КубГАУ,
2017. – 119 с.

ISBN 978-5-00097-266-3

Учебное пособие включает грамматический материал, тексты по специальности, упражнения на активизацию основных лексических единиц, а также контрольные работы для оценки усвоенных знаний.

Предназначено для студентов второго курса обучения факультета налогов и налогообложения.

УДК 811.112.2 (0.75.8)

ББК Нем

ISBN 978-5-00097-266-3

© Здановская Л. Б.,
Донскова Л. А., 2017
© ФГБОУ ВО «Кубанский
государственный аграрный
университет имени
И. Т. Трубилина», 2017

ПРЕДИСЛОВИЕ

Учебное пособие предназначено для аудиторной и самостоятельной работы по направлению «Налоги и налогообложение». Цель пособия – научить студентов читать тексты по специальности, привить навыки перевода оригинальной литературы, не испытывая трудностей при встрече со сложными грамматическими конструкциями.

Учебное пособие рассчитано на 48 ч (6 уроков). В каждом уроке имеется основной текст, лексико-грамматические упражнения, текст для дополнительной работы по указанной теме, контрольные работы.

LEKTION 1

Thema: Steuern. Steueroasen.

Grammatik: Управление предлогов. Повелительное наклонение. Действительный залог.

Управление предлогов

Большинство предлогов в немецком языке управляют определенным падежом.

1. К предлогам, управляющим родительным падежом, относятся:

unweit – недалеко от

während – во время

wegen – из-за, ради

z. B. **wegen** der Risiken und Gefahren

(an)statt – вместо

trotz – несмотря на

ungeachtet – вопреки

z. B. **infolge** des Moratoriums

infolge – вследствие

innerhalb – внутри, в

außerhalb – в течение

2. К предлогам, управляющим дательным падежом, относятся:

aus – из, от

mit – с

nach – в, после, через, по

von – от, с, о, из

zu – к, в, на, для

z. B. **zum** frühen Atomzeitalter

bei – около, при, у, во время

seit – с (время)

entgegen – навстречу, вопреки z. B. Höchstwerte **entgegen**

gegenüber – напротив

3. К предлогам, управляющим винительным падежом, относятся:

durch – через (благодаря, с помощью), по z. B. **durch** das Programm

für – для, за, на

z. B. **für** die Steuerbehörden

ohne – без

z. B. **ohne** Umstände

um – вокруг, на (сравн.), за

gegen – против, около

z. B. **gegen** die Regel

bis – до

entlang – вдоль

4. К предлогам, управляющим дательным падежом на вопрос wo-? (где) и винительным падежом на вопрос wohin-? (куда?), относятся:

an – на (вертик. поверх.), у, к, за

auf – на (горизонт. поверх.), по

hinter – за, позади

neben – около, рядом с

in – в, на, через

z. B. **in** die Schweiz (**Wohin?**)

über – над, через, по, о

z. B. **über** die Luftverschmutzung

unter – под, среди

zwischen – между

Повелительное наклонение

Повелительное наклонение (Imperativ) употребляется для выражения требования, просьбы, совета или запрета. Такие предложения принято называть Aufforderungssätze (побудительные предложения) или Befehlssätze (повелительные предложения).

К основным формам императива относятся:

1. **Du-Form:** При обращении к лицам на «ты» само местоимение опускается. Данная форма образуется путем присоединения к основе глагола суффикса **-e**: z. B. **Beeinfluss (e)** die Steuerquote! (beeinflussen).

a) отделяемые приставки глаголов отделяются: z. B. **Trag(e)** zum Versuch **bei!** (beitragen);

b) суффикс **-e** обязателен для глаголов, основа которых оканчивается на **-d**, **-t**, **-tm**, **-chn**, **-gn**, **-fn**, **-ig**: z. B. **Rechne** das mathematische Beispiel! (rechnen);

c) сильные глаголы с корневой гласной **-e** изменяют его на **-i** (**-ie**) и не принимают суффикс **-e**: z. B. **Empfiehle** neue Methoden! (empfehlen);

d) сильные глаголы с корневыми гласными **-a(u)**, **-o** не сохраняют умляут: z. B. **Halte** Termine **ein!** (einhalten).

2. **Ihr-Form:** Форма императива совпадает со 2 лицом мн. числа (Präsens Indikativ): z. B. **Schützt** die Umwelt! (schützen).

3. **Sie-Form:** Форма императива совпадает с 3 лицом мн. числа (Präsens Indikativ). Обязательным является употребление личного местоимения “**Sie**” после глагола (Höflichkeitsform): z. B. **Unterteilen** Sie die Sachleistungen! (unterteilen).

4. Wir-Form: форма императива используется для выражения требования, предложения, приглашения к совместному действию. Обязательным является употребление личного местоимения “**wir**” после глагола: z. B. **Verbessern wir** die die Wirtschaftsaktivität! z. B. (verbessern).

5. Wollen+Infinitiv: Описательная конструкция (**Modalverb+Infinitiv**) используется для выражения требования или предложения по отношению к нескольким лицам, включая говорящего. При этом модальный глагол занимает первое, а инфинитив последнее место в предложении: z. B. **Wollen wir** die Ungehorsamsfolgen besprechen! (besprechen).

Действительный залог (**Aktiv**)

Действительный залог показывает, что действие исходит от субъекта и направлено на объект.

Präsens – настоящее время. Образуется путем прибавления к основе глагола личных окончаний.

Person	Singular	Plural
1	-e	-en
2	-(e)st	-(e)t
3	-(e)t	-en

Слабые глаголы не изменяют корневой гласный при спряжении: z. B. Diese Person erfüllt den Tatbestand der Steuerpflicht (erfüllen).

Сильные глаголы изменяют корневой гласный только во 2 и 3 лице единственного числа: **e** → **i(e)**; **a(u)** → **ä(u)**; **o** → **ö** (только глагол **stoßen**). z. B. Er spricht über die öffentlichen Abgaben (sprechen); Das verträgt sich nicht mit seinen Ansichten (vertragen).

Гласный **-e** появляется между корнем и окончанием, если основа глагола оканчивается на **-t, -d, -chn, -tm, -gn, -dm**: z. B. Die Zeit arbeitet für ihn (arbeiten). Отделяемые приставки отделяются и стоят в конце предложения: z. B. Sie **stellen** eine mögliche Realisierung des Projekts **vor** (vorstellen); **Nehmen** Sie an dieser Arbeit **teil**? (teilnehmen).

Präteritum - простое прошедшее повествовательное время. Слабые глаголы образуют Präteritum путем прибавления к **основе глагола** суффикса **-te** и личных окончаний в Präsens:

Person	Singular	Plural
1	-	-(e)n
2	-(e)st	-(e)t
3	-	-(e)n

z. B. Das **wirkte sich** günstig **aus**: (sich auswirken). Слабые глаголы, основа которых оканчивается на **-d, -t, -tm, -dm, -chn, -ffn** получают суффикс **-ete**: **z. B.** Darauf **antwortete** er nichts. (antworten).

Сильные глаголы изменяют корневой гласный и не принимают суффикса: **z.B.** Man erhob hier nur sehr geringe Steuern (erheben).

Perfekt – прошедшее разговорное время. Образуется с помощью вспомогательных глаголов **haben/sein** (в Präsens) и **причастия II прошедшего времени – Partizip II**. Perfekt с гл. **haben** образуют:

1) гл. **haben**; 2) переходные глаголы; 3) возвратные глаголы; 4) безличные глаголы; 5) модальные глаголы; 6) непереходные глаголы, выражающие состояние, чувство, процесс. **z. B.** Wer **hat** diese Idee **vorgeschlagen**? Perfekt с гл. **sein** образуют непереходные глаголы, обозначающие: 1) передвижение в пространстве; 2) переход из одного состояния в другое; 3) глаголы: **sein, werden, bleiben, geschehen, passieren, gelingen, misslingen, begegnen, glücken**: **z. B.** Die Arbeit **ist** uns gut **gelingen**. При спряжении изменяется только вспомогательный глагол (**haben/sein**), занимающий 2-е место в предложении. **Partizip II** – неизменяемая форма глагола – занимает последнее место в предложении.

Plusquamperfekt – «предпрошедшее время». Образуется с помощью вспомогательных глаголов **haben/sein (Präteritum)** **причастия II прошедшего времени – Partizip II**:

Выбор вспомогательного глагола подчиняется тем же правилам, что и в **Perfekt**: **z. B.** Nachdem Sie die Innovationstechnologien im Lernprozess **ausgenutzt hatten**, erreichten sie das gewünschte Ziel.

Futur I – будущее время. Образуется с помощью вспомогательного глагола **werden** (в Präsens) и **инфинитива**: **z. B.** Dabei **werden** Steueroasen **im Vordergrund stehen**.

1. Переведите интернациональные слова и определите часть речи.

Die Affektation, die Definition, die Energie, fiskalpolitisch, die Form, grenzen, individuell, die Information, das Instrument, konkret, die Finanz, die Finanzierung, das Mineral, modern, natural, die Person, das Projekt, die Summe, supranational, territorial, die Transaktion.

2. Выучите словарный минимум к тексту.

Abgabe *f*, -n – сбор, налог, пошлина

ábleiten – выводить, производить (происходить)

áblehnen – отклонять

áuferlegen (*отд. и неотд.*) – облагать налогом

áusscheiden (*ie, ie*) – исключаться, отпадать

Beitrag *m*, -träge – вклад

Bruttoinlandsprodukt *n* – валовой национальный продукт

Dienstleistung *f*, -en – услуга

drohen – угрожать

Einnahme *f*, -n – поступление, выручка, сбор денег

erheben – взимать налоги

erkaufen – приобретать, покупать

Erwerbseinkünfte *pl* – доходы государства от предоставляемых
коммерческих услуг

Éxodus *m* – исход

Frondienst *m* – барщина

Gebühr *f*, -en – сбор, взнос, тариф

Gegenleistung *f*, -en – вознаграждение, ответная услуга

Geldleistung *f*, -en – денежная выплата

Gemeindeaufgaben *pl* – муниципальные задачи

Haushalt *m*, -e – бюджет

Konto *n*, -ten – счет

Mineralöl *n*, – нефть

Nonaffektationsprinzip *n*, -ien – принцип безыскусственности

Rücklagen *pl* – накопления из нераспределенной прибыли

Sachleistungen *pl* – натуральные выплаты

Spende *f*, -en – пожертвование, сбор, дар

Steuer *f*, -n – налог

Steuerbehörde *f*, -n – налоговое управление

Steuergefälle *n*, – доходы от налогов

Steuergesetzgebung *f*, – налоговое законодательство
Steuerpflicht *f*, -en – налоговая повинность
Steuerpflichtige *m*, -n – налогоплательщик, налогоплательщик
Steuerquote *f*, -n – налоговая квота
Steuerverweigerung *f*, -en – отказ от уплаты налогов
Strafrechtler *m*, = – юрист-криминалист
der Streitpunkt (-e) – спорный пункт
die Stütze (-n) – опора, поддержка
supranational – наднациональный
Unentbehrlichkeit *f*, – необходимость, неизбежность
Ungehorsamsfolgen *pl* – последствия непокорности, неповиновения
Verkehr *m* – транспорт
Vermächtnis *n*, -se – завещание, завещанное имущество
Verteidigung *f*, – оборона, защита
vorsehen (a, e) – предусматривать
Wirtschaftsaktivität *f* – экономическая деятельность
Zoll *m*, -ölle – пошлина
Zuweisung *f*, -en – отчисление

3. Запомните словосочетания.

Abgaben entrichten – заплатить налоги
einen Anreiz zur Steuerflucht áusüben – побуждать (стимулировать) к переезду налогоплательщика за рубеж (с целью уменьшения налоговых выплат)
auf die schwarze Liste setzen – внести в черный список
aus Gewissensgründen – по причинам совести
es lohnt sich zu wissen – стоит (следует) знать
für das Gemeinwohl – для всеобщего блага
Geschäfte machen – заключать сделки
das öffentlich-rechtliche Gemeinwesen – публично-правовое общество
im Verhältnis zu – в сравнении с чем-либо
ohne Ansehen der Person – невзирая на лица
die Prüfung ábnehmen (a, o) – принимать экзамен
den Staat ábliefern – отдавать государству
unter Druck – под давлением
unter Kontrolle bringen(a, a) – установить контроль над чем-либо
Steuern hinterziehen (o, o) – уклоняться от уплаты налогов
Strom- und Wasserversorgung – энерго- и водоснабжение

4. Обратите внимание на управление глаголов. Употребите указанные глаголы в предложениях.

auswirken auf Akk. – оказывать влияние
sich brüsten mit D. – хвастаться чем-либо
gegenüberstehen D. (a, a) – противостоять
gegenüberstellen D. – противопоставлять
kommen aus D. (a, o) – происходить

26. Прочитайте текст и выполните к нему следующие задания.

1. Найдите в тексте определения а) «налога»; б) «налоговой льготы». 2. Перечислите основные сферы, требующие налоговых поступлений. 3. Назовите категории задач, финансируемых за счет сбора налогов. 4. Кратко передайте содержание прочитанного, обосновав необходимость налогообложения.

Als Steuer wird eine Geldleistung ohne Anspruch auf individuelle Gegenleistung bezeichnet, die ein öffentlich-rechtliches Gemeinwesen zur Erzielung von Einnahmen allen Personen auferlegt, die einen steuerlichen Tatbestand verwirklichen, wobei die Erzielung von Einnahmen wenigstens Nebenzweck sein sollte. Damit sind Steuern eine öffentlich-rechtliche Abgabe, denen keine bestimmte staatliche Leistung gegenübersteht. Die Steuern müssen zwecks Deckung des allgemeinen Finanzbedarfs ohne Ansehen der Person alle zahlen, die den Tatbestand der Steuerpflicht erfüllen.

Das Wort «Steuer» kommt aus dem Althochdeutschen *stiura*, was Stütze bedeutet und im Sinne von Unterstützung, Hilfe oder auch Beihilfe verwendet wurde. Aus den ursprünglich als Naturalabgaben in Form von Sach- oder Dienstleistungen (Frondiensten) erhobenen Steuern sind heute reine Geldleistungen geworden. Steuern sind die Haupteinnahmequelle eines modernen Staates und das wichtigste Instrument zur Finanzierung seines territorial abgegrenzten Staates und anderer (supranationaler) Aufgaben. Durch die finanziellen Auswirkungen auf alle Bürger und die komplexe Steuergesetzgebung sind Steuern und andere Abgaben ein andauernder politischer und gesellschaftlicher Streitpunkt.

Das Hauptunterscheidungsmerkmal zu anderen öffentlichen Abgaben liegt darin, dass die Zahlung von Steuern grundsätzlich keinen Anspruch auf Gegenleistung begründet. Bei der Steuer gilt das Nonaffektationsprinzip. Demnach „erkauft“ man sich mit Steuern keinen Anspruch auf eine

konkrete staatliche Gegenleistung. Die Mineralölsteuer beispielsweise ist keine Gebühr für die Straßenbenutzung und die Hundesteuer ist keine Gebühr für die Beseitigung des Hundekots. Die Staatsausgaben werden grundsätzlich durch die Summe *aller* Steuereinnahmen finanziert. Es ist also nicht so, dass eine bestimmte Steuer nur für die Finanzierung einer bestimmten Staatsaufgabe verwendet werden darf. Die Verwendung der Mineralölsteuereinnahmen darf z. B. nicht auf Verkehrs- oder Energieprojekte beschränkt werden. Aus der Definition der Steuer als Abgabe, die dem Steuerpflichtigen „auferlegt“ wird, lassen sich zwei weitere Merkmale ableiten:

- Die steuerliche Abgabe wird dem Zahlungspflichtigen ohne Rücksicht auf seinen möglicherweise entgegenstehenden Willen auferlegt. Spenden und fiskalische Betriebseinnahmen scheidet damit aus. Zudem ist eine Steuerverweigerung auch dann nicht zulässig, wenn ein Steuerzahler aus Gewissensgründen die Verwendung seiner Steuern für Kriegszwecke ablehnt.

- Da Steuern nicht immer freiwillig bezahlt werden, sind als Ungehorsamsfolgen vorgesehen: Zwangsgeld, Geldstrafe, Freiheitsstrafe. Diese können von der Staatsgewalt zur zwangsweisen Durchführung der Besteuerung auch kumulativ angewendet werden.

Die öffentlichen Haushalte (Bund, Länder, Gemeinden) müssen Leistungen erbringen, die von Betrieben und privaten Haushalten nicht oder nur unzureichend erstellt werden können oder die für das Gemeinwohl von hervorragender Bedeutung sind. Man unterscheidet Bundesaufgaben (z. B. Verteidigung, Länderaufgaben (z. B. Universitäten), Gemeindeaufgaben (z. B. Strom- und Wasserversorgung). Um ihre Aufgaben erfüllen zu können, brauchen die öffentlichen Haushalte finanzielle Mittel. Es gibt folgende öffentliche Einnahmen: Steuern und Zölle, Gebühren und Beiträge, Aufnahme von Krediten, Erwerbseinkünfte, Auflösung von Rücklagen, Zuweisungen von anderen Gemeinwesen, sonstige Einnahmen (Strafgelder, Schenkungen, Vermächtnisse).

Im Haushaltsplan des Bundes werden den Einnahmen des Bundes die Ausgaben des Bundes gegenübergestellt. Wichtige Ausgabenbereiche sind Arbeit und Sozialordnung; Verteidigung; Verkehr; Jugend, Familie, Frauen und Gesundheit; Bildung und Wissenschaft. Auch Länder und Gemeinden sind zu den Haushaltsplänen verpflichtet; die aufgestellten Haushaltspläne müssen ausgeglichen sein.

Steuern sind einmalige oder laufende Geldleistungen, die von öffentlichen Gemeinwesen (Bund, Länder, Gemeinden) ohne unmittelbare Gegenleistung zwangsweise erhoben werden. Sie dienen zur Finanzierung der Aufgaben der öffentlichen Haushalte.

Unter der Steuerquote versteht man das prozentuale Verhältnis der Steuereinnahmen von Bund, Ländern, und Gemeinden, zum Bruttoinlandsprodukt.

6. Ответьте на вопросы к тексту.

1. Was wird als Steuer bezeichnet?
2. Warum müssen alle Steuern zahlen?
3. Was können Sie über die Herkunft des Wortes «Steuer» erzählen?
4. Welche Rolle spielen die Steuern heute?
5. Worin liegt das Hauptunterscheidungsmerkmal der Steuern zu anderen öffentlichen Abgaben?
6. Auf welche Weise werden die Staatsausgaben finanziert?
7. Nennen Sie die wichtigsten Merkmale der Steuern.

7. Вставьте предлог, используя приведенные ниже варианты. Переведите предложения на русский язык.

1. Steuern sind das wichtigste Instrument ... der Finanzierung des territorial abgegrenzten Staates.
2. ... der Steuer gilt das Nonaffektationsprinzip.
3. Das Wort «Steuer» kommt ... Althochdeutschen *stiura*, was Stütze bedeutet und ... dem Sinne ... Unterstützung, Hilfe oder Beihilfe verwendet wurde.
4. Die Steuern müssen ... der Deckung des allgemeinen Finanzbedarfs ... Ansehen der Person alle zahlen.
5. Die Mineralölsteuer ist keine Gebühr ... die Straßenbenutzung.
6. Ein Steuerzahler lehnt ... Gewissensgründen die Verwendung der Steuern ... Kriegszwecke ab.
7. Die Steuern wurden ... Naturalabgaben ... Form ... Sach- oder Dienstleistungen erhoben.

in, für, ohne, zu, aus, von, bei

8. Выберите продолжение для каждого из предложений. Обоснуйте свой выбор переводом.

1. Da Steuern nicht immer freiwillig bezahlt werden, ...

2. Steuern sind öffentlich-rechtliche Abgaben, ...
3. Wenn ein Steuerzahler aus Gewissensgründen die Verwendung seiner Steuern für Kriegszwecke ablehnt, ...
4. Das Wort «Steuer» kommt aus dem Althochdeutschen *stiura*, ...
5. Es lohnt sich zu wissen, ...
6. Wenn es um Steuern geht, ...
7. Steuern sind ein politischer und gesellschaftlicher Streitpunkt, ...
- A. was «Stütze» bedeutet.
- B. dass Steuern ursprünglich in Form von Sach- oder Dienstleistungen erhoben wurden.
- C. sind die entsprechenden Ungehorsamsfolgen vorgesehen.
- D. ist eine Steuerverweigerung auch nicht zulässig.
- E. so sollen sie als das wichtigste Instrument zur Finanzierung des Staates bezeichnet werden.
- F. denen keine bestimmte staatliche Leistung gegenübersteht.
- G. was sich aus den finanziellen Auswirkungen auf alle Bürger erklärt.

9. Образуйте сложные существительные, используя слова, данные под чертой. Переведите их.

Der Dienst, die Steuer, die Freiheit, der Staat, die Finanzen, der Betrieb, die Unterscheidung, der Krieg, das Geld, die Energie.

Die Aufgabe, die Pflicht, die Strafe, die Gesetzgebung, der Bedarf, die Einnahme, das Merkmal, der Zweck, das Mineralöl, die Gesetzgebung, das Projekt, die Leistung.

10. Пользуясь словарем, дайте русские эквиваленты:

а) существительных

das Steuerabkommen, das Steueraufkommen, der Steuerabzug, der Steuerausfall, die Steuerbefreiung, die Steuerbehörden, der Steuerberater, der Steuerbetrug, das Steuerdelikt, der Steuerdruck, die Steuererklärung, die Steuerhinterziehung, die Steuererleichterung, die Steuerermäßigung, die Steuerfahndung, die Steuerflucht, der Steuerfreibetrag, die Steuergerechtigkeit, das Steuergeschenk, das Steuerjahr, die Steuerlast, das Steuerprivileg, das Steuerrecht, die Steuerrückerstattung, die Steuerhehlerei.

б) словосочетаний

direkte Steuer; indirekte Steuer; Steuern auferlegen; Steuern erheben; die Steuern hinterziehen; Steuern bezahlen.

11. Объедините указанные ниже слова в группы:

а) синонимов:

die Steuer, das Steueraufkommen, der Steuerpflichtige, das Steuerprivileg, der Steuerwiderstand, die Abgabe, die Steuervergünstigung, die Steuereinnahmen, der Steuerzahler, die Steuervergütung, die Steuerumgehung, die Steuerermäßigung, die Steuerregression, der Steuerschuldner, die Steuereingänge, die Steuerbefreiung, die Steuerpräferenz, die Gebühr, die Steuerausweichung, die Steuererleichterung, der Steuerträger, die Steuerflucht, der Steuerdestinator, die Steuerhehlerei, die Steuerrückerstattung, der Steuerprotest; der Steuererlaß;

б) антонимов:

der Steuerträger, der Steuerfahnder, die Steuerprogression, die Steuerbelastung, der Steuerfluchter, die Steuerregression, die Steuerbefreiung, der Nichtzahler.

12. Образуйте предложения из следующих компонентов и переведите их.

1. Staat, zulässig, in, eine Steuerverweigerung, ist, nicht, jedem.
2. Zahlen, die, müssen, Bürger, alle, Steuern.
3. Staates, Steuern, eines, die Haupteinnahmequelle, sind, modernen.
4. Nicht, bestimmter, man, Staatsaufgabe, Finanzierung, verwendet, Steuern, für, die, die, bestimmten.
5. Anspruch, erkauft, Gegenleistung, staatliche, mit, sich, konkrete, keinen, man, auf, Steuern, eine.
6. Als wird, die Steuer, definiert, Abgabe.
7. Ist, als, vorgesehen, Ungehorsamsfolge, Geldstrafe.

13. 1) Образуйте формы Präsens, Präteritum, Partizip II.

2) Укажите глаголы с отделяемыми приставками (вспомните, какие приставки являются неотделяемыми).

Abgrenzen, ablehnen, ableiten, auferlegen, ausscheiden, bedeuten, begründen, beschränken, bezeichnen, gegenüberstehen, gegenüberstellen, erfüllen, erheben, finanzieren, verwenden, verwirklichen, vorsehen.

14. Употребите глагол в указанной форме Imperativ.

1. Die Prüfung abnehmen. (2. Person, Sg.)
2. Ihn auf die schwarze Liste setzen. (2. Person, Pl.)

3. Die Einnahmen den Staat abliefern. (1. Person, Pl.)
4. Geschäfte machen. (Höflichkeitsform)
5. Abgaben entrichten. (Modalverb + Inf.)
6. Die Gebühr unter Kontrolle bringen. (Höflichkeitsform)
7. Definition der Steuer geben. (2. Person, Sg.)
8. Sich mit dem Geschäft nicht brüsten. (1. Person, Pl.)

15. Употребите данный в скобках инфинитив в Präsens Aktiv.

Переведите полученные предложения.

1. Jede Person ... einen steuerlichen Tatbestand (verwirklichen).
2. Der Strafrechtler ... die Steuerpflicht der Steuerverweigerung (gegenüberstellen).
3. Sie ... diesen Steuerpflichtigen auf die schwarze Liste (setzen).
4. Der Lehrer ... die Prüfung für Steuern und Steuerbelastung am Montag (abnehmen).
5. Niemand ... einen Anreiz zur Steuerflucht (ausüben).
6. Der Staat ... Freiheitsstrafe als Ungehorsamsfolge. (vorsehen)
7. Aus der Definition der Steuer als Abgabe ... wir zwei weitere Merkmale (ableiten).

16. Переведите предложения на русский язык.

1. Im Unterricht bespricht man Steuern und Steuerpolitik.
2. Die Steuern zahlt man ohne Ansehen der Person.
3. Heute verwenden wir das Wort «Steuer» im Sinne von Unterstützung, Hilfe oder auch Beihilfe.
4. Mehrere Fachleute bezeichnen Steuern als einen politischen und gesellschaftlichen Streitpunkt.
5. Jeder Staat finanziert seine Ausgaben durch die Summe aller Steuereinnahmen.
6. Die Bürger bezahlen Steuern nicht immer freiwillig.
7. Spenden und fiskalische Betriebseinnahmen scheiden aus.

17. Соотнесите термины с приведенными ниже определениями.

1) Das Konto, 2) die Steuerquote, 3) das Geld, 4) die Spende, 5) die Gebühr

- a) Eine öffentlich-rechtliche Gegenleistung, die für verschiedene behördliche Tätigkeiten erhoben wird.

b) Die zentrale Datenstruktur in der Buchführung sowie im Zahlungsverkehr.

c) eine Kennzahl, die den Anteil einer Steuer oder der Summe aller Steuern (Steueraufkommen) im Verhältnis zum Bruttoinlandsprodukt oder Bruttonationaleinkommen angibt

d) Jedes allgemein anerkannte Tausch- und Zahlungsmittel.

e) Eine freiwillige Zuwendung für einen religiösen, wissenschaftlichen, gemeinnützigen, kulturellen, wirtschaftlichen oder politischen Zweck.

18. Найдите слово, «выпадающее» из ряда.

1. Bezahlen, erkaufen, vorsehen, beschränken, erheben.
2. Der Mensch, der Bürger, der Verkehr, der Steuerpflichtige, der Politiker.
3. Morgen, gestern, der Morgen, vorgestern, übermorgen.
4. Obwohl, trotz, weil, hier, da.
5. Ein, der, die, eine, eins.
6. Besser, immer, teurer, leichter, mehr.
7. Die Steuern, die Stützen, die Ausgaben, die Geldleistung, die Zölle.

19. Дайте русские эквиваленты словосочетаний.

Die Zahlung von Steuern; die finanzielle Auswirkung; eine öffentlich-rechtliche Abgabe; ohne Anspruch auf individuelle Gegenleistung; das territorial abgegrenzte Staatswesen; ohne Ansehen der Person; die komplexe Steuergesetzgebung; der allgemeine Finanzbedarf; im Sinne von Unterstützung; keinen Anspruch erkaufen; die Gebühr für die Straßenbenutzung; die steuerliche Abgabe; ohne Rücksicht auf den entgegenstehenden Willen; in Form von Sach- oder Dienstleistungen; zur zwangsweisen Durchführung der Besteuerung; Spenden und fiskalische Betriebseinnahmen; aus Gewissensgründen.

20. Переведите на русский язык.

1. Er konnte nicht Steuern hinterziehen.
2. Mein Freund zahlte nur die festgesetzten Gebühren.
3. Du entrichtest deine Abgaben für das Gemeinwohl.
4. Der Professor des Lehrstuhls für Steuern und Steuerbelastung nimmt die Prüfung ohne Ansehen der Person ab.
5. Die Steuerbehörden setzten ihn auf eine schwarze Liste.

6. Die Steuerpflichtigen finanzieren bestimmte Staatsausgaben.
7. Sie brüstete sich mit dem gemachten Geschäft.

21. Прочитайте текст и ответьте на следующие вопросы:

1. Что такое «налоговый оазис»? 2. Каково отношение к «налоговым оазисам» в современном мире? 3. Назовите страну, которую относят к «налоговым оазисам». 4. Какие меры предпринимают правительства европейских стран к «налоговым оазисам»?

Steueroasen sind in den meisten Fällen kleine Länder, die im Verhältnis zu dem dort stattfindenden Kapital eine geringe Wirtschaftsaktivität aufweisen. Oft handelt es sich um ehemalige Gebiete, in denen keine oder nur sehr geringe Steuern erhoben werden. Das dadurch entstehende internationale Steuergefälle übt einen Anreiz zur Steuerflucht aus. Nach § 2 Abs. 2 Außensteuergesetz liegt eine niedrige Einkommensbesteuerung bei natürlichen Personen.

Ehemaliger Präsident Frankreichs Sarkozy machte im Kampf gegen Steuerparadiese. Firmen, die in entsprechenden Ländern Geschäfte machen, müssen künftig die Hälfte ihrer Erträge an den Staat abliefern.

Die Schweiz ist als Steueroase unter Druck wie nie – jetzt muss die Finanzindustrie des Landes unter Kontrolle gebracht werden. Der Baseler Strafrechtler Mark Pieth kritisiert Politik und Geld-Giganten: "Die meisten Schweizer Banker wollen sich bereichern."

Französische Senatoren wollen die Schweiz als einziges Land der Welt auf eine schwarze Liste der Steuerparadiese setzen. Die Regierung in Paris droht der Schweiz, sie wieder als Steuerparadies einzustufen. Sie fordert von dem Land eine bessere Zusammenarbeit beim Austausch von Steuerinformationen. Der Streit war über die gestohlenen Kontoinformationen über französische Kunden bei der Großbank HSBC entbrannt.

Großbritannien erhöht den Druck auf Bosse und Banker. Angesichts neuer Steuerdrohungen hat ein wahrer Exodus unter Führungskräften eingesetzt. Die einschlägigen Steueroasen freuen sich über den Zulauf.

Italiens Amnestie für Steuersünder fördert Ungeheuerliches zu Tage. Binnen drei Monaten wurden 95 Milliarden Euro versteckte Vermögen gemeldet. Die Regierung dürfte sich freuen: Sie kann sich brüsten, fiskalpolitisch durchzugreifen - außerdem fließen fünf Milliarden Euro in die Staatskasse.

22. Выберите подходящий заголовок к тексту.

1. Weltkampf gegen Steueroasen.
2. Die schwarze Liste der Steuerparadiese.
3. Die europäische Steuerpolitik.

23. Найдите в тексте эквиваленты следующих словосочетаний.

Учитывая налоговую угрозу; радоваться наплыву; внести в черный список; радоваться неслыханному; обмен налоговой информацией; заключить сделку; амнистия для неплательщиков налогов; разгорелся спор; украденная информация; находиться под давлением; бороться с налоговыми оазисами.

24. Найдите абзацы, где идет речь: 1) об угрозах Швейцарии со стороны французского правительства; 2) о «неслыханных» действиях Италии; 3) о давлении Великобритании на банкиров.

25. Используя содержание текста, дайте развернутое определение понятию «налоговый оазис».

26. Вспомните ключевые слова (словосочетания) урока.

Налоговая декларация; налогоплательщик, налоговый сбор, невзирая на лица; налоговые поступления; уклонение от уплаты налогов; снижение налогов; налоговый год; налоговое бремя; отказ от уплаты налогов; возврат налогов; налоговая повинность.

КОНТРОЛЬНАЯ РАБОТА № 1

Вариант I

1. Вставьте пропущенный предлог и переведите предложения на русский язык.

1. Die Zahlung ... Steuern begründet grundsätzlich keinen Anspruch ... Gegenleistung.

2. Ein Steuerzahler darf ... Gewissensgründen die Verwendung seiner Steuern ... Kriegszwecke ablehnen.

3. Die Steuern sind das wichtigste Instrument ... Finanzierung des territorial abgegrenzten Staates.

4. Die Steuern müssen ... Deckung des allgemeinen Finanzbedarfs ... Ansehen der Person alle zahlen.

5. Das Wort «Steuer» kommt ... Althochdeutschen.

2. Bilden Sie komplexe Substantive und übersetzen Sie sie ins Russische.

1	das Geld	a	der Bestand
2	die Tat	b	die Pflicht
3	die Finanz	c	die Leistung
4	die Steuer	d	der Kot
5	der Hund	e	der Bedarf

3. Bilden Sie Sätze aus den vorgeschlagenen Komponenten und übersetzen Sie sie ins Russische.

1. sind, meisten, Länder, Steueroasen, in den Fällen, kleine.

2. die Regierung, Zusammenarbeit, von, beim Austausch, Steuerinformationen, fordert, bessere.

3. scheiden, fiskalische, und, aus, Spenden, Betriebseinnahmen.

4. durch, finanziert, die Staatsausgaben, Steuereinnahmen, die Summe, aller, werden.

5. erhöht, Banker, Großbritannien, Bosse, und, den Druck, auf.

4. Bilden Sie die angegebenen Formen des Imperativs und übersetzen Sie die Sätze ins Russische.

1. Ihn auf die schwarze Liste setzen. (Höflichkeitsform)

2. Die Gebühr unter Kontrolle bringen. (2. Person, Pl.)

3. Die Einnahmen den Staat abliefern. (1. Person, Pl.)

4. Im Kampf gegen Steuerparadiese machen (Modalverb + Infinitiv)

5. Die Prüfung abnehmen. (2. Person, Sg.)

5. Setzen Sie das passende Verb in der Präsens Aktiv ein und übersetzen Sie die Sätze ins Russische.

gelten, ableiten, abnehmen, gegenüberstellen, vorsehen

1. Der Staat ... Freiheitsstrafe als Ungehorsamsfolge.

2. Aus der Definition der Steuer als Abgabe ... wir zwei weitere Merkmale.

3. Der Lehrer ... die Prüfung für Steuern und Steuerbelastung am Montag.

4. Der Strafrechtler ... die Steuerpflicht der Steuerverweigerung.

5. Bei der Steuer ... das Nonaffektationsprinzip.

6. Вставьте подходящий по смыслу глагол в Präteritum Aktiv и переведите предложения на русский язык.

sein, aufweisen, erheben, sich bereichern, sich freuen

1. Das Bund ... Steuern ohne unmittelbare Gegenleistung.

2. Trotzdem ... die meisten Schweizer Banker.

3. Die einschlägigen Steueroasen ... über den Zulauf.

4. Steueroasen ... eine geringe Wirtschaftsaktivität.

5. Die Erzielung von Einnahmen wenigstens Nebenzweck.

7. Укажите синонимы.

1	die Steuer	a	die Steuererleichterung
2	der Steuerpflichtige	b	das Steuerprivileg
3	die Steuervergünstigung	c	der Steuerprotest
4	die Steuerpräferenz	d	die Abgabe
5	der Steuerwiderstand	e	der Steuerträger

8. Выберите продолжение для каждого из предложений и переведите их на русский язык.

1. Es lohnt sich zu wissen, ...

2. Steuern sind öffentlich-rechtliche Abgaben, ...

3. Das Wort «Steuer» kommt aus dem Althochdeutschen *stiura*, ...

4. Steuern sind einmalige oder laufende Geldleistungen, ...

5. Wenn es um die wichtigsten Ausgabenbereiche geht, ...

a) was «Stütze» bedeutet.

b) die zur Finanzierung der Aufgaben der öffentlichen Haushalte dienen.

c) dann muss man Bildung und Wissenschaft nennen.

d) dass Steuern ursprünglich in Form von Sach- oder Dienstleistungen erhoben wurden.

e) denen keine bestimmte staatliche Leistung gegenübersteht.

9. Переведите предложения на русский язык.

1. Spenden und fiskalische Betriebseinnahmen scheiden dabei aus.
2. Die Steuern zahlt man ohne Ansehen der Person.
3. Jeder Staat finanziert seine Ausgaben durch die Summe aller Steuereinnahmen.
4. Im Unterricht besprechen sie Steuern und Steuerpolitik.
5. Man nennt solche öffentlichen Einnahmen wie Steuern, Zölle, Aufnahme von Krediten.

10. Переведите на немецкий язык.

- 1) налоговое бремя
- 2) налоговые поступления
- 3) невзирая на лица
- 4) возврат налогов
- 5) уклонение от уплаты налогов

КОНТРОЛЬНАЯ РАБОТА № 1
Вариант II

1. Вставьте пропущенный предлог и переведите предложения на русский язык.

1. ... die finanziellen Auswirkungen ... alle Bürger sind Steuern ein andauernder Streitpunkt.
2. Die Steuern haben die Hauptunterscheidungsmerkmale ... anderen öffentlichen Abgaben.
3. Steuer wird als eine Geldleistung ... Anspruch ... individuelle Gegenleistung auferlegt.
4. ... Steuern gilt das Nonaffektationsprinzip.
5. Die Teilnehmer der Konferenz haben ... die Haupteinnahmequellen eines modernen Staates gesprochen.

2. Образуйте сложные существительные и переведите их на русский язык.

1	die Einnahme	a	die Ausgaben
2	die Steuer	b	die Steuer
3	der Streit	c	die Quelle
4	das Mineralöl	d	der Punkt
5	der Staat	e	die Gesetzgebung

3. Bilden Sie Sätze aus den gegebenen Komponenten und übersetzen Sie sie ins Russische.

- 1) eines Staates, Steuern, modernen, sind, die Haupteinnahmequelle.
- 2) komplexe, erklärt, die Experten, haben, die Steuergesetzgebung.
- 3) sich den Zulauf, die Steueroasen, über, freuen, einschlägigen.
- 4) und, Gemeindeaufgaben, man, Bundesaufgaben, unterscheidet.
- 5) eine schwarze Liste, wollen, auf, setzen, Senatoren, der Steuerparadiese, französische, die Schweiz.

4. Bilden Sie die angegebenen Formen des Imperativs und übersetzen Sie die Sätze ins Russische.

1. Sich mit dem Geschäft nicht brüsten. (1. Person, Pl.)
2. Definition der Steuer geben. (2. Person, Sg.)
3. Abgaben entrichten. (2. Person, Pl.)
4. Geschäfte machen. (Modalverb + Infinitiv)
5. Steuerverweigerung vorsehen (Höflichkeitsform).

5. Einsetzen Sie das passende Wort nach dem Sinn in die Präsens Aktiv und übersetzen Sie die Sätze ins Russische.

ausgleichen, verwirklichen, setzen, ausüben, sich erkaufen

1. Niemand ... einen Anreiz zur Steuerflucht.
2. Sie ... diesen Steuerpflichtigen auf die schwarze Liste.
3. Alle Haushaltspläne ... man sorgfältig.
4. Man ... mit Steuern keinen Anspruch auf eine konkrete staatliche Gegenleistung.
5. Jede Person ... einen steuerlichen Tatbestand.

6. Einsetzen Sie das passende Wort nach dem Sinn in die Präteritum Aktiv und übersetzen Sie die Sätze ins Russische.

entbrennen, aussagen, brauchen, liegen, sein

1. Die öffentlichen Haushalte ... finanzielle Mittel.
2. Nach dem Außensteuergesetz ... eine niedrige Einkommensbesteuerung bei natürlichen Personen.
3. Wichtige Ausgabenbereiche ... Arbeit, Sozialordnung und Verteidigung.
4. Die Steuerquote ... nichts über die Verteilung der Steuerlast.
5. Der Streit .. über die gestohlenen Kontoinformationen bei der Bank.

7. Укажите синонимы.

1	das Steueraufkommen	a	die Steuerrückerstattung
2	der Steuerschuldner	b	die Steuerhehlerei
3	die Steuervergütung	c	die Steuereinnahme
4	die Steuerflucht	d	die Steuerbefreiung
5	der Steuererlass	e	die Steuerzahler

8. Выберите продолжение для каждого из предложений и переведите их на русский язык.

1. Wenn es um Steuern geht, ...
2. Da Steuern nicht immer freiwillig bezahlt werden, ...
3. Steuern sind ein politischer und gesellschaftlicher Streitpunkt, ...
4. Firmen, die in entsprechenden Ländern Geschäfte machen, ...
5. Wenn ein Steuerzahler aus Gewissensgründen die Verwendung seiner Steuern für Kriegszwecke ablehnt, ...
 - a) ist eine Steuerverweigerung auch nicht zulässig.
 - b) was sich aus den finanziellen Auswirkungen auf alle Bürger erklärt.
 - c) müssen künftig die Hälfte ihrer Erträge an den Staat abliefern.
 - d) sind die entsprechenden Ungehorsamsfolgen vorgesehen.
 - e) so sollen sie als das wichtigste Instrument zur Finanzierung des Staates bezeichnet werden.

9. Переведите предложения на русский язык.

1. Die Bürger bezahlen Steuern nicht immer freiwillig.
2. Man bezeichnet Steuern als Streitpunkt.
3. Die Zeitungen melden 95 Milliarden Euro versteckte Vermögen.
4. Der Staat verwendet bestimmte Steuer nicht nur für die Finanzierung einer bestimmten Staatsaufgabe.
5. Heute verwenden wir das Wort «Steuer» im Sinne von Unterstützung, Hilfe oder auch Beihilfe.

10. Переведите на немецкий язык.

- 1) отказ от уплаты налогов
- 2) налоговая декларация
- 3) налоговый год
- 4) налоговая повинность
- 5) снижение налогов

LEKTION 2

Thema: Die Besteuerung im Altertum.

**Grammatik: Степени сравнения прилагательных и наречий;
Страдательный залог.**

Steigerungsstufen der Adjektive und Adverbien

В немецком языке различают три степени сравнения:

положительную – исходную (Positiv), сравнительную (Komparativ) и превосходную (Superlativ) степени. Положительная степень не имеет формулы образования: з. В. In diesem Fall handelt es sich um eine Vielzahl von **verschiedenen** Steuersystemen. Сравнительная степень образуется путем прибавления суффикса **-er** к основе. Прилагательные с корневыми гласными **-a, -o, -u** получают умлаут-**ä, ö, ü**: з. В. Die Steuergesetzgebung dieses Landes ist **älter**. Die erwähnten Termine sind **kürzer** geworden. Превосходная степень образуется путем прибавления суффикса **-(e)st-** к основе положительной степени прилагательного, при этом необходимо употребление основного артикля перед прилагательным. Прилагательные с корневыми гласными **-a, -o, -u** получают Umlaut- **ä, ö, ü**: з. В. Ist das Wort «Steuer» **die älteste** im Althochdeutschen? Er hat von **den größten** Möglichkeiten erzählt. Превосходная степень наречий образуется по формуле: **am + Suffix -sten**: з. В. Die letzten Forschungen wurden **am erfolgreichsten** durchgeführt. Отдельные прилагательные и наречия образуют степени сравнения не по правилу:

Positiv	gut	hoch	nah	gern	bald	viel
Komparativ	besser	höher	näher	lieber	eher	mehr
Superlativ	(der, die, das) beste	(der ...) höchste	(der ...) nächste	–	–	(die) meisten
Superlativ (Adverbien)	am besten	am höchsten	am nächsten	am liebsten	am ehesten	am meisten

Passiv (Страдательный залог)

Пассив обозначает действие, направленное на подлежащее, таким образом, подлежащее в пассиве является не исполнителем, а объектом действия.

Vorgangspassiv (Пассив действия, процессуальный пассив)
Vorgangspassiv = werden + Partizip II

1. Unpersönliches Passiv

Безличный (или одночленный) пассив представляет собой пассивную конструкцию, в которой не указывается ни объект, ни субъект действия, а все внимание сосредоточено на самом действии. В предложениях с безличным пассивом нет подлежащего.

Безличный пассив образуется как от переходных, так и от непереходных глаголов, обозначающих деятельность человека. Такие предложения начинаются с местоимения **es**, которое отсутствует при обратном порядке слов. Безличный пассив образуется с помощью вспомогательного глагола **werden (wird)** и причастия прошедшего времени (Partizip II): z. B. **Es wird hier nichts besprochen. Hier wird nichts besprochen.**

2. Infinitiv Passiv

Infinitiv Passiv = Partizip II + werden

Инфинитив пассива употребляется преимущественно в сочетании с модальными глаголами:

z. B. Der Druck auf Bosse und Banker muss erhöht werden.

3. Zustandspassiv (Stativ)

Zustandspassiv (Stativ) = sein + Partizip II

Пассив состояния (статив) образуется от переходных глаголов. В отличие от пассива с глаголом "werden", обозначающего процесс, статив указывает на **состояние**, наступившее в результате завершенного процесса. Производитель действия (в результате которого наступило данное состояние) указывается редко. Наиболее употребительные временные формы – **Präsens, Präteritum, Futurum. Zustandspassiv Präsens** образуется: **sein (Präsens) + Partizip II**: z. B. Die letzten Steuergesetze **sind** schon verabschiedet. **Zustandspassiv Präteritum** образуется: **sein (Prät.) + Partizip II**: z. B. Alle Forschungen **waren** dringend **eingestellt**. **Zustandspassiv Perfekt** образуется: **sein (Perfekt) + Partizip II**. **Zustandspassiv Plusquamperfekt** образуется: **sein (Plusq.) + Partizip II**. Обе формы являются малоупотребительными. **Zustandspassiv Futur I** образуется: **werden (Fut. I) + Partizip II**: z. B. Die großen Flächen **werden** zu diesem Zweck **ausgenutzt sein**.

1. Вспомните значения знакомых Вам слов.

Die Abgabe, die Besteuerung, bezeichnen, die Dienstleistung, der Finanzbedarf, der Staat, das Staatswesen, die Steuer, die Steuererhebung, die Steuerumgehung, der Zoll.

2. Выучите словарный минимум к тексту.

abstellen – ликвидировать, устранять

Altertum *n* – древность, древние времена

aus Anlass – по случаю

außergewöhnlich – чрезвычайный, экстренный

Beleg *m*, (-e) – доказательство, документ

besiegen – побеждать

eintreiben (ie, ie) – взыскивать, собирать

entstehen (a, a) – возникать

erledigen – выполнять, исполнять

fällig – подлежащий уплате

Fehlgriff *m*, (-e) – промах, ошибка

Fischfang *m*, – рыбная ловля

indirekte Steuer *f* – косвенный налог

Kopfsteuer *f* – подушная подать

Misswirtschaft *f* – бесхозяйственность

Schatzkammer *f* – сокровищница

Schreiber *m* – писарь, переписчик

Sklave (-n) *m* – раб

Staatsschatz *m* – государственная казна

Steuerpächter – налоговый арендатор

Tribut *m*, (-e) – дань

Tempel *m*, = – храм

Ungerechtigkeit *f* – несправедливость

unterwerfen (a, o) – покорять, порабощать

Veranlagung *f* – установление размера налога; начисление налога

verbürgen – подтверждать

Vermögen *n* – имущество, состояние

verpachten – сдавать в аренду

verwalten – управлять, заведовать

Verwahrung *f* – хранение

Zehnt (-en) *f* – десятина

3. Запомните словосочетания.

den Anfang nehmen – брать свое начало; начинаться

die Steuererklärung ausfüllen – заполнить налоговую декларацию

während der Blütezeiten – во времена расцвета

die zu versteuernden Zweigen – облагаемые налогом отрасли

4. Обратите внимание на управление глаголов. Используйте указанные глаголы в предложениях.

beitragen zu D. (u, a) – способствовать

bestehen in D. – состоять в чем-либо

führen zu D. – привести к чему-либо

verzichten auf Akk. – отказаться от чего-либо

5. Дайте русские эквиваленты географическим названиям (достопримечательностям). Какие из них являются сегодня лишь историческим фактом?

das Ägypten, die Akropolis, das Assyrien, das Athen, der Nil, das Mesopotamien, der Parthenon, das Persien, das Rom.

6. Найдите в тексте интернациональные слова. В составе каких словосочетаний они употреблены?

7. Прочитайте и переведите текст.

Die Besteuerung im Altertum

Steuern gibt es schon seit dem frühen Altertum und sie wurden unter den verschiedensten Bezeichnungen geführt, z. B. Tribut, Zoll oder Zehnt. Die ersten Belege über staatliche Abgaben erschienen schon im 3. Jahrtausend v.Chr. in Ägypten. Schreiber verwalteten die Erntesteuer und erhoben einen Nilzoll. Auch aus den städtischen Hochkulturen in Mesopotamien ist die Steuererhebung geschichtlich verbürgt. Hier führte die Tempelverwaltung Buch und versteuerte die Viehhaltung und den Fischfang.

Sowohl das assyrische als auch das persische Reich konnten während ihrer Blütezeiten auf eine Besteuerung der eigenen Bürger verzich-

ten. Der Finanzbedarf wurde durch Tribute gedeckt, die den in Kriegen besiegten und unterworfenen Völkern auferlegt wurden.

Das Athen, die „Wiege der Demokratie“, finanzierte das Staatswesen über indirekte Steuern (u. a. Zölle), die Arbeits- und Dienstleistungen der Athener Bürger und die umfassende Besteuerung aller Nicht-Athener. Der Parthenon auf der Akropolis diente zeitweise als Schatzkammer zur Verwahrung der Steuereinnahmen.

Die Finanzverwaltung der römischen Königszeit (etwa 6. Jahrhundert v. Chr.) war ähnlich, denn die Staatsaufgaben wurden meist durch die Bürger selbst erledigt und nur in außergewöhnlichen Situationen (meist aus Anlass eines Krieges) wurde eine Abgabe vom Vermögen (Tributum) fällig. Für die Veranlagung, den Census, wurden zwei hohe Beamten (censores) gewählt, die die Steuererklärungen (professiones) der Bürger überprüften und die Steuern eintraben.

Während der Zeit der römischen Republik expandierte das Reich ab dem 3. Jahrhundert v. Chr. enorm und immer mehr Provinzen und tributpflichtige Reiche trugen zur Deckung des staatlichen Finanzbedarfs bei, so dass im Jahre 167 v. Chr. die römischen Bürger von den direkten Steuern befreit wurden. In den Provinzen wurden die direkten Steuern (Grund- und Kopfsteuer) durch Prokuratoren verwaltet, doch war die Erhebung der indirekten Steuern (Zölle, Wege- und Nutzungsgelder) verpachtet und das System der Steuerpächter (*publicani*) führte zu Misswirtschaft und Ungerechtigkeiten. Erst Kaiser Augustus legte die gesamte Steuererhebung wieder in die Hände von staatlichen Beamten (Quästoren). Berühmt wurde dabei ein Fehlgriff: Der gallische Sklave Licinius wurde von Augustus als Verwalter in Lugdunum (heutiges Lyon) eingesetzt, wo Licinius dann das Jahr um zwei Monate erweiterte. Solche Konstruktion brachte ihm zwei weitere Monatssteuern im Jahr ein. Diese Art der Steuererhebung wurde nach etwa zwei Jahren abgestellt.

8. Ознакомьтесь с приведенными ниже вопросами. На какие из них есть ответы в тексте? Подтвердите свои доводы примерами из текста.

1. Wie lange gibt es schon Steuern?
2. Wo erschienen die ersten Belege über staatliche Abgaben?
3. Welche Industriezweige wurden früher versteuert?
4. Gab es Steuern in Assyrien und Persien?

5. Was finanzierte die „Wiege der Demokratie“?
6. Welche Rolle spielte der Parthenon auf der Akropolis?
7. Worin bestand die Finanzverwaltung der römischen Königszeit?
7. Worin bestand die Finanzverwaltung der römischen Königszeit?
8. Wann wurde eine Abgabe vom Vermögen fällig?
9. Wer überprüfte die Steuererklärungen und trieb die Steuern ein?
10. Wurden die Römer von allen Steuern befreit?
11. Welche Aufgaben hatten Prokuratoren in der römischen Republik?
12. Wozu führte das System der Steuerpächter?
13. Worin bestand der Fehlgriff des Kaisers Augustus?

9. Исправьте высказывания, не соответствующие содержанию текста.

1. Die römische Finanzverwaltung unterscheidet sich bedeutend von der athenischen.
2. Die Erweiterung des Jahres um zwei Monate führte zu den negativen Folgen.
3. Zölle, Wege- und Nutzungsgelder können als direkte Steuern bezeichnet werden.
4. Die Besteuerung der Nicht-Athener wurde in Athen nicht finanziert.
5. Die Ägypter zahlten die Steuern in Form von Nahrungsmitteln.
6. Rom finanzierte die Arbeits- und Dienstleistungen der Athener Bürger.
7. Mesopotamien stellte städtische Hochkultur dar.

10. Закончите предложения в соответствии с содержанием текста.

1. Die besiegten und unterworfenen Völker wurden mit Tributen auferlegt, was
2. Die Erntesteuer und Nilzoll, die seit dem frühen Altertum existierten,
3. Der Verzicht auf eine Besteuerung der persischen und assyrischen Bürger erklärte sich aus
4. Die sogenannten Prokuratoren sollten in der römischen Republik
5. Kaiser Augustus
6. Die ersten Belege über staatliche Abgaben

7. In den Provinzen führte das System der Steuerpächter

11. Дайте русские эквиваленты словосочетаний.

Staatliche Abgaben; einen Nilzoll erheben; die städtischen Hochkulturen; die Viehhaltung und den Fischfang versteuern; das assyrische Reich; das persische Reich; auf eine Besteuerung verzichten; die besiegten und unterworfenen Völker; die „Wiege der Demokratie“; als Schatzkammer dienen; in außergewöhnlichen Situationen; Steuererklärungen überprüfen; die Steuern eintreiben; tributpflichtige Reiche; zu Misswirtschaft und Ungerechtigkeiten führen; die Steuererhebung in die Hände von staatlichen Beamten legen.

12. Вставьте предлог (союз), используя приведенные ниже варианты. Переведите предложения на русский язык.

1. ... der Zeit der römischen Republik expandierte das Reich enorm.
2. Der Finanzbedarf wurde ... Tribute gedeckt.
3. Diese Art der Steuererhebung wurde ... zwei Jahren abgestellt.
4. Der Parthenon ... der Akropolis diente zeitweise ... Schatzkammer ... der Verwahrung der Steuereinnahmen.
5. Das Athen finanzierte das Staatswesen ... indirekte Steuern.
6. Die Steuererhebung wurde ... die Hände ... staatlichen Beamten gelegt.
7. Tributpflichtige Reiche trugen ... der Deckung des staatlichen Finanzbedarfs bei.

als, während, zu, durch, in, nach, von, über, auf

13. Выберите продолжение для каждого из предложений. Обоснуйте свой выбор переводом.

1. Soviel ich weiß, ...
2. Obwohl in den römischen Provinzen die direkten Steuern durch Prokuratoren verwaltet wurden, ...
3. Der Fehlgriff bestand darin, ...
4. Betrachten wir die Steuererklärungen der römischen Republik, ...
5. Trotzdem die „Steuerkonstruktion“ von Licinius zwei weitere Monatssteuern im Jahr gab, ...

6. Eine unbestrittene Tatsache, ...
7. Besprechen wir die Bezeichnungen der Steuern im Altertum, ...
- A. war die Steuererhebung verpachtet.
- B. geht es um zwei hohe Beamte, die sie überprüften.
- C. so handelt es sich um Tribut, Zoll oder Zehnt.
- D. wurde sie nach etwa zwei Jahren abgestellt.
- E. dass der gallische Sklave Licinius das Jahr um zwei Monate erweiterte.
- F. wurde der Finanzbedarf in Assyrien und Persien durch Tribute gedeckt.
- G. dass das Athen, die „Wiege der Demokratie“ ist.

14. Восстановите порядок слов внутри главного/придаточного предложений.

1. Die Historiker sind der Meinung, dass die Steuern existierten schon im 3. Jahrtausend v.Chr. in Ägypten.
2. Der Professor unserer Universität glaubt, dass die Staatsaufgaben wurden in Rom durch die Bürger selbst erledigt.
3. Wir können schon annehmen, dass der Akropolis diente zeitweise als Schatzkammer zur Verwahrung der Steuereinnahmen.
4. Der Doktorand nicht wußte, ob das Athen finanzierte die Besteuerung aller Nicht-Athener.
5. Da das assyrische und das persische Reich überlebten die sogenannten Blütezeiten, sie konnten auf eine Besteuerung der eigenen Bürger verzichten.
6. Zwei hohe Beamten, die für die Veranlagung wurden gewählt, die Steuern eintrieben.
7. Da führte die Tempelverwaltung Buch, sie auch die Viehhaltung und den Fischfang versteuerte.

15. Образуйте формы Прäsens Aktiv, Прäteritum Aktiv, Partizip II.

Abstellen, annehmen, ausfüllen, beitragen, besiegen, bestehen, einsetzen, eintreiben, erweitern, expandieren, erheben, finanzieren, bringen, decken, führen, legen, sein, wählen, wissen, überleben, überprüfen, unterwerfen, verbürgen, verwahren, verwalten, verzichten.

16. Употребите глагол в повелительном наклонении (Imperativ).

1. Auf eine Besteuerung der Bürger verzichten. (Modalverb + Inf.)
2. Den Finanzbedarf decken. (Höflichkeitsform)
3. Steuererklärungen überprüfen. (1. Person, Pl.)
4. Steuererklärung ausfüllen. (2. Person, Sg.)
5. Einen Verwalter einsetzen. (1. Person, Pl.)
6. Die Steuern eintreiben. (2. Person, Pl.)
7. Zur Deckung des staatlichen Finanzbedarfs beitragen. (Höflichkeitsform)
8. Die Misswirtschaft abstellen. (2. Person, Sg.)

17. Употребите данный в скобках инфинитив в Präteritum Aktiv. Переведите полученные предложения.

1. Die Geschichte der Besteuerung ... ihren Anfang im Altertum (nehmen).
2. Die Finanzverwaltung der römischen Königszeit ... zur Deckung des staatlichen Finanzbedarfs (beitragen).
3. Die assyrischen und persischen Bürger ... keine Steuern (zahlen).
4. Die römischen Kaiser ... ihren Sklaven als Verwalter (einsetzen).
5. Die Steuern ... in Ägypten (entstehen).
6. Die Erweiterung des Jahres um zwei Monate ... zwei Monatssteuern (einbringen).
7. Die Bürger ... Steuererklärungen schon im 6. Jahrhundert v. Chr. (ausfüllen).

18. Употребите сказуемое в соответствующей временной форме действительного залога. Произведите все необходимые для этого изменения.

1. Im assyrischen und persischen Reich wurde Finanzbedarf durch Tribute gedeckt.
2. Die Staatsaufgaben wurden in Rom meist durch die Bürger selbst erledigt.
3. Der gallische Sklave Licinius wurde von Augustus als Verwalter eingesetzt.
4. Die Steuererhebung wurde während der Zeit der römischen Republik in die Hände von staatlichen Beamten gelegt.
5. Im Jahre 167 v. Chr. wurden die römischen Bürger von den direkten Steuern befreit.

6. Steuererklärungen der Bürger wurden von den Beamten überprüft.

7. Solche Art der Steuererhebung wurde nach etwa zwei Jahren abgestellt.

19. Исправьте ошибки, допущенные в каждом из предложений.

1. In Mesopotamien wurden die Steuererhebung durch die Tempelverwaltung durchgeführt.

2. Die Erweiterung des römischen Reiches beitrug zur Deckung des staatlichen Finanzbedarfs.

3. Die Viehhaltung und der Fischfang war die ersten zu versteuernden Zweigen im Ägypten.

4. In den römischen Provinzen wurden die direkten Steuern einführen.

5. Die römischen Bürger zahlte direkte Steuern nicht.

6. Während der Zeit der römischen Republik das Reich enorm expandierten.

7. Steuern wurden unter den verschiedensten Bezeichnungen führen.

20. Найдите слово, «выпадающее» из ряда.

1. Der Sklave, der Beamte, der Verwalter, der Akropolis, der Prokurator.

2. Gallisch, römisch, assyrisch, persisch, städtisch.

3. Der Tribut, der Zoll, der Zehnt, der Tempel, die Steuer.

4. Der Ägypter, der Römer, der Historiker, der Athener, der Nicht-Athener.

5. Die Kultur, die Situation, die Wiege, die Provinz, die Steuern.

6. Direkt, indirekt, expandiert, geschichtlich, berühmt.

7. Unbestritten, eingesetzt, wählt, genannt, gelegt.

21. Соотнесите термины с приведенными ниже определениями.

a) Die Steuerpacht, b) der Staatsschatz, c) die Sklaverei, d) der Tempel, e) die Kopfsteuer

1. Der Zustand, in dem Menschen vorübergehend oder lebenslang als Eigentum anderer behandelt werden.

2. Die Bezeichnung von Gebäuden, die seit dem Neolithikum in vielen Religionen als Heiligtum dienen.

3. Eine Steuer, bei der jeder Steuerpflichtige den gleichen absoluten Steuerbetrag zahlt – ohne Berücksichtigung persönlicher Verhältnisse wie Einkommen, Vermögen, Familienstand, Leistungsfähigkeit.

4. Ein Verfahren zur Steuererhebung, bei dem ein Staat Steuern und Abgaben nicht selbst einzieht, sondern über Privatleute (Steuerpächter), an die die Steuereinnahmen gegen Vorkasse oder laufende Zahlungen verpachtet werden.

5. Ein Vorrat an barem Geld und Edelmetallen, welcher von einem Staat für außergewöhnliche Bedürfnisse zurückgelegt.

22. Переведите на немецкий язык.

Сокровищница, бесхозяйственность, рыбная ловля, сдавать в аренду; хранение, пошлина, чрезвычайный (экстренный), прямой налог; отказаться от чего-либо; несправедливость, управлять, налогообложение, подлежащий уплате; доказательство (документ), храм, облагаемые налогом отрасли.

23. Прочитайте текст и расскажите об истории возникновения высказывания «Geld stinkt nicht». Опишите ситуацию, в которой возможно его использование.

Mit dem Niedergang des römischen Reiches wurden, bei steigenden Staatsausgaben, die Steuereinnahmen geringer und der Staatsschatz (aerarium), der bisher im Saturntempel verwahrt und vom Senat überwacht worden ist, wurde zugunsten des kaiserlichen Sondervermögens (Fiscus) aufgelöst. Genötigt, nicht nur die Kosten des römischen Etats zu decken, sondern auch eine möglichst große Steigerung des Privatvermögens zu erwirtschaften, zeigen sich die ersten – geschichtlich verbürgten – Kuriositäten in der Steuergesetzgebung: „Pecunia non olet“ (Geld stinkt nicht) – dieser wohlbekanntes Ausdruck wurde von Kaiser Vespasian verwendet, um eine Steuer auf öffentliche Bedürfnisanstalten zu rechtfertigen. Erstmals historisch verbürgt kam es auch zu einer Diskussion der Lenkungswirkung einer Steuer, da die Steuerumgehung in diesem Fall in Form der Deinstallierung von Bedürfnisanstalten erfolgte, was die Ausbreitung von Seuchen begünstigen musste.

24. Найдите в тексте эквиваленты следующих словосочетаний.

Исторически достоверный случай (куръез); демонтаж общественной уборной; распространение эпидемии; увеличение индивидуального имущества; издержки бюджета; оправдывать налог.

25. Проверьте, знаете ли Вы управление следующих глаголов.

Оказывать влияние; хвастаться чем-либо; противостоять; противопоставлять; происходить.

26. Вспомните ключевые слова урока.

Дань, начисление налога, имущество, десятина, подушная подать, древность, раб, косвенный налог, взыскивать (собирать), управлять, государственная казна; ликвидировать (налог); подлежащий уплате.

КОНТРОЛЬНАЯ РАБОТА № 2

Вариант I

1. Вставьте пропущенный предлог и переведите предложения на русский язык.

1. ... Zeit der römischen Republik expandierte das Reich ... 3. Jahrhundert v. Chr. enorm.

2. Die Staatsaufgaben wurden meist ... die Bürger selbst erledigt.

3. ... Niedergang des römischen Reiches wurden, ... steigenden Staatsausgaben, die Steuereinnahmen geringer.

4. Die Steuerumgehung erfolgte ... Form der Deinstallierung ... Bedürfnisanstalten.

5. Der gallische Sklave Licinius wurde ... Augustus als Verwalter ... Lugdunum eingesetzt.

2. Образуйте указанные формы императива и переведите предложения на русский язык.

1. Die Misswirtschaft abstellen. (1. Person, Pl.)

2. Einen Verwalter einsetzen. (2. Person, Pl.)

3. Auf eine Besteuerung der Bürger verzichten. (Modalverb + Infinitiv)

4. Zur Deckung des staatlichen Finanzbedarfs beitragen. (Höflichkeitsform)

5. Das Jahr um zwei Monate nicht erweitern (2. Person, Sg.)

3. Укажите инфинитив.

- 1) angenommen
- 2) brachte
- 3) war
- 4) bestand
- 5) abgestellt

4. Вставьте подходящий по смыслу глагол в Präteritum Aktiv и переведите предложения на русский язык.

entstehen, zahlen, einsetzen, ausfüllen, erheben

1. Die römischen Kaiser ... ihren Sklaven als Verwalter.
2. Die Bürger ... Steuererklärungen schon im 6. Jahrhundert v. Chr.
3. Schreiber ... einen Nilzoll.
4. Die Steuern ... in Ägypten.
5. Die assyrischen und persischen Bürger ... keine Steuern.

5. Употребите сказуемое в Aktiv. Переведите предложения на русский язык.

1. Im Jahre 167 v. Chr. wurden die römischen Bürger von den direkten Steuern befreit.

2. Steuererklärungen der Bürger wurden von den Beamten überprüft.

3. Die Staatsaufgaben wurden in Rom meist durch die Bürger selbst erledigt.

4. Große Steigerung des Privatvermögens wurde durch bestimmte Maßnahmen erwirtschaftet.

5. Zwei weitere Monatssteuern im Jahr wurden von diesem Verwalter eingeführt.

6. Восстановите порядок слов в предложениях и переведите их на русский язык.

1. Zwei hohe Beamten, die für die Veranlagung wurden gewählt, die Steuern eintrieben.

2. Der Doktorand nicht wusste, ob das Athen finanzierte die Besteuerung aller Nicht-Athener.

3. Die Historiker sind der Meinung, dass die Steuern existierten schon im 3. Jahrtausend v.Chr. in Ägypten.

4. Der Ausdruck wurde „Geld stinkt nicht“ von Kaiser Vespasian verwendet, der Steuer rechtfertigte auf öffentliche Bedürfnisanstalten.

5. Da die Erhebung der indirekten Steuern wurde verpachtet, das System der Steuerpächter führte zu Misswirtschaft und Ungerechtigkeiten.

7. Выберите продолжение для каждого из предложений и переведите их на русский язык.

1. Besprechen wir die Bezeichnungen der Steuern im Altertum, ...

2. Obwohl in den römischen Provinzen die direkten Steuern durch Prokuratoren verwaltet wurden, ...

3. Eine unbestrittene Tatsache, ...

4. Trieb man früher die Steuern ein,

5. Der Fehlgriff bestand darin, ...

a) war die Steuererhebung verpachtet.

b) dass der gallische Sklave Licinius das Jahr um zwei Monate erweiterte.

c) so handelt es sich um Tribut, Zoll oder Zehnt.

d) dann wurden auch die Steuererklärungen geprüft.

e) dass das Athen, die „Wiege der Demokratie“ ist.

8. Исправьте ошибки, допущенные в каждом из предложений. Переведите предложения на русский язык.

1. Die römischen Bürger sollte nicht direkte Steuern zahlen.

2. Die Viehhaltung und der Fischfang werden noch im Ägypten versteuert.

3. Steuern hatte eine verschiedensten Bezeichnungen.

9. Переведите на немецкий язык.

1) государственная казна

2) имущество

3) управлять

4) подлежащий уплате

5) подушная подать

КОНТРОЛЬНАЯ РАБОТА № 2

Вариант II

1. Вставьте пропущенный предлог и переведите предложения на русский язык.

1. Die ersten Belege ... staatliche Abgaben erschienen schon ... Jahrtausend ... Christus ... Ägypten.

2. Das persische Reich konnte ... seiner Blütezeit ... Besteuerung der eigenen Bürger verzichten.

3. Der Parthenon ... Akropolis diente zeitweise als Schatzkammer ... Verwahrung der Steuereinnahmen.

4. Immer mehr Provinzen und tributpflichtige Reiche trugen ... Deckung des staatlichen Finanzbedarfs bei.

5. ... Provinzen wurden die direkten Steuern ... Prokuratoren verwaltet.

2. Образуйте указанные формы императива и переведите предложения на русский язык.

1. Die Steuern eintreiben. (1. Person, Pl.)

2. Steuererklärung ausfüllen. (Höflichkeitsform)

3. Steuererklärungen überprüfen. (2. Person, Pl.)

4. Den Finanzbedarf decken. (Modalverb + Infinitiv)

5. Die Akropolis ansehen. (2. Person, Sg.)

3. Укажите инфинитив.

1) trug bei

2) erhob

3) gewesen

4) überlebte

5) wusste

4. Вставьте подходящий по смыслу глагол в Präteritum Aktiv и переведите предложения на русский язык.

nehmen, einbringen, beitragen, legen, rechtfertigen

1. Kaiser Augustus ... die gesamte Steuererhebung wieder in die Hände von staatlichen Beamten.

2. Kaiser Vespasian ... eine Steuer auf öffentliche Bedürfnisanstalten.

3. Die Erweiterung des Jahres um zwei Monate ... zwei Monatssteuern.

4. Die Finanzverwaltung der römischen Königszeit ... zur Deckung des staatlichen Finanzbedarfs.

5. Die Geschichte der Besteuerung ... ihren Anfang im Altertum.

5. Употребите сказуемое в Aktiv. Переведите предложения на русский язык.

1. Solche Art der Steuererhebung wurde nach etwa zwei Jahren abgestellt.

2. Die Steuererhebung wurde während der Zeit der römischen Republik in die Hände von staatlichen Beamten gelegt.

3. Der gallische Sklave Licinius wurde von Augustus als Verwalter eingesetzt.

4. Der Staatsschatz wurde vom Senat überwacht.

5. Im assyrischen und persischen Reich wurde Finanzbedarf durch Tribute gedeckt.

6. Восстановите порядок слов в предложениях и переведите их на русский язык.

1. Da führte die Tempelverwaltung Buch, sie auch die Viehhaltung und den Fischfang versteuerte.

2. Da das assyrische und das persische Reich überlebten die sogenannten Blütezeiten, sie konnten auf eine Besteuerung der eigenen Bürger verzichten.

3. Die Steuerumgehung in Form der Deinstallierung von Bedürfnisanstalten erfolgte, was musste die Ausbreitung von Seuchen begünstigen.

4. Wir können schon annehmen, dass der Akropolis diente zeitweise als Schatzkammer zur Verwahrung der Steuereinnahmen.

5. Der Professor unserer Universität glaubt, dass die Staatsaufgaben wurden in Rom durch die Bürger selbst erledigt.

7. Выберите продолжение для каждого из предложений и переведите их на русский язык.

1. Trotzdem die „Steuerkonstruktion“ von Licinius zwei weitere Monatssteuern im Jahr gab, ...

2. Betrachten wir die Steuererklärungen der römischen Republik, ...

3. Ich weiß,

4. Handelt es sich um die städtischen Hochkulturen in Mesopotamien,

5. Soviel ich weiß, ...

a) wurde der Finanzbedarf in Assyrien und Persien durch Tribute gedeckt.

b) dass die Steuern unter den verschiedensten Bezeichnungen geführt wurden.

c) ist die Steuererhebung geschichtlich verbürgt.

d) geht es um zwei hohe Beamten, die sie überprüften.

e) wurde sie nach etwa zwei Jahren abgestellt.

8. Исправьте ошибки, допущенные в каждом из предложений. Переведите предложения на русский язык.

1. Im Altertum wird die Steuererhebung durch die Tempelverwaltung durchgeführt.

2. In den römischen Provinzen einführt man die direkten Steuern.

3. Während der Zeit der römischen Republik hatte das Reich enorm expandieren.

9. Переведите на немецкий язык.

1) ликвидировать (налог)

2) начисление налога

3) косвенный налог

4) взыскивать (собирать)

5) древность

LEKTION 3

Thema: Mittelalter und Neuzeit. Die Grundsätze der Besteuerung.
Grammatik: Satzgefüge, Arten der Nebensätze.

Сложноподчиненное предложение (Satzgefüge) состоит из двух или более простых предложений, одно из которых является **главным**. Главному предложению подчиняются **придаточные**. Связь придаточных предложений с главным может быть *союзной* и *бессоюзной*. При союзной связи используются: 1) подчинительные союзы: **dass** (что, чтобы), **da** (так как, потому что), **weil** (так как, потому что), **wenn** (когда, если), **als** (когда, после того как), **ob** (ли), **obwohl** (хотя) – з. В. Es ist bekannt, **dass** Erst Adam Smith 1776 folgende vier Grundsätze aufstellte. 2) относительные местоимения: **der, die, das** (который, -ое, -ая); **welcher, -es, -e** (который, -ое, -ая); **was** (что) –

з. В. Die Bezeichnungen für die Steuern im Mittelalter und der Neuzeit, **die** wir besprechen, unterscheiden sich regional. 3) относительные наречия: **woran** (о чем), **wo** (где), **womit** (чем, с чем), **wofür** (за что, для чего), **wohin** (куда), **wann** (когда) – з. В. Im 19. Jh. entwickelten sich die Steuergesetze in den souveränen deutschen Einzelstaaten, **wobei** sie von Forderungen aus der Wirtschaft begleitet wurden. При бессоюзной связи предложение начинается со сказуемого, опущенный перед сказуемым союз (wenn) воспроизводится при переводе: з. В. **Betrachten wir** die Einnahmequelle für Könige und Fürsten, so spielte die Steuer im Frühmittelalter nur eine untergeordnete Rolle.

Wortfolge im Satzgefüge

Порядок слов в главном предложении может быть прямым и обратным: з. В. 1) **Die Besteuerung des Einkommens** gestaltete sich als schwierig, weil eine Überwachung der Steuererhebung unmöglich war (прямой порядок слов). 2) In den frühstaatlichen Zeiten erhob **man** direkte Steuern nur in Ausnahmefällen, die im Voraus bestimmt waren.

Порядок слов в придаточном предложении имеет следующие особенности: 1) Изменяемая часть сказуемого стоит на последнем месте: з. В. Von Innovation kann erst gesprochen werden, **wenn ein**

Produkt neu eingeführt wird. 2) При наличии у глагола отделяемой приставки она не отделяется: z. B. Es geht um die kleine Länder, die eine geringe Wirtschaftsaktivität **aufweisen**. 3) Возвратная частица **sich** меняет место в зависимости от того, чем выражено подлежащее: а) стоит перед подлежащим, если оно выражено существительным: z. B. Es ist eine unbestreitbare Tatsache, **dass sich eine Vielzahl von Sonderaufbauten herausgebildet hat**; б) стоит после подлежащего, если оно выражено личным местоимением: z. B. Es ist interessant, **dass sie sich zusammen mit Hochschulen bewerben können**. 4) Неизменяемая часть сложного сказуемого стоит в конце придаточного предложения перед изменяемой частью: Sie wissen nicht, **ob dieser Konzern uns mit einem Umsatzwachstum überraschen wird**.

Придаточное предложение в составе главного может занимать следующие позиции: 1. [Hauptsatz], (Nebensatz) – Придаточное предложение выделяется на письме запятой: z. B. Allgemein kann davon ausgegangen werden, **dass sich der Wert kontinuierlich erhöht**. 2. (Nebensatz), [Hauptsatz] – Придаточное предложение выделяется на письме запятой: z. B. **Da die Steuern ohne Ansehen der Person alle zahlen**, war der Steuerpflicht von besonderer Bedeutung. 3. [Hauptsatz, (Nebensatz),] – Придаточное предложение выделяется на письме запятыми с обеих сторон: Steuern, **die man oft bespricht**, werden ohne unmittelbare Gegenleistung zwangsweise erhoben.

Arten der Nebensätze

1. **Subjektsatz** (Придаточное подлежащее): z. B. Es ist bekannt, **dass ein häufig anzutreffender Kritikpunkt die potentielle Verursachung von Arbeitslosigkeit ist**.

2. **Prädikatsatz** (Придаточное сказуемое): Die Hauptsache ist, **dass die Europäische Union, die USA und Japan an dieser Konferenz teilnehmen müssen**.

3. **Objektsatz** (Дополнительное придаточное предложение): z. B. Er fragt den Professor, **wo die Wissenschaftler Zusatzhonorare erhalten können**.

4. **Kausalsatz** (Придаточное предложение причины): z. B. **Da die Besteuerung des Verbrauchs von Energie und Energieträgern nicht ausreicht ist**, ist die Grundlage der Kritik das Verursacherprinzip. После **denn** сохраняется прямой порядок слов: z. B. Energie-

preise sind jedoch Marktpreise, **denn eine niedrige Besteuerung von Energieverbrauch schützt den Verbraucher nicht vor die hohen Energiekosten.**

5. **Finalsatz** (Придаточное предложение цели): z. B. Die Wertminderung einer Immobilie kann ermittelt werden, **damit entsprechende Maßnahmen getroffen werden können.**

6. **Temporalsatz** (Придаточное предложение времени): z. B. **Seitdem eine Studie über die Risiken der zu niedrigen Besteuerung von Umweltbelastung veröffentlicht wurde,** geben die Experte ihren Befürchtungen Ausdruck.

7. **Relativsatz** (Относительное придаточное предложение): z. B. Software ist eine Menge von Programmen, **deren Dokumentation auch zum Betrieb eines Computers notwendig ist.**

8. **Lokalsatz** (Придаточное предложение места): z. B. Für die Unternehmen ist aber gar nicht so entscheidend, **wo der steuerliche Höchstsatz liegt.**

9. **Modalsatz** (Придаточное предложение образа действия): z. B. Sie bereiteten Deutschland auf die moderne Gesellschaft vor, **indem sie ambitionierte Ziele formulierten.**

10. **Komparativsatz** (Придаточное предложение сравнения): z. B. Sie hatten nicht so viele Möglichkeiten, **als sie glaubten.**

11. **Konditionalsatz** (Придаточное предложение условия): z. B. **Wenn** man die Spekulationsteuer in Deutschland erwähnt, so wurde sie für verfassungswidrig erklärt.

12. **Restriktivsatz** (Придаточное предложение уступительности): z. B. **Obwohl die Besteuerung eine staatliche Aufgabe darstellt,** ist ein direkter Widerstand gegen die Zahlung nicht möglich.

1. Вспомните значения знакомых вам слов.

Auferlegen, aus Anlass; benötigen, die Beitreibung, die Besteuerung, das Bundesverfassungsgericht; direkte Steuern, die Einnahme, indirekte Steuern, die Forderung, die Steuergesetzgebung, die Steuererhebung, sich unterscheiden, das Vermögen, der Zehnt.

2. Выучите словарный минимум к тексту.

anlegen – закладывать

aufstellen – составлять, разрабатывать

Bagatellsteuer *f*, (n) – низкий налог
Bede *f*, (-n) – налог, подать
Besitzsteuer *f* – налог с капитала
bestreiten – покрывать издержки, оплачивать расходы
Domäne *f*, (-n) – вотчина
einbeziehen (o, o) – включать
einführen – вводить, внедрять
Einkommensteuer *f* – подоходный налог
Gemeinwesen *n* – общество
Gesetzesvorbehalt *m*, (-e) – ограничение закона
sich gestalten – формироваться, складываться
sich herausbilden – образовываться
Hoheit *f* – господство
Kirchensteuer *f* – церковный налог
Krone *f* – королевская власть
Landesfürst *m*, (-en) – правитель страны (земли)
Landesherr *m*, (-n) – суверен, монарх
Leibeigene *m*, (-n) – крепостной
das Lösegeld (-er) – выкуп
Neuzeit *f* – новое время, современность
privatwirtschaftlich – частнокапиталистический
Regalien *pl* – суверенные права
relevant – значимый, существенный, релевантный
Repartitionssteuer *f* – распределяемый налог
Spekulationsteuer *f* – налог на прибыль от спекулятивных сделок
Steuersatz *m*, (-sätze) – налоговая ставка
Überwachung *f* – надзор, контроль
umlegen (auf Akk.) – обложить (налогом)
verkünden – провозглашать, объявлять

3. Запомните словосочетания.

allgemeine Not – общая нужда
Allgemeinheit der Besteuerung – всеобщность налогообложения
Bestimmtheit der Steuergesetze – точность (определенность)
налоговых законов
Ergiebigkeit der Besteuerung – прибыльность налогообложения
Gerechtigkeit der Besteuerung – законность налогообложения

Gleichmäßigkeit der Besteuerung – соразмерность налогообложения

sich großer Beliebtheit erfreuen – пользоваться большой популярностью

im Verhältnis zu (D.) – в сравнении с чем-либо

in den frühstaatlichen Zeiten – во времена становления государства

in zunehmendem Maße – в возрастающей степени

nach eigenem Ermessen – по собственному усмотрению

der pauschale Steuerbetrag – паушальная (общая) сумма налога

Praktikabilität (Bequemlichkeit) der Besteuerung – удобство налогообложения

Unmerklichkeit der Besteuerung – незаметность (неощутимость) налогообложения

Wohlfeilheit der Steuererhebung – общедоступность (дешевизна) налоговых сборов

zum einen ... zum anderen – с одной стороны ... с другой стороны

4. Прочитайте и переведите текст.

Mittelalter und Neuzeit

Als Einnahmequelle für Könige und Fürsten spielte die Steuer im Frühmittelalter nur eine untergeordnete Rolle.

Die Ausgaben wurden durch „privatwirtschaftliche“ Einnahmen aus dem Verkauf von Rechten, aus Monopolen, und aus den Domänen, d. h. hauptsächlich aus den land- und forstwirtschaftlichen Staatsbetrieben und den Regalien, wie etwa dem Jagd-, Fischerei- und Salzrecht bestritten.

Bis in das 19. Jahrhundert wurde in der Form des Zehnten eine Kirchensteuer erhoben. Im Laufe der Zeit benötigten auch die weltlichen Herrscher höhere Einnahmen, beispielsweise zur Finanzierung eines Krieges oder des Aufbaus eines staatlichen Gemeinwesens. Im Mittelalter war die von Landesfürsten erhobene Steuer vorrangig eine Besitzsteuer, die den Boden und andere Vermögensgegenstände (Vieh, Vorräte, etc.) einbezog.

Die Besteuerung des Einkommens durch die zentralen staatlichen Stellen gestaltete sich als schwierig, denn eine Überwachung der Steuererhebung war wegen der verwaltungstechnischen Mängel im Mittelal-

ter unmöglich. Deshalb wurden oftmals Repartitionssteuern erhoben, bei denen eine Region oder Gemeinde einen pauschalen Steuerbetrag auferlegt bekam, den sie nach eigenem Ermessen auf ihre Bewohner umlegte.

In den frühstaatlichen Zeiten wurden direkte Steuern nur in Ausnahmefällen erhoben. Klassische Anlässe waren ein Krieg, die Hochzeit einer Tochter des Fürsten, eine Lösegeldforderung oder ‚Allgemeine Not‘. Da die Steuern nur in größeren Abständen und unregelmäßig erhoben wurden, konnten die Steuersätze auch verhältnismäßig hoch sein (z. B. gewöhnlich 5 % des gesamten Vermögens).

Während der gesamten Historie zeigen sich zwei Probleme, die auch in heutiger Zeit nicht gelöst sind: Zum einen führt die Steuergesetzgebungshoheit oftmals zu einer Doppelbesteuerung, und zum anderen ergibt sich immer die Schwierigkeit der Abgrenzung der Steuererhebung von den übrigen Beitreibungen seitens der Herrschenden. So fordern nicht selten vier Institutionen eine Steuer von der Bevölkerung: die Krone (Kaiser oder König), der Landesfürst, die Gemeinde oder Stadt und nicht zuletzt die Kirche. Demzufolge werden die Steuern in Reichssteuern (z. B. gemeiner Pfennig), in Steuern der Landesherren, in kommunale Steuern und in den kirchlichen Zehnt unterschieden.

Die Bezeichnungen für die Steuern im Mittelalter und der Neuzeit unterscheiden sich regional: Bede, Schatzung, Contribution. Neben diesen, aus historischen Gründen relevanten Steuern, sind die Papiersteuer (in England von 1697 bis 1861), die Fenstersteuer (ebenfalls in England von 1695 bis 1851), die Spatzensteuer (18. Jahrhundert in Deutschland) und die Fahrradsteuer (bis zur Erfindung des Automobils) der Kuriosität wegen erwähnenswert.

Erst Adam Smith stellte 1776 folgende vier Grundsätze auf, nach denen Steuern erhoben werden sollen:

- Gerechtigkeit der Besteuerung
- Ergiebigkeit der Besteuerung
- Unmerklichkeit der Besteuerung
- Praktikabilität der Besteuerung

Während der französischen Revolution wurde das Prinzip der Allgemeinheit und Gleichmäßigkeit der Besteuerung als Menschenrecht verkündet und England führte als erster Staat zum Ende des 18. Jahrhunderts die Einkommensteuer zur Besteuerung der Vermögenssteigerung ein. Im 19. Jh. entwickelten sich die Steuergesetze in den souverä-

nen deutschen Einzelstaaten zunächst unterschiedlich, wobei sie in zunehmenden Maße von Forderungen aus der Wirtschaft zum Auf- und Ausbau der Infrastruktur begleitet wurden. In dieser Zeit des klassischen Liberalismus hat sich der moderne Steuerstaat herausgebildet, der allerdings ständigen Änderungen und nationalen Besonderheiten in den verschiedenen Steuersystemen unterworfen ist.

5. Ответьте на вопросы к тексту.

1. Welche Rolle spielte die Steuer im Frühmittelalter?
2. Wodurch wurden die Ausgaben bestritten?
3. Wozu benötigten die weltlichen Herrscher höhere Einnahmen?
4. Worin bestand das Wesen der Repartitionssteuern?
5. Nennen Sie die Anlässe zur Steuererhebung in den frühstaatlichen Zeiten.
6. Welche Probleme zeigen sich während der gesamten Historie?
7. Wie unterscheiden sich die Bezeichnungen für die Steuern im Mittelalter und in der Neuzeit?
8. Nennen Sie die Hauptgrundsätze der Besteuerung.
9. Auf welche Weise entwickelten sich die Steuergesetze im 19. Jahrhundert?

6. Отметьте высказывания, не соответствующие содержанию текста. Подтвердите свой выбор примером из текста.

1. Im Mittelalter erhoben Landesfürsten die Besitzsteuer.
2. Die Steuern spielten im Frühmittelalter eine wichtige Rolle.
3. Die Einkommensteuer wurde zuerst in England eingeführt.
4. Die Kirchensteuer wurde in der Form des Zehnten erhoben.
5. In den frühstaatlichen Zeiten waren die Steuersätze nicht besonders hoch.
6. Die Hauptgrundsätze der Besteuerung wurden im Mittelalter festgestellt.
7. Der Verkauf von Jagd-, Fischerei- und Salzrecht trug zur Bestreitung der staatlichen Ausgaben im Mittelalter bei.

7. Выберите продолжение для каждого из предложений. Обоснуйте свой выбор переводом.

1. Erwähnen wir die Probleme der Steuergesetzgebung, ...
2. Die Historiker behaupten, ...

3. Die Steuererhebung war schwierig, ...
4. Da direkte Steuer nur in Ausnahmefällen erhoben wurde, ...
5. In der Zeit des klassischen Liberalismus entstand der moderne Steuerstaat, ...
6. Während das Prinzip der Allgemeinheit der Besteuerung im Frankreich verkündet wurde, ...
7. Obwohl die Fenster-, Spatzen- und die Fahrradsteuer keine wichtige Rolle spielten, ...
 - a) wurde die Einkommensteuer in England eingeführt.
 - b) der ständigen Änderungen in den verschiedenen Steuersystemen unterworfen ist.
 - c) waren die Steuersätze zu hoch.
 - d) so geht es in erster Linie um die Doppelbesteuerung.
 - e) weil die Herrscher höhere Einnahmen benötigten.
 - f) dass "Allgemeine Not" ein Beispiel des klassischen Anlasses der Besteuerung war.
 - g) sind sie der Kuriosität wegen erwähnenswert.

8. а) Пользуясь предложенными схемами, распределите сложноподчиненные предложения по трем группам:

1. [главное предл.], (придаточное предл.).
2. (придаточное предл), [главное предл.].
3. [главное, (придаточное предл.), предл.].

б) Найдите в тексте предложение, соответствующее следующей схеме:

[], (), ().

9. Восстановите порядок слов в сложноподчиненных предложениях, определите тип придаточного предложения. Переведите предложения на русский язык.

1. Die Steuern, die wurden im Mittelalter erhoben, einschlossen den Boden und Vermögensgegenstände.

2. Da forderten eine Steuer von der Bevölkerung vier Institutionen, die Steuern werden unterschieden in Reichssteuern, in Steuern der Landesherren, in kommunale Steuern und in den kirchlichen Zehnt.

3. Adam Smith, der aufstellte vier Grundsätze der Steuererhebung, ein großer Wirtschaftler und Philosoph des 18. Jahrhunderts ist.

4. Der moderne Steuerstaat, der entwickelte sich in der Zeit des klassischen Liberalismus, die Forderungen der Wirtschaft berücksichtigte.

5. Obwohl die Steuer war eine Einnahmequelle für Könige und Fürsten, sie spielte eine untergeordnete Rolle.

6. Ich weiß nicht, ob sich die Bezeichnungen für die Steuern im Mittelalter unterschieden regional.

7. Man kann behaupten, dass einige Steuern sind der Kuriosität wegen erwähnenswert.

10. Составьте предложения, используя указанные выражения.

Zum einen... zum anderen; unmöglich sein; in zunehmenden Maße; ständigen Änderungen unterwerfen; untergeordnete Rolle spielen; erwähnenswert sein; aus historischen Gründen; im Laufe der Zeit; nach eigenem Ermessen; verhältnismäßig hoch sein; eine Steuer fordern.

11. Образуйте формы Präsens Aktiv, Präteritum Aktiv, Partizip II.

Anlegen, aufstellen, ausgeben, begleiten, benötigen, bestehen, bestreiten, durchführen, durchsetzen, einbeziehen, einführen, sich erfreuen, erheben, gründen, sich herausbilden, lösen, sein, stehen, umlegen, unterordnen, sich unterscheiden, unterwerfen, verkünden, vernichten, zunehmen.

12. Употребите глагол в повелительном наклонении (Imperativ).

1. Die meisten Probleme lösen. (1. Person, Pl.)
2. Den Steuerstaat verkünden. (Modalverb + Inf.)
3. Die Steuern unterscheiden. (Höflichkeitsform)
4. Grundsätze aufstellen. (2. Person, Pl.) (2. Person, Pl.)
5. Alle Prinzipien nennen. (Modalverb + Inf.)
6. Allgemeine Besteuerung einführen.
7. Die Regalien besprechen. (2. Person, Sg.)

13. Употребите данный в скобках инфинитив в Perfekt Aktiv. Переведите полученные предложения.

1. Keine Steuer ... großer Beliebtheit (sich erfreuen).

2. Der Landesherr ... einen pauschalen Steuerbetrag auf seine Leibeigenen (umlegen).
3. Der Landesfürst ... nicht alle Probleme (lösen).
4. In der Zeit des klassischen Liberalismus ... der moderne Steuerstaat (sich herausbilden).
5. ... die Bezeichnungen für die Steuern im Mittelalter und der Neuzeit regional? (sich unterscheiden)
6. Adam Smith ... 1776 vier Grundsätze der Steuererhebung (aufstellen).
7. Eine Region ... die Papiersteuer (einführen).

14. Используя приведенный в скобках инфинитив, вставьте глагол в соответствующей временной форме действительного или страдательного залога. Переведите полученные предложения на русский язык.

1. Die fränkischen Fürsten ... eine allgemeine Besteuerung der Bevölkerung nicht ... (durchsetzen).
2. Die Aufzeichnungen über Bürger und Besitzverhältnisse ... während zahlreicher Kriege ... (vernichten).
3. Der überwiegende Teil der Bevölkerung ... aus besitzlosen oder armen Leibeigenen und Pächtern ... (bestehen).
4. Im 16. Jahrhundert ... Steuern für immer längere Zeiträume ... (erheben).
5. Seit dem späten Mittelalter ... die Akzisen auf Getränke wie Bier und Wein, auf Salz, auf Lotterien ... (einführen).
6. Hier ... die vereinfachte Steuererhebung im Vordergrund ... (stehen).
7. Die Fürsten ... Städte, ... Verkehrswege, ... Brückenzoll, Straßenzoll und Torzoll ... (gründen, anlegen, erheben).
8. Die indirekten Steuern ... immer größerer Beliebtheit bei den Herrschenden ... (erfreuen sich).
9. Die Zölle ... eine Möglichkeit der Einnahmeerzielung für die Fürsten ... (sein).
10. In Israel/Palästina ... zurzeit von Jesu Geburt eine Steuer-schätzung mit Aufzeichnung der Bevölkerung und ihres Vermögens ... (durchführen).

15. Переведите словосочетания, вспомнив правило перевода распространенного определения.

Die von Landesfürsten erhobene Steuer; die verhältnismäßig hohen Steuersätze; die aus historischen Gründen relevanten Steuern; die bis in das 19. Jahrhundert in der Form des Zehnten erhobene Kirchensteuer; die von weltlichen Herrschern zur Finanzierung eines Krieges benötigten höheren Einnahmen; eine wegen der verwaltungstechnischen Mängel im Mittelalter unmögliche Überwachung der Steuererhebung; der für diese Region bestimmte pauschale Steuerbetrag; diese in Ausnahmefällen eingeführte direkte Steuer; zwei auch in heutiger Zeit nicht gelöste Probleme; die im Verhältnis zu den Fähigkeiten gezahlten Steuern; der sich in der Zeit des klassischen Liberalismus herausgebildete moderne Steuerstaat.

16. Вставьте предлог (союз), используя приведенные ниже варианты. Переведите предложения на русский язык.

1. Eine Überwachung der Steuererhebung war ... der verwaltungstechnischen Mängel ... Mittelalter unmöglich.

2. Eine Kirchensteuer wurde früher ... der Form des Zehnten erhoben.

3. Eine Region legte den pauschalen Steuerbetrag ... eigenem Ermessen ... ihre Bewohner um.

4. ... dem Mittelalter wurden direkte Steuern nur ... Ausnahmefällen erhoben.

5. Die Besteuerung des Einkommens ... die zentralen staatlichen Stellen gestaltete sich ... schwierig.

6. ... dem 19. Jh. entwickelten sich die Steuergesetze ... den souveränen deutschen Einzelstaaten.

7. das 19. Jahrhundert wurde ... der Form des Zehnten eine Kirchensteuer erhoben.

bis, durch, in, als, aus, nach, auf.

17. Найдите слово, «выпадающее» из ряда.

1. Das Jagdrecht, das Fischereirecht, das Bodenrecht, das Gemeinwesen, das Salzrecht.

2. Die Bede, die Bagatellsteuer, die Kontribution, der Zoll, die Rolle.

3. Der Liberalismus, die Infrastruktur, die Form, die Steuererhebung, die Region.

4. Der Kaiser, der König, der Leibeigene, der Landesfürst, der Landesherr.

5. Die Fenstersteuer, die Spatzensteuer, der Steuerstaat, die Fahrradsteuer, die Papiersteuer.

6. Die Probleme, die Domäne, die Regalien, die Grundsätze, die Rechte.

7. Weltlich, zahlreich, wichtig, eigen, eine.

18. Соотнесите термины с приведенными ниже определениями.

1) das Lösgeld, 2) das Gemeinwesen, 3) die Bede, 4) Regalien, 5) die Domäne

a) Eine erbetene, freiwillig geleistete Abgabe an den Grundherrn, aus der sich mitunter eine regelmäßig erhobene, auch landesherrliche Steuer entwickelte.

b) Die Hoheits- und Sonderrechte eines Königs oder eines anderen Souveräns bzw. des Staates.

c) Ein Gutshof, der zu den vom Landesherrn an einen in der Regel adligen Grundherrn verliehenen Besitzungen gehört.

d) Ein Geldbetrag, der als Gegenleistung zur Freilassung von Geiseln gefordert wird.

e) Alle Organisationsformen des menschlichen Zusammenlebens, die über den Familienverband hinausgehen.

19. Прочитайте текст и перечислите вопросы, освещаемые в нем.

Die Grundsätze der Besteuerung

Die von Adam Smith im Jahr 1776 aufgestellten klassischen Steuermaximen gelten auch in modernen Steuersystemen leicht modifiziert weiter. So werden an die Gestaltung der Steuern die folgenden 4 Grundanforderungen gestellt: Gerechtigkeit, Ergiebigkeit, Unmerklichkeit und Praktikabilität.

Gerechtigkeit der Besteuerung

Der Eingriff des Staates in den Eigentums- und Vermögensbestand seiner Bürger setzt zum einen die Besteuerungsgleichheit der Betroffenen und zum anderen den Gesetzesvorbehalt voraus. Das Gebot der Steuergerechtigkeit setzt voraus, dass die Besteuerung nach der wirtschaftlichen Leistungsfähigkeit ausgerichtet wird. Dieser Grundsatz wurde vom Bundesverfassungsgericht bestätigt. Der Grundsatz der Gleichmäßigkeit der Besteuerung ist Ausfluss des allgemeinen Gleichheitssatzes, der sich auch aus den Grundrechten ergibt. Wird eine Geldleistung nicht allen, bei denen der Tatbestand zutrifft, auferlegt, so ist sie keine Steuer. Ein ganz besonderes Beispiel dafür war die Spekulationsteuer in Deutschland, die vom Bundesverfassungsgericht für die Jahre 1997 und 1998 für verfassungswidrig erklärt wurde, weil durch ein strukturelles Vollzugsdefizit die gleichmäßige Anwendung des geltenden Rechts auf alle steuerlich relevanten Sachverhalte nicht gewährleistet war.

Ergiebigkeit der Besteuerung

Die Steuererhebung dient in erster Linie der Einnahmeerzielung und sollte daher effektiv und ergiebig sein. Der Verwaltungsaufwand darf nicht zu hoch sein. Nicht zuletzt, weil sie diesem Anspruch nicht genügen, wurden in Deutschland eine Vielzahl sog. Bagatellsteuern (z. B. Leuchtmittelsteuer) abgeschafft.

Im Idealfall ist die Steuer so geschaffen, dass sie flexibel auf Konjunkturänderungen reagiert. Das beste Beispiel dafür sind Ertragsteuern, da mit konjunkturbedingt steigendem Einkommen automatisch auch steigende Steuereinnahmen generiert werden. Gegenbeispiel sind Realsteuern, die am Vermögensbestand festgemacht sind und damit konjunkturunabhängig erhoben werden.

Unmerklichkeit der Steuer

Zur Vereinfachung der Steuerzahlung soll der Bürger möglichst weder die Steuerbelastung an sich, noch die Steuererhebung bemerken. Als „unmerklich“ gelten daher vor allem die indirekten Steuern, die im Endpreis enthalten sind und damit vom Steuerschuldner auf den Steuerträger übergewälzt werden. Für den belasteten Steuerbürger ist dies eine „bequeme“ Steuer, da keine Probleme mit der Erhebung und Verwaltung auftreten und durch einen qualifizierten Konsumverzicht die Steuer teilweise vermieden werden kann.

Praktikabilität der Steuer

Die Praktikabilität der Besteuerung wird anhand der Transparenz, Bestimmtheit und Einfachheit der Steuergesetze gemessen. Damit gilt der Anspruch, dass auch in einem rechtstechnisch komplizierten Gebiet wie dem Steuerrecht die Vorschriften nicht unnötig kompliziert und verklausuliert sein sollten. Eine auch für Experten undurchsichtbare Gesetzgebung stört das Gerechtigkeits- und Gleichheitsempfinden der Steuerbevölkerung, weil nur „Wohlinformierte“ und „Gutberatene“ alle Gestaltungsmöglichkeiten ausschöpfen können.

20. Найдите в тексте эквиваленты следующих словосочетаний.

Предъявлять требования; с оговорками; «удобный» налог; быть выгодным (прибыльным); предполагать равенство налогообложения; для упрощения уплаты налогов; вмешательство государства; исчерпывать возможности организации (формирования); не удовлетворять требованию; гибко реагировать; противоречащий конституции; принцип законности налогообложения; вытекать из основных прав; возникают проблемы; при идеальных условиях; привязать к фактическому состоянию имущества; содержаться в конечной цене; переложить на налогоплательщика; прозрачность налоговых законов.

21. Проверьте, знаете ли Вы управление следующих глаголов.

Способствовать; состоять в чем-либо; привести к чему-либо; отказаться от чего-либо.

22. Вспомните ключевые слова (словосочетания) урока.

Налог (подать), удобство налогообложения; распределяемые налоги; церковный налог; прибыльность налогообложения; покрывать издержки; соразмерность налогообложения; налоговая ставка; незаметность (неощутимость) налогообложения; надзор (контроль), точность (определенность) налоговых законов; выкуп, вотчина, господство, всеобщность налогообложения; суверенные права.

23. Подготовьте сообщения по следующим темам:

1. Der Begründer des Weltsteuersystems.
2. Die Gerechtigkeit der Besteuerung.
3. Die Ergiebigkeit der Besteuerung.
4. Die Unmerklichkeit der Steuer.
5. Die Praktikabilität der Steuer.

КОНТРОЛЬНАЯ РАБОТА № 3

Вариант I

1. Вставьте пропущенный предлог и переведите предложения на русский язык.

1. Dieser Grundsatz wurde ... Bundesverfassungsgericht bestätigt.
2. Die Steuer reagiert flexibel ... Konjunkturänderungen.
3. Die Praktikabilität der Besteuerung wird ... Transparenz der Steuergesetze gemessen.
4. Die Bezeichnungen ... Steuern ... Mittelalter und der Neuzeit unterscheiden sich regional.
5. ... der französischen Revolution wurde das Prinzip der Allgemeinheit der Besteuerung verkündet.

2. Образуйте указанные формы императива и переведите предложения на русский язык.

1. Die Regalien besprechen. (2. Person, Sg.)
2. Die meisten Probleme lösen. (1. Person, Pl.)
3. Grundsätze aufstellen. (2. Person, Pl.)
4. Kirchensteuer nicht erheben. (Höflichkeitsform)
5. Verschiedene Steuersysteme entwickeln. (Modalverb + Infinitiv)

3. Укажите инфинитив

- 1) setzt durch
- 2) bestanden
- 3) bestreitete
- 4) einbezogen
- 5). durchgeführt

4. Вставьте подходящий по смыслу глагол в Präteritum Aktiv и переведите предложения на русский язык.

einführen, sich unterscheiden, sich herausbilden, sein, besprechen

1. ... die Bezeichnungen für die Steuern im Mittelalter und der Neuzeit regional?
2. Der Verwaltungsaufwand ... nicht zu hoch.
3. In der Zeit des klassischen Liberalismus ... der moderne Steuerstaat.
4. Die Teilnehmer der Konferenz ... die Spekulationsteuer in Deutschland.
5. Eine Region ... die Papiersteuer.

5. Вставьте подходящий по смыслу глагол в Perfekt Aktiv и переведите предложения на русский язык.

sich herausbilden, führen, unterscheiden, bekommen, bestreiten

1. Eine Region oder Gemeinde ... einen pauschalen Steuerbetrag auferlegt ...
2. Warum ... ihr Gerechtigkeit, Ergiebigkeit, Unmerklichkeit und Praktikabilität der Steuern ...?
3. Die Steuergesetzgebungshoheit ... zu einer Doppelbesteuerung
4. Sie ... die Steuern in Steuern der Landesherren, in kommunale Steuern und in den kirchlichen Zehnt
5. In dieser Zeit des klassischen Liberalismus ... der moderne Steuerstaat

6. Вставьте подходящий по смыслу глагол в соответствующей форме действительного или страдательного залога. Переведите полученные предложения на русский язык.

erheben, stehen, vernichten, einführen

1. Im 16. Jahrhundert ... Steuern für immer längere Zeiträume
2. Die Aufzeichnungen über Bürger und Besitzverhältnisse ... während zahlreicher Kriege ...
3. Die Fürsten ... Brückenzoll, Straßenzoll und Torzoll
4. Seit dem späten Mittelalter ... die Akzisen auf Getränke wie
5. Hier ... die vereinfachte Steuererhebung im Vordergrund ...

7. Переведите словосочетания на русский язык.

- 1) eine im Mittelalter unmögliche Überwachung der Steuererhebung
- 2) der sich in der Zeit des Liberalismus herausgebildete Steuerstaat.
- 3) die zur Finanzierung eines Krieges benötigten höheren Einnahmen
- 4) die in der Form des Zehnten erhobene Kirchensteuer
- 5) die im Verhältnis zu den Fähigkeiten gezahlten Steuern

8. Восстановите порядок слов в сложноподчиненных предложениях и переведите их.

1. Ist es bekannt, dass die Steuern werden unterschieden in Reichsteuern, in Steuern der Landesherren.

2. Obwohl die Steuer war eine Einnahmequelle für Könige und Fürsten, sie spielte eine untergeordnete Rolle.

3. Der moderne Steuerstaat, der entwickelte sich in der Zeit des klassischen Liberalismus, die Forderungen der Wirtschaft berücksichtigte.

4. Es bekannt ist, dass die Steuererhebung dient in erster Linie der Einnahmeerzielung.

5. Sie wissen, dass der Eingriff des Staates in den Vermögensbestand seiner Bürger setzt zum einen die Besteuerungsgleichheit der Betroffenen.

9. Переведите на немецкий язык.

- 1) всеобщность налогообложения
- 2) точность (определенность) налоговых законов
- 3) прибыльность налогообложения
- 4) распределяемые налоги
- 5) налоговая ставка

КОНТРОЛЬНАЯ РАБОТА № 3

Вариант II

1. Вставьте пропущенный предлог и переведите предложения на русский язык.

1. das 19. Jahrhundert wurde ... Form des Zehnten eine Kirchensteuer erhoben.

2. ... frühstaatlichen Zeiten wurden direkte Steuern nur ... Ausnahmefällen erhoben.

3. ... einen qualifizierten Konsumverzicht kann die Steuer teilweise vermieden werden.

4. ... Gestaltung der Steuern werden einige Grundanforderungen gestellt.

5. Die Realsteuern sind ... Vermögensbestand festgemacht.

2. Образуйте указанные формы императива и переведите предложения на русский язык.

1. Allgemeine Besteuerung einführen. (1. Person, Pl.)

2. Alle Prinzipien nennen. (Modalverb + Infinitiv)

3. Die Steuern unterscheiden. (Höflichkeitsform)

4. Zur Lösung der Probleme beitragen (2. Person, Sg.)

5. Den Steuerstaat verkünden. (2. Person, Pl.)

3. Укажите инфинитив

1) legte an

2) umgelegt

3) unterworfen

4) gestritten

5) stellt auf

4. Вставьте подходящий по смыслу глагол в Präteritum Aktiv и переведите предложения на русский язык.

sich erfreuen, lösen, umlegen, voraussetzen, aufstellen

1. Adam Smith ... 1776 vier Grundsätze der Steuererhebung.

2. Der Eingriff des Staates in den Eigentumsbestand seiner Bürger ... den Gesetzesvorbehalt.

3. Der Landesherr ... einen pauschalen Steuerbetrag auf seine Leibeigenen.

4. Keine Steuer ... großer Beliebtheit.

5. Der Landesfürst ... nicht alle Probleme.

5. Вставьте подходящий по смыслу глагол в Perfekt Aktiv и переведите предложения на русский язык.

spielen, sich gestalten, abschaffen, gemessen, nennen

1. Der Bundestag ... die sogenannten Bagatellsteuern
2. Die Fachleute auf dem Gebiet der Besteuerung ... die Praktikabilität der Besteuerung
3. Warum .. er als Beispiel flexibler Konjunkturänderungen ... Ertragsteuern ... ?
4. Die Steuer ... nur eine untergeordnete Rolle
5. Die Besteuerung des Einkommens durch die zentralen staatlichen Stellen ... als schwierig ...

6. Вставьте подходящий по смыслу глагол в соответствующей форме действительного или страдательного залога. Переведите полученные предложения на русский язык.

bestehen, durchführen, sich erfreuen, sein, durchsetzen

1. Die indirekten Steuern ... immer größerer Beliebtheit bei den Herrschenden
2. Die Zölle ... eine Möglichkeit der Einnahmeerzielung für die Fürsten ...
3. Der überwiegende Teil der Bevölkerung ... aus besitzlosen oder armen Leibeigenen und Pächtern ...
4. Die fränkischen Fürsten ... eine allgemeine Besteuerung der Bevölkerung nicht
5. In Israel ... eine Steuerschätzung mit Aufzeichnung der Bevölkerung und ihres Vermögens

7. Переведите словосочетания на русский язык.

- 1) zwei auch in heutiger Zeit nicht gelöste Probleme
- 2) diese in Ausnahmefällen eingeführte direkte Steuer
- 3) die von Landesfürsten erhobenen Steuern
- 4) der für diese Region bestimmte pauschale Steuerbetrag
- 5) die aus historischen Gründen relevanten Steuern

8. Восстановите порядок слов в сложноподчиненных предложениях и переведите их.

1. Ich weiß nicht, ob sich die Bezeichnungen für die Steuern im Mittelalter unterschieden regional.
2. Adam Smith, der aufstellte vier Grundsätze der Steuererhebung, ein großer Wirtschaftler und Philosoph des 18. Jahrhunderts ist.
3. Man kann behaupten, dass einige Steuern sind der Kuriosität wegen erwähnenswert.

4. Die Steuern, die wurden im Mittelalter erhoben, einschlossen den Boden und Vermögensgegenstände.

5. Die Spekulationsteuer in Deutschland, die vom Bundesverfassungsgericht für verfassungswidrig erklärt wurde, besondere Bedeutung hatte.

9. Переведите на немецкий язык.

- 1) незаметность (неощутимость) налогообложения
- 2) покрывать издержки
- 3) суверенные права
- 4) соразмерность налогообложения
- 5) церковный налог

LEKTION 4

Thema: Steuergruppen nach volkswirtschaftlicher Einordnung und Steuerart.

Grammatik: Erweitertes Attribut.

Erweitertes Attribut (Распространенное определение)

Структура распространенного определения включает: определяемое существительное, причастие настоящего или прошедшего времени (Partizip I /Partizip II) и слова, поясняющие причастие. Показателем начала распространенного определения являются: артикль, местоимение, предлог. Перевод распространенного определения следует выполнять в обратном порядке: **Substantiv**→**Artikel (Pronomen, Präposition)**: z. B. 1. Einige konstruktive stark eingeschränkte Anpassungsmöglichkeiten. 2. Die von Adam Smith im Jahr 1776 aufgestellten klassischen Steuermaximen. 3. Diese nach der wirtschaftlichen Leistungsfähigkeit ausgerichtete Besteuerung. 4. Solche maximal festgestellte Tarife. 5. Dieser zur Gleichmäßigkeit der Besteuerung grundsätzlich ungebrochen gebliebene Trend.

1. Вспомните значения знакомых Вам слов.

Die Abgabe, direkte Steuern; das Einkommen, die Ergiebigkeit, erheben, die Gerechtigkeit, die Hoheit, indirekte Steuern, das Mineralöl, pauschal, die Praktikabilität, die Steuererklärung, der Steuerschuldner, das Steuersystem, der Steuerträger, die Veranlagung, die Unmerklichkeit, der Zoll.

2. Прочитайте интернациональные слова и определите, какой частью речи они являются. Пользуясь словарем, укажите род имен существительных.

Agrar, dynamisch, Gruppe, Finanzierung, identisch, individuell, Import, Mineral, Nation, Objekt, ökonomisch, optimal, Periode, Person, Praktikabilität, Produktion, statisch, statistisch, strukturiert, System, Tabak, technisch.

3. Выучите словарный минимум к тексту.

abschöpfen – изымать прибыль

ausgleichen (i, i) – выравнивать

Belastung *f* – обложение налогом

Besitzsteuer *f* – налог с капитала
 Bestandsgröße *f*, (-n) – размер состояния
 Besteuerungsobjekt *n*, (-e) – объект налогообложения
 Einfuhrumsatzsteuer *f* – налог с оборота импорта
 Ertragshoheit *f* – налоговый суверенитет
 Grunderwerbsteuer *f* – налог, взимаемый при покупке земельного участка
 herbeisehnen – желать
 Importabgabe *f*, (-n) – налог на импорт
 Konsum *m* – потребление
 Körperschaftssteuer *f* – корпоративный налог
 Mehrwertsteuer *f* – налог на добавленную стоимость
 Quellensteuer *f* – налог, взимаемый у «источника» дохода
 Steuerbescheid *m*, (-e) – платежное извещение налогового органа
 Steuergegenstand *m*, (-stände) – предмет налогообложения
 Stromsteuer *f* – налог на электроэнергию
 Substanzsteuer *f* – реальный налог (поземельный, промысловый)
 Umsatzsteuer *f* – налог с оборота
 Verbrauchssteuer *f* – налог (акциз) на отдельные предметы потребления
 Verkehrsteuer *f* – налог, связанный с некоторыми формами хозяйственной деятельности
 Verwaltungshoheit *f* – административный суверенитет
 Wechselsteuer *f* – вексельный налог
 Versicherungssteuer *f* – страховая пошлина (сбор)
 Veranlagungssteuern *pl* – распределяемые налоги
 verwaltungstechnisch – административно-технический

4. Запомните словосочетания.

eine Zusammenfassung der Steuern zu Gruppen – объединение налогов в группы
 die Vor- und Nachteile – преимущества и недостатки
 nach der volkswirtschaftlichen Einordnung – в соответствии с экономической классификацией
 die Quelle der Einkünfte – источник доходов
 aus den verschiedensten Gründen – по самым различным причинам
 Flat Tax (англ.) – общий налог

5. Обратите внимание на управление глаголов. Используйте указанные глаголы в предложениях.

gehören zu D. – относиться к чему-либо

unterscheiden nach D./zwischen D. (ie, ie) – различать по (между)

sich unterteilen in Akk. – подразделяться (на)

6. Прочитайте и переведите текст.

Steuergruppen nach volkswirtschaftlicher Einordnung und Steuerart

Keine der einzelnen Steuerarten können die vier Grundanforderungen (Gerechtigkeit, Ergiebigkeit, Unmerklichkeit und Praktikabilität) optimal erfüllen; aus diesem Grund ist das Steuersystem der meisten Nationen ein Vielsteuersystem, innerhalb dessen die Vor- und Nachteile der unterschiedlich strukturierten Steuern ausgeglichen werden sollen. Innerhalb dieses Vielsteuersystems erfolgt aus den verschiedensten Gründen eine Zusammenfassung der Steuern zu Gruppen. Dabei wird unterschieden nach der volkswirtschaftlichen Einordnung, der Steuerart, dem Steuergegenstand und der Verwaltungs- und Ertragshoheit.

Steuergruppen nach volkswirtschaftlicher Einordnung

Die volkswirtschaftlichen Bemessungsgrundlagen lassen sich in die dynamische Größe (Einkommen und Konsum) sowie die statische Bestandsgröße (Vermögen) einteilen. Dementsprechend erfolgt auch die Einteilung der Steuern in Wechselsteuer als

– Verkehrssteuern, (in Deutschland z. B. Umsatzsteuer, Grunderwerbsteuer, Versicherungsteuer u. a.).

– Verbrauchsteuern (z. B. Mineralölsteuer, Stromsteuer, Tabaksteuer).

– Besitzsteuern, die sich unterteilen in:

Ertragsteuern (z. B. Einkommensteuer, Körperschaftsteuer, Gewerbesteuer);

Substanzsteuern (z. B. Grundsteuer, Vermögensteuer);

Besonderheiten bestehen hinsichtlich.

– Importabgaben (Zoll);

– Produktionsabgaben und Agrarabgaben auf im Inland hergestellte Waren; diese Abgaben werden von der Bundeszollverwaltung erhoben.

In jeder Volkswirtschaft sind die wichtigsten Steuerarten die Einkommensteuer, Umsatzsteuer, Einfuhrumsatzsteuer und Zölle.

Steuergruppen nach Steuerart

Die Steuern werden aus verwaltungstechnischen, statistischen und ökonomischen Gründen in die folgenden Steuergruppen eingeteilt:

Hinsichtlich der wirtschaftlichen Belastung wird zwischen direkten und indirekten Steuern unterschieden. Während bei direkten Steuern Steuerschuldner und Steuerträger identisch sind, wird die wirtschaftliche Steuerlast bei indirekten Steuern vom Steuerschuldner auf den Steuerträger übergewälzt. Hinsichtlich des Besteuerungsobjektes wird zwischen Personensteuern und Realsteuern differenziert.

Bei der Erhebungsform wird zwischen Quellensteuern und Veranlagungssteuern unterschieden. Quellensteuern werden direkt an der Quelle der Einkünfte abgeschöpft und Veranlagungssteuern werden, meist nach der Steuererklärung für eine bestimmte Periode mit Steuerbescheid festgesetzt. Schließlich gibt es noch die Gruppen der Pauschalsteuern und Individualsteuern.

7. Ответьте на вопросы к тексту.

1. Warum sprechen wir heute über das Vielsteuersystem?
2. Wie unterscheiden sich Steuern innerhalb des Vielsteuersystems?
3. In welche zwei Gruppen lassen sich die volkswirtschaftlichen Bemessungsgrundlagen einteilen?
4. Wie unterteilt sich die Wechselsteuer?
5. Was können Sie über Besitzsteuern sagen?
6. Nennen Sie die wichtigsten Steuerarten in jeder Volkswirtschaft?
7. Wie unterscheiden sich Steuern hinsichtlich der wirtschaftlichen Belastung?
8. Wann wird zwischen Personensteuern und Realsteuern differenziert?
9. Wie unterteilt man Steuern nach der Erhebungsform?

8. Исправьте высказывания, не соответствующие содержанию текста.

1. Hinsichtlich des Besteuerungsobjektes wird zwischen direkten Steuern und Individualsteuern differenziert.
2. Bei der Erhebungsform wird zwischen Verkehrssteuern und Ertragssteuern unterschieden.

3. Die einzelnen Steuerarten können die vier Grundanforderungen nicht erfüllen.

4. Besitzsteuern unterteilen sich in Ertragssteuern und Substanzsteuern.

5. Hinsichtlich der wirtschaftlichen Belastung wird zwischen Personensteuern und Realsteuern unterschieden.

6. Eine Zusammenfassung der Steuern zu Gruppen erfolgt innerhalb des Vielsteuersystems.

7. Die volkswirtschaftlichen Bemessungsgrundlagen lassen sich in die dynamische Größe, statische und statistische Bestandsgröße einteilen.

9. Выберите продолжение для каждого из предложений. Обоснуйте свой выбор переводом.

1. Besprechen wir die wichtigsten Steuerarten in jeder Volkswirtschaft, ...

2. Obwohl die einzelnen Steuerarten sehr effektiv sind, ...

3. Trotz des Vielsteuersystems der meisten Nationen, ...

4. Während bei direkten Steuern Steuerschuldner und Steuerträger identisch sind, ...

5. Die Besonderheiten bestehen darin, ...

6. Wenn wir die Steuern nach der Erhebungsform klassifizieren, ...

7. Betrachten wir das Besteuerungsobjekt, ...

a) sollen die Vor- und Nachteile der unterschiedlich strukturierten Steuern ausgeglichen werden.

b) dass Produktionsabgaben und Agrarabgaben von der Bundeszollverwaltung erhoben werden.

c) so wird zwischen Personensteuern und Realsteuern differenziert.

d) so sind zwischen Quellensteuern und Veranlagungssteuern zu unterscheiden

e) wird die wirtschaftliche Steuerlast bei indirekten Steuern vom Steuerschuldner auf den Steuerträger übergewälzt.

f) können sie die vier Grundanforderungen nicht erfüllen.

g) so sind die Einkommensteuer, Umsatzsteuer, Einfuhrumsatzsteuer und Zölle zu nennen.

10. Укажите вид налога, пользуясь приведенными ниже определениями.

1. Die Steuern, die auf die Teilnahme am Rechts- und Wirtschaftsverkehr erhoben werden.

2. Die Steuern, die sich in Ertragssteuern und Substanzsteuern unterteilen.

3. Die Steuern, die auf aus dem Ausland eingeführte Waren erhoben werden.

4. Die Steuern, die von der Bundeszollverwaltung erhoben werden.

5. Die Steuern, die in jeder Volkswirtschaft die wichtigsten sind.

11. Используя слова, данные под чертой, образуйте сложные существительные и переведите их.

Die Steuer, der Ertrag, die Besteuerung, der Bestand, der Verkehr, der Strom, das Vermögen, der Grund, der Import, die Person, die Produktion, das Volk, der Zoll, das Einkommen, der Umsatz, die Bemessung, die Grundlage.

Die Erklärung, die Abgabe, der Bund, die Größe, die Wirtschaft, die Verwaltung, die Hoheit, die Gruppe, der Schuldner, der Gegenstand, die Last, das Objekt.

12. Образуйте формы Präsens Aktiv, Präteritum Aktiv, Partizip II.

Ausgleichen, bekommen, bezahlen, differenzieren, einteilen, erfolgen, erfüllen, festsetzen, gehören, klassifizieren, nennen, sich unterteilen, verbinden, vorsehen, zusammenfassen.

13. Употребите глагол в повелительном наклонении (Imperativ).

1. Grundanforderungen erfüllen. (1. Person, Pl.)
2. Vor- und Nachteile ausgleichen. (2. Person, Pl.)
3. Bemessungsgrundlagen einteilen. (Höflichkeitsform)
4. Zwischen Personensteuern und Realsteuern differenzieren. (1. Person, Pl.)
5. Die Steuern zu Gruppen zusammenfassen. (2. Person, Sg.)
6. Alle Steuersysteme nennen. (Modalverb + Inf.)
7. Die Stromsteuer bezahlen. (Höflichkeitsform)

14. Употребите данный в скобках инфинитив в Präsens Aktiv. Переведите полученные предложения.

1. Der Professor ... die volkswirtschaftlichen Bemessungsgrundlagen in die dynamische Größe sowie die statische Bestandsgröße (einteilen).
2. ... du zwischen Personensteuern und Realsteuern? (differenzieren)
3. Eine Zusammenfassung der Steuern zu Gruppen ... aus den verschiedensten Gründen (erfolgen).

15. Употребите данный в скобках инфинитив в Perfekt Aktiv. Переведите полученные предложения.

1. ... er die Quelle der Einkünfte in der Steuererklärung? (festsetzen).
2. ... ihr die Vor- und Nachteile der direkten und indirekten Steuern? (nennen).
3. Bei direkten Steuern... Steuerschuldner und Steuerträger identisch (sein).
4. ... der Steuerschuldner einen Steuerbescheid? (bekommen)

16. Употребите сказуемое в соответствующей временной форме действительного залога. Произведите все необходимые для этого изменения. Переведите полученные предложения на русский язык.

1. Die Steuern werden aus verwaltungstechnischen, statistischen und ökonomischen Gründen eingeteilt.
2. Produktions- und Agrarabgaben werden von der Bundeszollverwaltung erhoben.
3. Bei der Erhebungsform wird es zwischen Quellensteuern und Veranlagungssteuern unterschieden.
4. Einkommensteuer, Umsatzsteuer, Einfuhrumsatzsteuer und Zölle wurden als die wichtigsten Steuerarten genannt.
5. Im Unterricht waren die Steuergruppen nach volkswirtschaftlicher Einordnung und Steuerart klassifiziert worden.
6. Die Besonderheiten des Vielsteuersystems werden in der Zukunft berücksichtigt werden.
7. Die meisten Grundanforderungen sind durch die einzelnen Steuerarten nicht erfüllt worden.

17. Исправьте ошибки, допущенные в каждом из предложений.

1. Die Steuer werden nach der Steuererklärung für eine bestimmte Periode mit Steuerbescheid gefestsetzt.

2. Die Einteilung der Steuern hinsichtlich der wirtschaftlichen Belastung sollen vorsehen direkte und indirekte Steuern.

3. Personensteuern und Realsteuern sind mit dem Besteuerungsobjekt verbinden.

4. In jeder Volkswirtschaft Mineralölsteuer, Stromsteuer, Tabaksteuer gehören zu den Verbrauchsteuern.

5. Ertragssteuern teilen sich in Einkommensteuer, Körperschaftsteuer, Gewerbesteuer unter.

6. Soviel ich weiß, Steuern zu Gruppen werden zusammenfassen.

7. Die Gruppen der Pauschalsteuern und Individualsteuern wird einzeln betrachtet.

18. Вставьте предлог, используя приведенные ниже варианты. Переведите предложения на русский язык.

1. Wir unterscheiden ... Quellensteuern und Veranlagungssteuern.

2. Die Steuern werden ... den verschiedensten Gründen eingeteilt.

3. ... des Besteuerungsobjektes unterscheidet man Personensteuern und Realsteuern.

4. Der Steuergesetzgebung ... sollen Produktions- und Agrarabgaben ... Inland hergestellte Waren berücksichtigen.

5. ... indirekten Steuern wird die wirtschaftliche Steuerlast ... dem Steuerschuldner ... den Steuerträger übergewälzt.

6. Besonderheiten bestehen ... Importabgaben.

7. ... der letzten Vorlesung handelte es sich ... die wichtigsten Steuerarten.

von, hinsichtlich, zwischen, in, bei, um, nach, auf

19. а) Переведите словосочетания, вспомнив правило перевода распространенного определения.

Die im Inland hergestellten Waren; die aus verwaltungstechnischen, statistischen und ökonomischen Gründen eingeteilten Steuern; diese von der Bundeszollverwaltung erhobene Abgabe; die nach der Erhebungsform klassifizierten Quellen- und Veranlagungssteuern; die

meist nach der Steuererklärung für eine bestimmte Periode mit Steuerbescheid festgesetzten Abgaben.

b). Замените группы распространенных определений придаточными определительными.

Образец: Das in der letzten Vorlesung besprochene Besteuerungsobjekt. – Das Besteuerungsobjekt, das in der letzten Vorlesung besprochen wurde.

20. Найдите слово, «выпадающее» из ряда.

1. Diese, jene, solche, deine, neue.
2. Die meisten, die besten, die unterschiedlichen, die höchsten, die größten.
3. Zu, aus, auch, bei, in.
4. Vier, erste, eins, zehn, viel.
5. Können, sollen, erfüllen, mögen, müssen.
6. Gehören, erheben, unterteilen, bestehen, einteilen.
7. Ist, sind, so, bin, bist.

21. Соотнесите термины с приведенными ниже определениями.

1) der Konsum, 2) die Umsatzsteuer, 3) die Importabgabe, 4) der Steuerbescheid, 5) die Versicherungssteuer

a) Die Zwangsabgabe, die von einem Staat oder von der Europäischen Union auf Güter, die in den freien Verkehr des Wirtschaftsgebiets eingeführt werden.

b) Die Verkehrssteuer, die sich nach dem Risikobelegungsprinzip richtet.

c) Ein Schriftstück, in dem die festgesetzte Steuer nach Steuerart, Zeitraum und Betrag bezeichnet ist.

d) Sie wird prozentual vom Entgelt berechnet und bildet zusammen mit diesem den vom Leistungsempfänger zu entrichtenden Preis.

e) Der Verzehr oder Verbrauch von Gütern.

22. Переведите на немецкий язык.

1. Не существует общества с идеальной налоговой системой.
2. Каждая налоговая система имеет преимущества и недостатки.
3. Все налоги можно разделить на 4 группы.

4. Наиболее значимыми являются подоходный налог, налог с оборота, налог с оборота импорта и пошлина.

5. Мы обсуждаем налог на отдельные предметы потребления.

6. Классификация налогов может иметь самые различные основания.

7. В налоговой декларации указаны доходы за определенный период.

23. Прочитайте отрывок из газетной статьи «Die Mitgift des Ostens» и дайте ответ на вопрос: О каком «приданом» идет речь?

Vielleicht kommt die Steuervereinfachung, die in vielen westeuropäischen Ländern herbeigeseht wird, durch die neuen Beitrittsländer in die Gemeinschaft. In der Slowakei gilt zum Beispiel ab 1. Januar ein einheitlicher Spitzensteuersatz für Einkommen-, Körperschafts- und Mehrwertsteuer. Im Gesetz ist eine sogenannte Flat Tax von 19 Prozent festgelegt. Ein solches Steuerverfahren wird auch in anderen EU-Beitrittsländern diskutiert. Es gilt als wichtiges Mittel, um die Attraktivität der Region für Investoren zu erhöhen. Ihre Einführung kann den Druck auf die westeuropäischen EU-Länder verstärken, ihre eigenen Steuersysteme zu reformieren. In Österreich wird diese Entwicklung mit einiger Sorge beobachtet. Die Flat Tax hat eine starke Wirkung für ausländische Investoren.

Das slowakische Gesetz ist Teil eines umfangreichen Reformpakets. Dazu gehört die Streichung zahlreicher Steuervergünstigungen und Subventionen. Auch das Steuersystem in Estland ist im Vergleich zu den Sätzen in Westeuropa noch paradiesisch. Der Steueranteil beträgt hier maximal 26 Prozent. In Ungarn ist ein Körperschaftssteuersatz von 18 Prozent bereits heute Realität.

In Deutschland beträgt er 25 Prozent. Für die Unternehmen ist aber gar nicht so entscheidend, wo der steuerliche Höchstsatz liegt. Für sie kommt es darauf an, wie viele Steuern sie tatsächlich zahlen müssen, nach Abzug von Vergünstigungen zum Beispiel. Dieser „effektive Steuersatz“ wird bei Vergleichen innerhalb der EU von der Kommission angewandt. Das Zentrum für Europäische Wirtschaftsforschung (ZEW) in Mannheim hat eine neue Berechnung dieser effektiven Steuersätze für Unternehmen in Europa vorgelegt. Demnach zahlen Unternehmen in

Westeuropa zum Teil doppelt so hohe Steuern wie jene in den osteuropäischen Staaten, die ab dem 1. Mai 2004 Mitglied der EU werden.

Die durchschnittliche Steuerbelastung in den zehn Beitrittsländern liegt laut ZEW bei 21,3 Prozent, in den derzeit 15 EU-Staaten dagegen bei 29,4 Prozent. Die meisten Beitrittsländer haben für die kommenden Jahre auch noch erhebliche Steuersenkungen angekündigt. Damit wird die Steuerbelastung für Unternehmen in diesen Ländern weiter abnehmen. Besonders in benachbarten Regionen wird der Druck zu spüren sein. Während sich die effektive Steuerbelastung einer Kapitalgesellschaft beispielsweise in Süddeutschland auf 37 Prozent beläuft, wird ein nur wenige Kilometer entferntes Konkurrenzunternehmen in Tschechien nur mit knapp 24 Prozent belastet.

Für viele Unternehmen im Westen ergeben sich enorme Kostenvorteile bei einer Verlagerung ihrer Produktion in eines der EU-Beitrittsländer. Sogar ohne kompletten Umzug können sie von den niedrigeren Steuern im Osten zu einem erklecklichen Teil profitieren, wenn sie mit Tochtergesellschaften in einem Beitrittsland vertreten sind. So beträgt die Gesamtsteuerbelastung eines deutschen Unternehmens, das in Litauen mit einer Tochtergesellschaft tätig ist, für diese Geschäfte effektiv nur 15,4 Prozent. Für Ungarn sind es 24,9 Prozent, für Polen 29,8 Prozent.

24. Исходя из содержания текста, согласитесь с утверждениями или опровергните их.

1. Das Zentrum für Europäische Wirtschaftsforschung liegt in Deutschland.

2. Für die Unternehmen ist es wichtig, wie viele Steuern sie tatsächlich zahlen müssen.

3. Die westlichen Unternehmen erhalten bedeutende Kostennachteile bei einer Verlagerung ihrer Produktion in einem EU-Beitrittsland.

4. Trotz der erheblichen Steuersenkungen wird die Steuerbelastung für Unternehmen in den Beitrittsländern weiter abnehmen.

5. Ein einheitlicher Spitzensteuersatz für Einkommen-, Körperschafts- und Mehrwertsteuer gibt es in Österreich.

6. Eine Flat Tax von 19 Prozent wird nicht in allen EU-Beitrittsländern festgelegt.

7. Den höchsten Steueranteil beobachtet man zurzeit in den EU-Staaten.

25. Найдите в тексте эквиваленты указанных словосочетаний.

Налог на доходы корпорации; страна-кандидат на вступление в ЕС; преимущества в издержках; подходящий налог; налог на добавленную стоимость; сообщить о снижении налогов; дочернее предприятие; налоговая ставка; максимальная налоговая ставка; льгота, (субсидия, дотация), общество (компания); повысить привлекательность; усилить давление; уменьшение налоговых льгот; после вычета льгот; сократить налогообложение для предприятий.

26. Составьте диалог на одну из предложенных тем.

1. Die Besonderheiten der Besteuerung in den EU-Beitrittsländern.
2. Die Spezifik der Steuerbelastung in den EU-Ländern.
3. Die Folgen der Beitrittsländerintegration in die Europäische Union.

27. Проверьте, знаете ли Вы управление следующих глаголов.

Относиться к чему-либо; различать по/различать между; подразделяться на.

28. Вспомните ключевые слова (словосочетания) урока.

Предмет налогообложения; налог с оборота импорта; реальный налог (поземельный, промысловый); налог на импорт; обложение налогом; платежное извещение налогового органа; налоговый суверенитет; потребление, корпоративный налог; налог на электроэнергию; налог, взимаемый при покупке земельного участка; вексельный налог; налог, взимаемый у «источника» дохода; налог, связанный с некоторыми формами хозяйственной деятельности.

КОНТРОЛЬНАЯ РАБОТА №4

Вариант I

1. Вставьте пропущенный предлог и переведите предложения на русский язык.

1. Die Unternehmen in Westeuropa zahlen ... Teil doppelt so hohe Steuern wie jene ... den osteuropäischen Staaten.

2. ... der wirtschaftlichen Belastung wird ... direkten und indirekten Steuern unterschieden.

3. Die Steuervereinfachung kommt ... neuen Beitrittsländer in die Gemeinschaft.

4. Die Steuerbelastung ... Unternehmen ... diesen Ländern weiter abnehmen.

5. ... Erhebungsform wird zwischen Quellensteuern und Veranlagungssteuern unterschieden.

2. Укажите инфинитив.

1) festgesetzt; 2) Verband; 3) unterteilt sich; 4) ausgeglichen; 5) fasst zusammen

3. Образуйте указанные формы императива и переведите предложения на русский язык.

1. Die Steuern zu Gruppen zusammenfassen. (2. Person, Pl.)

2. Alle Steuersysteme nennen. (Modalverb + Infinitiv)

3. Grundanforderungen erfüllen. (1. Person, Pl.)

4. Den „effektiven Steuersatz“ anwenden. (2. Person, Sg.)

5. Erhebliche Steuersenkungen ankündigen. (Höflichkeitsform)

4. Вставьте подходящий по смыслу глагол в соответствующей форме действительного залога. Переведите полученные предложения на русский язык.

diskutieren, gehören, spüren, betragen, besuchen

1. Im vorigen Jahr ... der Körperschaftssteuersatz 25 Prozent.

2. Morgen ... das Zentrum für Europäische Wirtschaftsforschung in Mannheim

3. Die Streichung zahlreicher Steuervergünstigungen und Subventionen ... damals zum umfangreichen Reformpaket.

4. ... Sie solches Steuerverfahren auch in anderen EU-Beitrittsländern ...?

5. In benachbarten Regionen ... man den Druck der Steuerbelastung.

5. Вставьте подходящий по смыслу глагол в соответствующей форме страдательного залога. Переведите полученные предложения на русский язык.

belasten, unterscheiden, einteilen, überwälzen, abschöpfen

1. Die volkswirtschaftlichen Bemessungsgrundlagen ... in die dynamische und statische Bestandsgröße
2. Die wirtschaftliche Steuerlast bei indirekten Steuern ... vom Steuerschuldner auf den Steuerträger
3. Die Quellensteuern ... bald direkt an der Quelle der Einkünfte
4. Ein Konkurrenzunternehmen ... im vorigen Jahr nur mit 24 Prozent
5. In den meisten Fällen ... zwischen Quellensteuern und Veranlagungssteuern

6. Образуйте сложные существительные и переведите их.

1	die Besteuerung	a	die Größe
2	die Körperschaft	b	die Abgabe
3	der Bestand	c	der Bescheid
4	der Import	d	das Objekt
5	die Steuer	e	die Steuer

7. Переведите словосочетания на русский язык.

- 1) diese von der Bundeszollverwaltung erhobene Abgabe;
- 2) die von den Wirtschaftlern genannten Gruppen der Pauschalsteuern und Individualsteuern;
- 3; einige aus verwaltungstechnischen, statistischen und ökonomischen Gründen eingeteilte Steuern;
- 4) alle mit Tochtergesellschaften in einem Beitrittsland vertretenen Unternehmen;
- 5) die durch solches Steuerverfahren erhöhte Attraktivität der Region für Investoren.

8. Выберите продолжение для каждого из предложений и переведите их на русский язык.

1. Wenn wir die Steuern nach der Erhebungsform klassifizieren, ...
2. Trotz des Vielsteuersystems der meisten Nationen, ...
3. Betrachten wir das Besteuerungsobjekt, ...
4. Obwohl die einzelnen Steuerarten sehr effektiv sind, ...

5. Die Steuervereinfachung, die in vielen westeuropäischen Ländern herbeigeseht wird, ...

- a) so wird zwischen Personensteuern und Realsteuern differenziert.
- b) können sie die vier Grundanforderungen nicht erfüllen.
- c) so sind zwischen Quellensteuern und Veranlagungssteuern zu unterscheiden.
- d) kommt durch die neuen Beitrittsländer in die Gemeinschaft.
- e) sollen die Vor- und Nachteile der unterschiedlich strukturierten Steuern ausgeglichen werden.

9. Переведите на немецкий язык.

- 1) налог, взимаемый при покупке земельного участка
- 2) реальный налог
- 3) предмет налогообложения
- 4) платежное извещение налогового органа
- 5) налоговый суверенитет

КОНТРОЛЬНАЯ РАБОТА № 4

Вариант II

1. Вставьте пропущенный предлог и переведите предложения на русский язык.

1. Die Steuern haben eine starke Wirkung ... ausländische Investoren.

2. Dieses Steuersystem ist ... Vergleich ... den Sätzen ... Westeuropa noch paradiesisch.

3. ... Slowakei gilt ein einheitlicher Spitzensteuersatz für Einkommen-, Körperschafts- und Mehrwertsteuer.

4. ... Vielsteuersystem werden die Vor- und Nachteile der Steuern ausgeglichen.

5. ... Vielsteuersystems erfolgt eine Zusammenfassung der Steuern ... Gruppen.

2. Укажите инфинитив.

- 1) sieht vor; 2) eingeteilt; 3) gehörte; 4) genannt; 5) erfüllte.

3. Образуйте указанные формы императива и переведите предложения на русский язык.

1. Die Stromsteuer bezahlen. (Modalverb + Infinitiv)
2. Bemessungsgrundlagen einteilen. (Höflichkeitsform)
3. Zwischen Personensteuern und Realsteuern differenzieren. (2. Person, Sg.)
4. Gewinne abschöpfen. (1. Person, Pl.)
5. Vor- und Nachteile ausgleichen. (2. Person, Pl.)

4. Вставьте подходящий по смыслу глагол в соответствующей форме действительного залога. Переведите полученные предложения на русский язык.

belaufen, sich ergeben, betragen, identisch sein, ausfüllen

1. Die Gesamtsteuerbelastung eines deutschen Unternehmens ... nur 15,4 Prozent.
2. Bei direkten Steuern ... Steuerschuldner und Steuerträger
3. Für viele Unternehmen ... die Kostenvorteile bei einer Verlagerung der Produktion.
4. ... Sie schon die Steuererklärung?
5. Im vorigen Jahr ... die effektive Steuerbelastung einer Kapitalgesellschaft in Süddeutschland auf 37 Prozent.

5. Вставьте подходящий по смыслу глагол в соответствующей форме страдательного залога. Переведите полученные предложения на русский язык.

verstärken, besprechen, festsetzen, differenzieren, nennen

1. Während der Diskussion ... durchschnittliche Steuerbelastung in den Beitrittsländern ...
2. Die Flat Tax ... im Zusammenhang mit seiner starken Wirkung für ausländische Investoren
3. Hinsichtlich des Besteuerungsobjektes ... zwischen Personensteuern und Realsteuern
4. Veranlagungssteuern ... meist nach der Steuererklärung für eine bestimmte Periode mit Steuerbescheid
5. Mit der Einführung dieser Steuern ... der Druck auf die westeuropäischen EU-Länder

6. Образуйте сложные существительные.

1	die Besteuerung	a	der Bescheid
2	die Steuer	b	die Abgabe
3	die Produktion	c	die Wirtschaft
4	das Volk	d	die Steuer
5	der Verkehr	e	das Objekt

7. Переведите словосочетания на русский язык.

- 1) die nach der Erhebungsform klassifizierten Quellen- und Veranlagungssteuern;
- 2) die im Inland hergestellten Waren;
- 3) die meist nach der Steuererklärung für eine bestimmte Periode mit Steuerbescheid festgesetzten Abgaben;
- 4) der besonders in benachbarten Regionen spürbare Druck der Steuerbelastung;
- 5) eine neue vom Zentrum für Europäische Wirtschaftsforschung vorgelegte Berechnung effektiver Steuersätze.

8. Выберите продолжение для каждого из предложений и переведите их на русский язык.

1. Die Besonderheiten bestehen darin, ...
2. Während bei direkten Steuern Steuerschuldner und Steuerträger identisch sind, ...
3. Besprechen wir die wichtigsten Steuerarten in jeder Volkswirtschaft, ...
4. Die Unternehmen in Westeuropa zahlen doppelt so hohe Steuern wie jene in den osteuropäischen Staaten, ...
5. Die meisten Experten meinen, ...
 - a) wird die wirtschaftliche Steuerlast bei indirekten Steuern vom Steuerschuldner auf den Steuerträger übergewälzt.
 - b) dass sich die effektive Steuerbelastung einer Kapitalgesellschaft auf 37 Prozent beläuft.
 - c) so sind die Einkommensteuer, Umsatzsteuer, Einfuhrumsatzsteuer und Zölle zu nennen.
 - d) dass Produktionsabgaben und Agrarabgaben von der Bundeszollverwaltung erhoben werden.
 - e) die ab dem 1. Mai 2004 Mitglied der EU werden.

9. Переведите на немецкий язык.

- 1) налог на электроэнергию
- 2) налог, связанный с некоторыми формами хозяйственной деятельности
- 3) налог, взимаемый у «источника» дохода
- 4) обложение налогом
- 5) налог с оборота импорта

LEKTION 5

Thema: Grundbegriffe der Besteuerung.
Grammatik: Demonstrativpronomen

Demonstrativpronomen beim selbständigen Gebrauch

В самостоятельном употреблении (т. е. без существительного) указательные местоимения заменяют ранее упомянутое существительное. Некоторые местоимения указывают на ранее упомянутое предложение в целом.

1. Для замены ранее упомянутого существительного служат указательные местоимения **der, dieser, jener** и реже – **derjenige**. Они употребляются как замена в следующих случаях:

– Местоимение **der** (реже – **derjenige**) заменяет существительное, обозначающее предмет, который упоминается в предложении во второй раз и поясняется определением, которое выражено существительным в Genitiv или с предлогом. Определение сохраняется и после замены существительного указательным местоимением. Местоимение стоит в том же роде, числе и падеже, что и замененное им существительное.

– Местоимение **der**, заменяющее ранее упомянутое существительное, переводится на русский язык соответствующим существительным.

z. B. 1) Vergleichen wir das erhaltene **Forschungsergebnis** mit dem **Forschungsergebnis** des vergangenen Jahres. – Vergleichen wir das erhaltene Forschungsergebnis mit **dem** (oder: **demjenigen**) des vergangenen Jahres. 2) **Der Vortrag** über die Amnestie für Steuer-sünder findet heute statt, **der Vortrag** über die Repartitionssteuern – übermorgen. – Der Vortrag über die Amnestie für Steuer-sünder findet heute statt, **der** (реже: **derjenige**) über die Repartitionssteuern – übermorgen.

1. Вспомните значения знакомых вам слов.

Der Anspruch, auferlegen, das Besteuerungsobjekt, die Beitreibung, die Einkommensteuer, feststellen, die Gewerbesteuer, die Kirchensteuer, die Körperschaftsteuer, die Lohnsteuer, pauschal, die Pflicht, die Spende, der Steuerbescheid, die Steuererhebung, die Steuererklärung, der Steuergegenstand, das Steuergeschenk, das Steuergesetz, der Steu-

erpflichtige, das Steuerprivileg, das Steuerrecht, der Steuersatz, die Umsatzsteuer, verwaltungstechnisch.

2. Запомните словосочетания.

Einfach normiert – упрощенно нормированный

kompliziert normiert – сложно нормированный

per Schätzung – посредством оценки

festgesetzte Ansprüche – установленные требования

in der Regel – как правило

eine Vielzahl von Ausnahmegestimmungen bieten (o, o) – представить множество чрезвычайных постановлений

je nach anzuwendendem Steuergesetz – в зависимости от применяемого налогового закона

zugrunde legen – положить в основу

an den Wert anknüpfen – исходить из стоимости (значения)

eine Steuerminderung herbeiführen – привести к снижению налогов

3. Выучите словарный минимум к тексту.

Abgrenzung *f*, -en – разграничение

anwenden (wendete an/wandte an – angewendet/angewandt) – применять

behördlich – официальный, правительственный

Bemessungsgrundlage *f*, (-n) – размер объекта, подлежащего налогообложению

besteuerungswürdig, steuerbar – подлежащий обложению налогом

Branntweinsteuer *f* – налог на винокурение

darlegen – представлять, излагать

eigenständig – самостоятельный

sich ermäßigen – снижаться

Erstattungsanspruch *m*, -sprüche – требование о возмещении

Finanzamt *n*, -ämter – финансовый отдел (управление)

Freibetrag *m*, -beträge – часть дохода, не облагаемая налогом

Freigrenze *f*, -en – доход, в пределах которого налог не взимается

gegebenenfalls – в случае необходимости

Grundsteuer *f* – поземельный налог

Lohnsteuerabzug *m*, -züge – удержание подоходного налога на заработную плату

mindernd – снижающий, смягчающий
 Mitwirkungspflicht *f*, -en – обязанность содействия (участия)
 Nettoentgelt *n*, – фактический эквивалент затрат
 Rechengröße *f*, -n – арифметическая величина
 Steuerbemessungsgrundlage *f*, -n – базис налоговых расчетов
 Steuermessbetrag *m*, -beträge – размер исчисления налога
 Steuerermittlungsverfahren *n* – метод установления размера
 налоговых обязательств
 Steuerfahndung *f* – обнаружение случаев нарушения налогового
 законодательства
 Steuersubjekt *n*, (-e) – субъект налогообложения
 Steuertatbestand *m*, (-bestände) – налоговый факт
 schulden – быть должным
 Vollstreckung *f* – приведение в исполнение
 versteuern – уплатить, наложить налог (пошлину)
 Vorauszahlung *f* – уплата вперед
 vornehmen – проводить, производить
 Zerlegung *f* – разложение на составляющие
 Zuordnung *f* – назначение
 Zurechnung *f* – причисление

4. Прочитайте и переведите текст.

Grundbegriffe der Besteuerung

Das verwaltungstechnische Verfahren zur Durchführung der Besteuerung ist das Steuererhebungsverfahren. Diese behördliche Aufgabe, die von Finanzämtern vorgenommen wird, teilt sich in die drei eigenständigen Phasen der 1) Ermittlung der Besteuerungsgrundlagen, 2) Festsetzung der Steuer und 3) Beitreibung der Steuer.

Der erste Abschnitt des Verwaltungsverfahrens dient der Aufklärung und der Feststellung, ob und in welchem Umfang ein Steuerentstehungstatbestand verwirklicht wurde. Dabei werden dem Steuerbürger besondere Mitwirkungspflichten (z. B. Steuererklärungspflicht) auferlegt und den Finanzbehörden besondere Rechte (z. B. Außenprüfung und Steuerfahndung) gewährt. Ziel dieses Verfahrens soll ein möglichst genaues Bild der tatsächlichen Verhältnisse sein, das gegebenenfalls auch per Schätzung ermittelt werden kann.

Nach Ermittlung der Besteuerungsgrundlagen erfolgt die Festsetzung der Steuer durch Steuerbescheid. Das Wesen dieses Verfahrens besteht in der einheitlichen Feststellung von Besteuerungsgrundlagen.

Im Beitreibungsverfahren werden die festgesetzten Ansprüche verwirklicht. In der Regel geschieht dies durch Zahlung (z. B. Steuervorauszahlung oder Lohnsteuerabzug), durch Aufrechnung mit Erstattungsansprüchen oder durch Vollstreckung.

Steuer entsteht in allen Fällen, in denen der Steuertatbestand verwirklicht wird. Dieser Entstehungstatbestand wird dem Steuersubjekt zugerechnet und setzt sich zusammen aus zahllosen begründenden, erhöhenden und mindernden Faktoren.

Alle Steuergesetze bieten eine Vielzahl von Ausnahmebestimmungen, Freibeträgen und Freigrenzen, bevor schließlich auf die Bemessungsgrundlage der Steuersatz angewendet wird.

Als Steuersubjekt wird die Person bezeichnet, die einen Steuertatbestand verwirklicht und demnach die Steuer schuldet. In der allgemeinen Sprachbezeichnung ist dies der Steuerpflichtige oder Steuerbürger. Juristisch betrachtet – und je nach anzuwendendem Steuergesetz – ist es die natürliche Person, die Personengesellschaft oder die juristische Person.

Als Steuerobjekt gilt der Gegenstand, der vom Gesetzgeber als besteuernswürdig normiert wird. Die Definition des steuerbaren Tatbestands ist zwischen dem „einfach normierten“ Gesetz (Beispiel: „Das Halten eines Kraftfahrzeug ist steuerbar“) und dem „kompliziert normierten“ Gesetz (Beispiel Einkommensteuergesetz (Deutschland): Der Einkommensteuer unterliegen: ... sieben Einkunftsarten) zu unterscheiden.

Durch die Zurechnung wird festgestellt, welchem Steuersubjekt das Steuerobjekt zuzurechnen ist. Unterschieden wird dabei zwischen wirtschaftlicher, zeitlicher und örtlicher Abgrenzung. Die Frage der wirtschaftlichen Zuordnung eines Steuerobjektes ist dabei eine der wesentlichen Problemstellungen im Steuerrecht. Daneben erfolgt die Zurechnung in zeitlicher oder örtlicher Hinsicht.

Die Steuerbemessungsgrundlage ist der in einer Zahl ausgedrückte Wert, der unter Verwendung des Steuersatzes zur Quantifizierung der Steuer dient.

Zu unterscheiden sind Bemessungsgrundlagen, die an den Wert eines Steuertatbestandes anknüpfen (für die Umsatzsteuer: Nettoentgelt,

für die Einkommensteuer: das zu versteuernde Einkommen) und solche, die zahlentechnische Werte zugrunde legen (Branntweinsteuer: Hektoliter Alkohol; Hundesteuer: Anzahl der gehaltenen Hunde).

5. Ответьте вопросы к тексту.

1. Wie heißt das Verfahren zur Durchführung der Besteuerung?
2. Was stellt das Ermittlungsverfahren dar?
3. Worin besteht das Wesen des Festsetzungsverfahrens?
4. Was verstehen Sie unter dem Beitreibungsverfahren?
5. In welchen Fällen entsteht Steuer?
6. Was wird als Steuersubjekt bezeichnet?
7. Was wird als Steuerobjekt bezeichnet?
8. Was wird durch die Zurechnung festgestellt?
9. Was ist Steuerbemessungsgrundlage?
10. Welche Bemessungsgrundlagen sind zu unterscheiden?

6. Исправьте высказывания, не соответствующие содержанию текста.

1. Nach Ermittlung der Besteuerungsgrundlagen erfolgt die Steuererhebung.
2. Das Beitreibungsverfahren gehört zu der zweiten Phase der Steuererhebung.
3. Die wirtschaftliche Zuordnung eines Steuerobjektes spielt keine Rolle.
4. Bei dem Ermittlungsverfahren wird dem Steuerschuldner Steuererklärungspflicht auferlegt.
5. Als Steuersubjekt kann die natürliche Person, die Personengesellschaft oder die juristische Person bezeichnet werden.
6. Die Steuergesetze bieten keine Ausnahmen.
7. Das Steuererhebungsverfahren wird von Finanzämtern vorgenommen.

7. Выберите продолжение для каждого из предложений. Обоснуйте свой выбор переводом.

1. Er wußte nicht, ...
2. Besprechen wir das Ziel des Ermittlungsverfahrens, ...
3. Während dem Steuerschuldner besondere Mitwirkungspflichten auferlegt werden, ...

4. Als Steuersubjekt wird die Person bezeichnet, ...
5. Wird der Steuertatbestand verwirklicht, ...
6. Als Steuerobjekt gilt der Gegenstand, ...
7. Es ist zu erwähnen, ...
 - a) werden den Finanzbehörden besondere Rechte gewährt.
 - b) dass die Zurechnung in zeitlicher oder örtlicher Hinsicht erfolgt.
 - c) so besteht es in der Darstellung eines genauen Bildes der Steuer-
verhältnisse.
 - d) ob es sich bei der Zurechnung um wirtschaftliche, zeitliche und
örtliche Abgrenzung handelte.
 - e) der vom Gesetzgeber einfach oder kompliziert normiert wird.
 - f) die einen Steuerbestand verwirklicht.
 - g) dann entsteht Steuer in allen Fällen.

8. Образуйте формы Прäsens Aktiv, Прäterитум Aktiv, Парти- zip II.

Abgrenzen, auferlegen, aufklären, aufrechnen, ausdrücken, beste-
hen, mitwirken, bezeichnen, entstehen, besprechen, ermitteln, erstatten,
geschehen, gewähren, unterliegen, unterscheiden, vollstrecken, versteu-
ern, verwirklichen, vornehmen, zuordnen, sich zusammensetzen, zu-
rechnen.

9. Употребите глагол в повелительном наклонении (Imper- ativ).

1. Steuergesetze anwenden. (Höflichkeitsform)
2. Das Problem juristisch betrachten. (1. Person, Pl.)
3. Das Steuersubjekt bezeichnen. (Modalverb + Inf.)
4. Rechte gewähren. (Höflichkeitsform)
5. Das Steuerobjekt feststellen. (2. Person, Pl.)
6. Die juristische Person nennen. (1. Person, Pl.)
7. Den Gesetzgeber wählen. (2. Person, Sg.)

10. Переведите предложения. Назовите указательные ме- стоимения, замещающие существительные.

1. Das verwaltungstechnische Verfahren zur Durchführung der Be-
steuerung ist das Steuererhebungsverfahren. Dieses ist von besonderer
Bedeutung.

2. Nach Ermittlung der Besteuerungsgrundlagen erfolgt die Festsetzung der Steuer durch Steuerbescheid. Die besteht in der einheitlichen Feststellung von Besteuerungsgrundlagen.

3. Steuer entsteht in allen Fällen, in denen der Steuertatbestand verwirklicht wird. Dieser wird dem Steuersubjekt zugerechnet.

11. Bilden Sie Wortverbindungen «zu + Partizip I + Substantiv», indem Sie Infinitive des vorherigen Übungsstücks verwenden und übersetzen Sie sie ins Russische.

Beispiel: das Steuergesetz anwenden – das anzuwendende Steuergesetz *Применяемый налоговый закон/ налоговый закон, который нужно применить.*

12. Übersetzen Sie Wortverbindungen mit Hilfe von erweiterten Definitionen.

Der in einer Zahl ausgedrückte maßgebliche Wert; dieser vom Gesetzgeber als besteuerswürdig normierte Gegenstand; die im Steuerrecht angewendete Definition; der in der allgemeinen Sprachbezeichnung festgestellte Begriff; der dem Steuersubjekt zugerechnete Entstehungstatbestand.

13. Ersetzen Sie Gruppen von erweiterten Definitionen durch präzisierende Definitionen.

Beispiel: Die von Finanzbehörden gewährten Rechte. – Die Rechte, die von Finanzbehörden gewährt werden.

14. Verwenden Sie die in Klammern gegebenen Infinitive in der Präsens Aktiv. Übersetzen Sie die erhaltenen Sätze.

1. ... du zuerst die Besteuerungsgrundlagen? (feststellen)
2. ... der Gesetzgeber das Steuerobjekt? (normieren).
3. Sie ... diesen maßgeblichen Wert in einer Zahl. (ausdrücken)

15. Verwenden Sie die in Klammern gegebenen Infinitive in der Präteritum Aktiv. Übersetzen Sie die erhaltenen Sätze.

1. Das Wesen des Verfahrens ... in der einheitlichen Feststellung von Besteuerungsgrundlagen (bestehen).
2. Der Entstehungstatbestand ... aus verschiedenen Faktoren. (sich zusammensetzen).
3. Diese Definition ... man im Steuerrecht. (anwenden)

16. Употребите данный в скобках инфинитив в Perfekt Aktiv. Переведите полученные предложения.

1. ... das Finanzamt diese behördliche Aufgabe? (vornehmen).
2. Die Steuergesetze ... eine Vielzahl von Ausnahmebestimmungen (bieten).
3. ... sie über die Bemessungsgrundlage oder über die Steuerbemessungsgrundlage? (sprechen)

17. Употребите сказуемое в соответствующей форме страдательного залога. Произведите все необходимые для этого изменения. Переведите полученные предложения на русский язык.

1. Bei dem Ermittlungsverfahren stellen wir den Umfang des Steuerentstehungstatbestandes fest.
2. Als Steuerobjekt normiert der Gesetzgeber einen besteuernswürdigen Gegenstand.
3. Er erklärte den Unterschied zwischen wirtschaftlicher, zeitlicher und örtlicher Abgrenzung bei der Zurechnung.
4. Der Steuerbürger legte seine Mitwirkungspflichten dar.
5. Die Finanzbehörden bestimmen die begründenden, erhöhenden und mindern-den Faktoren des Entstehungstatbestandes der Steuer.
6. Der Lehrer bezeichnete ein genaues Bild der tatsächlichen Besteuerung.
7. Wir drückten Steuerbemessungsgrundlage in einer Zahl aus.

18. Вставьте предлог, используя приведенные ниже варианты. Переведите предложения на русский язык.

1. Das Steuererhebungsverfahren teilt sich ... die drei eigenständigen Phasen.
2. Die Zurechnung erfolgt ... zeitlicher oder örtlicher Hinsicht.
3. Der Entstehungstatbestand setzt sich ... mehreren Faktoren zusammen.
4. Die Steuerbemessungsgrundlage ist der ... einer Zahl ausgedrückte Wert.
5. Ein genaues Bild der tatsächlichen Verhältnisse kann auch ... Schätzung ermittelt werden.
6. Die Bemessungsgrundlage knüpft ... den Wert eines Steuertatbestandes an.

7. ... die Zurechnung werden die Verhältnisse ... dem Steuersubjekt und dem Steuerobjekt festgestellt.

per, in, zwischen, aus, durch, an.

19. Восстановите порядок слов в сложноподчиненных предложениях. Используя знакомые Вам схемы определите позицию придаточного предложения по отношению к главному. Переведите предложения на русский язык.

1. Handelt es sich um Steuern, die Steuerfahndung ist dabei von besonderer Bedeutung.

2. Als Steuersubjekt wird die Person bezeichnet, die wird als natürliche oder juristische Person bezeichnet.

3. Die meisten Steuergesetze, die studieren wir, eine Vielzahl bilden von Ausnahmebestimmungen, Freibeträgen und Freigrenzen.

4. Die Fachleute auf dem Gebiet der Besteuerung glauben, dass die Frage der wirtschaftlichen Zuordnung eines Steuerobjektes ist die schwerste.

5. Fast alle Steuerpflichtigen wissen, dass das Halten eines Kraftfahrzeuges ist steuerbar.

6. Zu unterscheiden sind Bemessungsgrundlagen, die legen zahlen-technische Werte zugrunde.

7. Es lohnt sich zu wissen, dass die Bemessungsgrundlage hängt von der Anzahl der gehaltenen Hunde ab.

20. Найдите слово, «выпадающее» из ряда.

1. Die Phase, die Form, das Subjekt, das Objekt, der Wert.

2. Tatsächlich, zugerechnet, örtlich, juristisch, zeitlich.

3. Ermittelnd, begründend, erhöhend, mindernd, anwenden.

4. Mein, unser, ihr, ich, sein.

5. Handelt, gewährt, festgestellt, verwirklicht, versteuert.

6. Die Rechengröße, die Steuern, die Pflichten, Steuersubjekte, die Fragen.

7. Vier, vierzig, viel, sechs, zwölf.

21. Соотнесите термины с приведенными ниже определениями.

1) *das Finanzamt*, 2) *die Grundsteuer*, 3) *die Branntweinsteuer*, 4) *der Erstattungsanspruch*, 5) *die Steuerfahndung*

A. Eine deutsche, durch Bundesgesetz geregelte Verbrauchsteuer, deren Aufkommen vollständig dem Bund zusteht und die vom Zoll verwaltet wird.

B. Ein Anspruch auf Rückführung von Vermögensverschiebungen

C. Ein organisatorischer Teil der deutschen Landesfinanzbehörden

D. Eine örtliche Behörde der Finanzverwaltung.

E. Eine Steuer auf das Eigentum an Grundstücken (Substanzsteuer).
Bemessungsgrundlage für die Grundsteuer ist meist der Wert des Grundstücks.

22. Переведите на немецкий язык.

1. Основы налогообложения изучают на втором курсе.

2. Процесс налогообложения проходит 3 самостоятельных фазы.

3. Уплата налогов требует установления объекта и субъекта налогообложения.

4. Налогоплательщиками могут быть физические и юридические лица.

5. В каждом налоговом законе есть множество исключений.

6. Эти меры привели к снижению налогов.

7. Мы говорим об обнаружении случаев нарушения налогового законодательства.

23. Прочитайте текст и сделайте краткие сообщения на следующие темы:

1) налоговая ставка; 2) сроки уплаты налогов; 3) налоговая привилегия.

Der Steuersatz ist die Rechengröße, welche – auf die Steuerbemessungsgrundlage angewendet – die Höhe der festzusetzenden Steuer ergibt. Während bei Steuern mit zahlentechnischen Grundlagen der Steuersatz als fester Betrag definiert ist, gilt bei den meisten Steuerarten ein Prozentwert. Dieser Wert wird auch Steuertarif genannt und kann proportional (z. B. Umsatzsteuer, Einheitssteuer), progressiv (z. B. deutsche Einkommensteuer), regressiv oder in einem Stufentarif (z. B. Erbschaftsteuer) ausgestaltet sein. Der Steuersatz beträgt 16 % der Bemessungsgrundlage. Der Steuersatz ermäßigt sich auf 7 % z. B. für Lebensmittel, Waren des Buchhandels und Kunstgegenstände. Für den Verbraucher erhöht sich bei einer Preissteigerung der von ihm zu zahlende Steuerbetrag.

Wichtige Steuertermine sind für die

– Einkommensteuer und Körperschaftsteuer: 10. März, 10. Juni, 10. September und 10. Dezember;

– Gewerbesteuer und Grundsteuer: 15. Februar, 15. Mai, 15. August und 15. November (bei diesen Steuern sind abweichende Termine möglich);

– Umsatzsteuer und Lohn – und Kirchensteuer: monatlich am 10.

Als Steuerprivilegien werden Steuervergünstigungen bezeichnet, die mit ihrem Ausnahmecharakter als Steuervorteil die festzusetzende Steuer ermäßigen. Obwohl umgangssprachlich als Sammelbegriff für alle Vorschriften genutzt, die eine Steuerminderung herbeiführen, gilt als Privileg im engeren Sinne nur das echte „Steuergeschenk“, das eine bestimmte Personengruppe (z. B. die Landwirte durch die pauschale Gewinnermittlung nach § 13a EStG) oder Verhaltensweise (z. B. die Unterstützung der Organisationen durch Spenden) steuerlich begünstigt.

24. Найдите в тексте эквиваленты словосочетаний.

В более узком смысле; налоговые льготы; настоящий налоговый подарок; налоговые привилегии; поддержка организаций сборами; определенная группа лиц; размер устанавливаемого налога; немецкий подоходный налог; базис налоговых расчетов.

25. Проверьте, знаете ли Вы управление следующих глаголов.

Оказывать влияние; хвастаться чем-либо; противостоять; противопоставлять; происходить; способствовать.

26. Вспомните ключевые слова урока.

Корпоративный налог; удержание подоходного налога на заработную плату; налоговый факт; поземельный налог; размер объекта, подлежащего налогообложению; субъект налогообложения; часть дохода, не облагаемая налогом; уплата вперед; фактический эквивалент затрат; обнаружение случаев нарушения налогового законодательства; подлежащий обложению налогом.

КОНТРОЛЬНАЯ РАБОТА № 5

Вариант I

1. Вставьте пропущенный предлог и переведите предложения на русский язык.

1. Der Steuersatz ermäßigt sich ... 7 % z. B. für Lebensmittel, Waren des Buchhandels und Kunstgegenstände.

2. ... Ermittlung der Besteuerungsgrundlagen erfolgt die Festsetzung der Steuer ... Steuerbescheid.

3. Das Steuererhebungsverfahren teilt sich ... die drei eigenständigen Phasen.

4. Ein genaues Bild der tatsächlichen Verhältnisse kann auch ... Schätzung ermittelt werden.

5. Die Zurechnung erfolgt ... zeitlicher oder örtlicher Hinsicht.

2. Укажите инфинитив.

1. vorgenommen 2. erlegte auf 3. unterschied 4. zugerechnet 5. geschieht.

3. Образуйте указанные формы императива и переведите предложения на русский язык.

1. Das Steuerobjekt feststellen. (2. Person, Pl.)

2. Gewinne abschöpfen. (Höflichkeitsform)

3. Die Stromsteuer bezahlen. (2. Person, Pl.)

4. Bemessungsgrundlagen einteilen. (1. Person, Pl.)

5. Wichtige Steuertermine nennen. (Modalverb + Infinitiv)

4. Переведите словосочетания на русский язык.

1. die zu differenzierenden Personensteuern und Realsteuern

2. die auszugleichenden Unterschiede

3. das zu betrachtende Problem der Steuerbelastung

4. das anzuwendende Steuergesetz

5. das zuzurechnende Steuerobjekt

5. Переведите словосочетания на русский язык.

1. der in der allgemeinen Sprachbezeichnung festgestellte Begriff

2. der vom Gesetzgeber als besteuernswürdig normierte Gegenstand

3. alle als Steuerprivilegien bezeichneten Steuervergünstigungen
4. dieser von den Wirtschaftlern als Steuertarif genannte Wert
5. einige nur in diesem Fall angewandte Steuerbemessungsgrundlagen

6. Вставьте подходящий по смыслу глагол в соответствующей форме действительного залога. Переведите полученные предложения на русский язык.

bestehen, sich zusammensetzen, sprechen, beitragen, betragen

1. ... Sie gestern über die Bemessungsgrundlage oder über die Steuerbemessungsgrundlage?
2. Der Entstehungstatbestand ... aus verschiedenen Faktoren.
3. Das Wesen des Verfahrens ... in der einheitlichen Feststellung von Besteuerungsgrundlagen.
4. Die durchgeführten Maßnahmen ... damals zu den Steuervergünstigungen.
5. Der Steuersatz ... heute 16% der Bemessungsgrundlage.

7. Вставьте подходящий по смыслу глагол в соответствующей форме страдательного залога. Переведите полученные предложения на русский язык.

zurechnen, feststellen, bezeichnen, darlegen, auferlegen

1. Ein genaues Bild der tatsächlichen Besteuerung ... vom Lehrer im nächsten Unterricht
2. Die Mitwirkungspflichten ... endlich vom Steuerbürger
3. Der Umfang des Steuerentstehungstatbestandes ... immer bei dem Ermittlungsverfahren
4. Dieses Privileg im engeren Sinne ... früher als echtes „Steuer-geschenk“
5. Umsatzsteuer, Lohn- und Kirchensteuer ... monatlich am 10.

8. Восстановите порядок слов в сложноподчиненных предложениях. Переведите предложения на русский язык.

1. Zu unterscheiden sind Bemessungsgrundlagen, die legen zahlen-technische Werte zugrunde.
2. Die meisten Steuergesetze, die studieren wir, eine Vielzahl bilden von Ausnahmebestimmungen.

3. Handelt es sich um Steuern, die Steuerfahndung ist dabei von besonderer Bedeutung.

4. Er wusste nicht, ob es ging um die wichtigsten Steuertermine.

5. Wir sprechen über die Waren des Buchhandels und Kunstgegenstände, dann der Steuersatz ermäßigt sich auf 7%.

9. Переведите на немецкий язык.

- 1) подлежащий обложению налогом;
- 2) часть дохода, не облагаемая налогом;
- 3) корпоративный налог;
- 4) поземельный налог;
- 5) субъект налогообложения.

10. Переведите на немецкий язык.

1. В каждом налоговом законе есть множество исключений.

2. Уплата налогов требует установления объекта и субъекта налогообложения.

3. Речь идет об обнаружении случаев нарушения налогового законодательства.

КОНТРОЛЬНАЯ РАБОТА № 5

Вариант II

1. Вставьте пропущенный предлог и переведите предложения на русский язык.

1. ... die Zurechnung werden die Verhältnisse dem Steuersubjekt und dem Steuerobjekt festgestellt.

2. Der Entstehungstatbestand setzt sich ... mehreren Faktoren zusammen.

3. Die Bemessungsgrundlage knüpft ... den Wert eines Steuertatbestandes an.

4. ... Verbraucher erhöht sich der Steuerbetrag ... Preissteigerung.

5. ... Steuern ... zahlentechnischen Grundlagen ist der Steuersatz als fester Betrag definiert.

2. Укажите инфинитив.

1) besprach, 2) entstanden, 3) unterliegt, 4) mitgewirkt, 5) setzte sich zusammen.

3. Bilden Sie die angegebenen Formen des Imperativs und übersetzen Sie die Sätze in die russische Sprache.

1. Zwischen Personensteuern und Realsteuern differenzieren. (Modalverb + Infinitiv)

2. Vor- und Nachteile ausgleichen. (Höflichkeitsform)

3. Den Sammelbegriff für alle Vorschriften nutzen. (2. Person, Pl.)

4. Das Steuerobjekt feststellen. (1. Person, Pl.)

5. Die Definition des steuerbaren Tatbestands geben. (2. Person, Sg.)

4. Übersetzen Sie die Wortverbindungen in die russische Sprache.

1) die zu gewährenden Rechte;

2) die zu nennenden juristischen Personen)

3) das juristisch zu betrachtende Problem;

4) der zu wählende Gesetzgeber;

5) das zu bezeichnende Steuerobjekt.

5. Übersetzen Sie die Wortverbindungen in die russische Sprache.

1) der dem Steuerobjekt zugerechnete Entstehungstatbestand;

2) der in einer Zahl ausgedrückte maßgebliche Wert;

3) die im Steuerrecht angewendete Definition;

4) alle als Steuerprivilegien bezeichneten Steuervergünstigungen;

5) einige bei diesen Steuern abweichende Termine.

6. Setzen Sie das passende Verb in der richtigen Form des aktiven Partizipiums ein. Übersetzen Sie die Sätze in die russische Sprache.

besprechen, vornehmen, bieten, normieren, feststellen

1. ... du zuerst die Besteuerungsgrundlagen?

2. Der Gesetzgeber ... das Steuerobjekt.

3. Die Steuergesetze ... auch früher eine Vielzahl von Ausnahmegesetzgebungen.

4. ... das Finanzamt im vorigen Jahr diese behördliche Aufgabe?

5. Auf der stattgefundenen Konferenz ... wir die Fragen der wirtschaftlichen Zuordnung eines Steuerobjektes.

7. Вставьте подходящий по смыслу глагол в соответствующей форме страдательного залога. Переведите полученные предложения на русский язык.

ausdrücken, ergänzen, normieren, bestimmen, sich erhöhen

1. Der besteuernswürdige Gegenstand ... gewöhnlich vom Gesetzgeber

2. Die wichtigsten Faktoren des Entstehungstatbestandes der Steuer ... von den Finanzbehörden

3. Bei der Preissteigerung des vorigen Jahres ... sich der Steuerbetrag

4. Der Unterschied zwischen den Abgrenzungen bei der Zurechnung ... vom Professor

5. Die Steuerbemessungsgrundlage ... von den Wirtschaftlern in einer Zahl

8. Восстановите порядок слов в сложноподчиненных предложениях. Переведите предложения на русский язык.

1. Fast alle Steuerpflichtigen wissen, dass das Halten eines Kraftfahrzeuges steuerbar ist.

2. Es lohnt sich zu wissen, dass die Bemessungsgrundlage hängt von der Anzahl der gehaltenen Hunde ab.

3. Die Fachleute glauben, dass die Frage der wirtschaftlichen Zuordnung eines Steuerobjektes ist die schwerste.

4. Als Steuersubjekt wird die Person bezeichnet, die als natürliche oder juristische Person bezeichnet wird.

5. Steuer entsteht in allen Fällen, in denen der Steuertatbestand verwirklicht wird.

9. Переведите на немецкий язык.

1) обнаружение случаев нарушения налогового законодательства;

2) налоговый факт;

3) фактический эквивалент затрат;

4) уплата вперед;

5) удержание подоходного налога на заработную плату.

10. Переведите на немецкий язык.

1. Налогоплательщиками могут быть физические и юридические лица.
2. Процесс налогообложения проходит 3 самостоятельные фазы.
3. Эти меры привели к снижению налогов

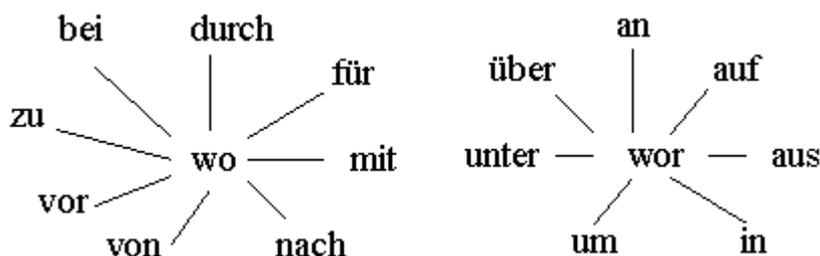
LEKTION 6

Thema: Der Zweck der Steuererhebung.
Grammatik: Pronominaladverbien.

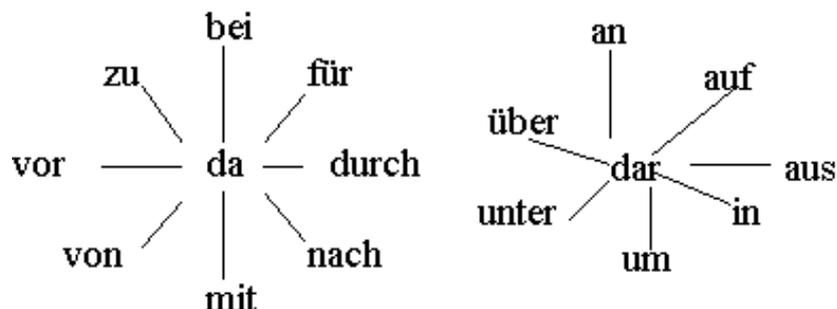
Местоименные наречия очень близки по своему употреблению в предложении к местоимениям. Они заменяют в предложении существительные с предлогом, если это существительное обозначает неодушевленный предмет, или абстрактное понятие:

Вопросительные местоименные наречия образуются из наречия **wo(r)** и соответствующего предлога:

Если предлог начинается с согласной, то стоит форма **wo**, если с гласной, то **wor**.



Указательные местоименные наречия образуются из наречия **da(r)** и соответствующего предлога:



1. Вопросительные местоименные наречия употребляются:

1) В качестве вопросительного слова: з. В. **Womit** bist du einverstanden? 2) Употребляются, если речь идет о неодушевленном предмете или абстрактном понятии: з. В. **Wozu hat er** einen erheblichen Beitrag geleistet? 3) В качестве союзных слов в придаточном предложении: з. В. Man fragt oft, **woraus** verschiedene Steuersysteme bestehen. Er weiß nicht, **wofür** das Steuerwerk sorgt.

2. Указательные местоименные наречия употребляются:

1) Вместо существительного с предлогом: з. В. – Erinnerst du **an**

die Geschichte der Besteuerung? – Ja, ich erinnere **daran**. 2) В роли коррелята (соотносительного слова) в главном предложении обычно перед придаточным предложением или инфинитивным оборотом: z. B. Der Professor erzählt uns **darüber**, warum ein Körperschaftssteuersatz 18 Prozent beträgt.

3. Сочетание Präposition + wen/wem употребляется: z. B. Сочетание употребляется, если необходимо задать вопрос о человеке: 1) **Für wen** führen Sie den Tag der offenen Türen durch? 2) **Mit wem** schließen sie diesen langfristigen Wirtschaftsvertrag ab?

1. Вспомните значения знакомых Вам слов.

Auferlegen, die Ausgabe, die Belastung, das Einkommen, die Einkommensteuer, die Einnahme, der Staat, die Steuererhebung, die Steuerflucht, der Steuersatz, die Steuerumgehung, die Steueroase, die Steuervergünstigung (die Steuerermäßigung), der Unterschied, die Unterstützung, ursprünglich, das Vermögen, verwirklichen.

2. Прочитайте интернациональные слова, обращая внимание на ударение.

Der Alkohol, der Effekt, die Energie, finanziell, die Finanzierung, die Infrastruktur, die Kultur, modern, die Ökologie, politisch, das Prinzip, die Progression, die Solidarität, sozial, der Tabak.

3. Запомните словосочетания.

zur Deckung des Staatshaushalts heranziehen (о, о) – привлекать для обеспечения государственного бюджета

Aufrechterhaltung der Infrastruktur – поддержание инфраструктуры

das bestimmte gesellschaftspolitische Verhalten fördern – способствовать определенному общественно-политическому поведению

im öffentlichen Dienst – на службе (работе) в государственных или муниципальных организациях

nicht erwünschte Verhaltensweise – нежелательное поведение

das Rauchen eindämmen – ограничить курение

Missbrauch verhindern – предотвратить злоупотребление

Schadstoffausstoß verringern – сократить выброс вредных веществ

4. Обратите внимание на управление глаголов. Используйте указанные глаголы в предложениях.

Einfluss ausüben auf Akk. – оказать влияние;
aufhören mit D. – прекратить что-либо.

5. Выучите словарный минимум к тексту.

Angemessenheit *f* – соразмерность
animieren – побуждать
Ausgleich *m* – выравнивание, компенсация
Durchsetzbarkeit *f* – осуществимость
Einkünfte *pl.* – доходы, поступления
Entlohnung *f* – вознаграждение, плата
generieren – производить
Gerechtigkeit *f* – справедливость
Kavaliersdelikt *n*, (-e) – незначительный проступок
Lenkung *f* – управление, регулирование
die Ökosteuer – экологический налог
Solidaritätszuschlag *m*, (-schläge) – надбавка (дотация) за солидарность
umverteilen – перераспределять
Steuerhinterziehung *f* – уклонение от уплаты налогов
Steuerumgehung *f* – обход налоговых законов
Steuerverschwendung *f* – налоговое расточительство
Steuerverweigerung *f* – отказ от налогов
verdrängen – вытеснять
Verfolgung *f* – преследование
Wirksamkeit *f* – эффективность

6. Прочитайте и переведите текст.

Der Zweck der Steuererhebung

Steuern mit Fiskalzweck

Erster und hauptsächlichlicher Zweck der Steuererhebung ist (fast) immer die Erzeugung von Einnahmen, die zur Deckung des Staatshaushalts herangezogen werden. In der ursprünglichen Ausgestaltung der Steuer war die Vermehrung von Staatseinkünften auch der einzige Grund, in einem modernen Staat kann dieser Zweck jedoch verdrängt werden und so zum Nebeneffekt werden. Mit den Steuern werden die

gemeinschaftlichen Aufgaben erfüllt und u. a. die selbst auferlegten Ziele verwirklicht und staatliche Ausgaben finanziert. Gemäß dem Steuerstaatsprinzip stehen die über Steuern generierten Einnahmen beispielsweise zur Finanzierung folgender Kosten zur Verfügung:

- Entlohnung aller im öffentlichen Dienst beschäftigten Arbeitnehmer und Beamten.
- Verfolgung des Sozialstaatsziels durch finanziellen Ausgleich sozialer Unterschiede.
- Verfolgung des Kulturstaatsprinzips durch finanzielle Unterstützung von Forschung, Bildung und Lehre.
- Schaffung, Verbesserung und Aufrechterhaltung der Infrastruktur.
- Schaffung und fortlaufende Finanzierung der Streitkräfte.

Steuern mit Lenkungszweck

Lenkungssteuern sollen gesellschaftlich nicht erwünschte Verhaltensweisen beeinflussen. So wird mit einer hohen Tabaksteuer versucht, das Rauchen einzudämmen, die Alkoholsteuer soll den Preis von Alkohol so erhöhen, dass ein Missbrauch durch Jugendliche verhindert wird und die Ökosteuer soll auch dazu animieren, den Energieverbrauch und damit den Schadstoffausstoß zu verringern. Andererseits kann mit Steuerergünstigungen auch das bestimmte gesellschaftspolitische Verhalten gefördert werden.

Steuern mit Umverteilungszweck

Steuern können dazu genutzt werden, eine politisch erwünschte Verteilung des Einkommens oder Vermögens zu erreichen. Im Hinblick auf das häufig gesellschaftspolitisch eingeforderte Solidaritätsprinzip haben viele Staaten die Einkommensteuer mit einer Progression ausgestaltet, die zu einem steigenden Steuersatz in Abhängigkeit vom zu versteuernden Einkommen und damit steigender steuerlicher Belastung mit steigendem Einkommen führt. Auch der Solidaritätszuschlag in Deutschland ist ein typisches Beispiel für eine Steuer mit Umverteilungszweck. Im Vordergrund steht hierbei die allgemeine finanzielle Förderung der fünf neuen Länder und damit eine regionale Umverteilung von West nach Ost.

7. Ответьте на вопросы к тексту.

1. Was ist erster und hauptsächlichster Zweck der Steuererhebung?
2. Welche Kosten werden durch Steuern finanziert?

3. Welche Rolle spielen die Lenkungssteuern?
4. Zu welchem Zweck können die Steuern genutzt werden?
5. Nennen Sie ein typisches Beispiel für eine Steuer mit Umverteilungszweck.

8. Исправьте высказывания, не соответствующие содержанию текста.

1. Lenkungssteuern üben keinen Einfluss auf nicht erwünschte Verhaltensweisen aus.
2. Das Hauptziel der Steuerbelastung ist die Finanzierung verschiedener staatlichen Kosten.
3. Die Eindämmung des Rauchens ist ein Beispiel der Steuern mit Lenkungszweck.
4. Mit den Steuern werden die persönlichen Aufgaben der Bürger erfüllt.
5. Die Steuervergünstigung ist eine der Hauptbedingungen der gesellschaftspolitischen Verhaltensförderung.
6. Der wichtigste Zweck der Steuererhebung ist finanzielle Unterstützung von Forschung, Bildung und Lehre.
7. Bei der Einkommensteuer hängt der Steuersatz vom zu versteuernden Einkommen ab.

9. Выберите продолжение для каждого из предложений. Обоснуйте свой выбор переводом.

1. Erster und hauptsächlicher Zweck der Steuererhebung ist die Erzeugung von Einnahmen, ...
2. Die Alkoholsteuer soll den Preis von Alkohol so erhöhen, ...
3. Nicht alle Bürger zahlen die Steuern freiwillig, ...
4. Wir sprechen von der Ökosteuer, ...
5. Einige Staaten haben die Einkommensteuer mit einer Progression ausgestaltet, ...
6. Betrachten wir Steuern mit Lenkungszweck, ...
7. Es lohnt sich zu wissen, ...
 - a) die zu einem steigenden Steuersatz führt.
 - b) die zur Verringerung des Schadstoffausstoßes beiträgt.
 - c) die zur Deckung des Staatshaushalts herangezogen werden.
 - d) dass ein Missbrauch durch Jugendliche verhindert wird.
 - e) dass mit Steuern die Schaffung der Streitkräfte finanziert wird.

f) obwohl auf solche Weise die staatlichen Ausgaben gedeckt werden.

g) so sind auch die Steuervergünstigungen zu erwähnen.

10. Образуйте формы Прäsens Aktiv, Прäterитум Aktiv, Партиzip II.

aufhören, ausgestalten, ausgleichen, ausüben, beeinflussen, beitragen, eindämmen, einführen, erhöhen, erwähnen, heranziehen, umverteilen, verhindern, verringern, verwirklichen, werden.

11. Употребите глагол в повелительном наклонении (Imperativ).

1. Das Rauchen eindämmen. (1. Person, Pl.)
2. Schadstoffausstoß verringern. (Modalverb + Inf.)
3. Den Staatshaushalt heranziehen. (Höflichkeitsform)
4. Missbrauch verhindern. (2. Person, Sg.)
5. Den Preis nicht erhöhen. (Höflichkeitsform)
6. Mit dem Rauchen aufhören. (1. Person, Pl.)
7. Einkünfte umverteilen. (2. Person, Pl.)

12. Употребите данный в скобках инфинитив в Прäsens Aktiv. Переведите полученные предложения.

1. Die Steuervergünstigungen ... das gesellschaftspolitische Verhalten (beeinflussen).

2. Viele Staaten ... die Einkommensteuer mit einer Progression (ausgestalten).

3. Der Staat ... die Erzeugung von Einnahmen zur Deckung des Staatshaushalts (heranziehen).

13. Употребите данный в скобках инфинитив в Прäterитум Aktiv. Переведите полученные предложения.

1. ... die Einführung der Tabaksteuer das Rauchen? (eindämmen).

2. Für die finanzielle Förderung der neuen Länder ... sie die Steuern von West nach Ost (umverteilen).

3. In diesem Fall ... den Staatshaushalt. (heranziehen)

14. Употребите данный в скобках инфинитив в Perfekt Aktiv. Переведите полученные предложения.

1. ... die Alkoholsteuer zur Erhöhung des Alkoholpreises ...? (beitragen)
2. ... du mit dem Rauchen? (aufhören)
3. Eine regionale Umverteilung der Steuern ... im Vordergrund (stehen)

15. Используя приведенный в скобках инфинитив, вставьте глагол в соответствующей форме действительного или страдательного залога. Переведите полученные предложения на русский язык.

1. Eine hohe Tabaksteuer ... das Rauchen ... (eindämmen).
2. Durch die Ökosteuern ... der Energieverbrauch ... (verringern).
3. Jede Steuer ... die gemeinschaftlichen Aufgaben ... (erfüllen).
4. In einem modernen Staat ... die Vermehrung von Staatseinkünften zum Nebeneffekt ... (werden).
5. Der finanzielle Ausgleich sozialer Unterschiede ... mit Hilfe von Steuern ... (verwirklichen).
6. Die modernen Steuerstaaten ... Solidaritätsprinzip ... (einführen).
7. Die sozialen Unterschiede ... finanziell ... (ausgleichen).

16. Переведите словосочетания с участием распространенных определений.

Eine politisch erwünschte Verteilung des Einkommens; die durch den finanziellen Ausgleich sozialer Unterschiede zu verfolgenden Ziele; die mit einer Progression ausgestaltete Einkommensteuer; die zur Deckung des Staatshaushalts herangezogenen Ausgaben; das in jedem modernen Staat zu versteuernde Einkommen; die über Steuern generierten Einnahmen; eine regionale im Vordergrund stehende Umverteilung der Steuern.

17. Замените группы распространенных определений придаточными определительными.

18. Вставьте предлог, используя приведенные ниже варианты. Переведите предложения на русский язык.

1. Der Solidaritätszuschlag ... Deutschland ist ein typisches Beispiel ... eine Steuer ... Umverteilungszweck.
2. Jeder Staat zieht die Steuereinnahmen ... Deckung des Staatshaushalts heran.
3. Die Verfolgung des Kulturstaatsprinzips ... finanzielle Unterstützung ist ... besonderer Bedeutung.
4. Die Steuern können ... der politisch erwünschten Verteilung des Einkommens oder Vermögens beitragen.
5. Der Steuersatz wird ... Abhängigkeit ... Einkommen bestimmt.
6. Einige Steuerarten animieren ... der Verringerung des Energieverbrauches.
7. ... einem modernen Staat kann dieser Zweck ... dem Nebeneffekt werden.

zu, in, für, von, durch, mit.

19. Назовите признаки инфинитивных оборотов. Укажите предложения, в составе которых присутствуют данные конструкции и переведите их.

1. Der Staat versucht, die Steuern zur Finanzierung von Arbeitnehmern und Beamten heranzuziehen.
2. Die Ökosteuer soll einen zu hohen Energieverbrauch verringern.
3. Mit einer hohen Tabaksteuer wird versucht, das Rauchen einzudämmen.
4. Die über Steuern generierten Einnahmen stehen zur Finanzierung zahlreicher Kosten zur Verfügung.
5. Es ist zweckmäßig, die steigende steuerliche Belastung mit steigendem Einkommen zu verbinden.
6. Progressive Einkommensteuer führt zu einem steigenden Steuersatz in Abhängigkeit vom zu versteuernden Einkommen.
7. Steuern können dazu genutzt werden, eine politisch erwünschte Verteilung des Einkommens oder Vermögens zu erreichen.

20. Задайте вопрос, используя местоименное наречие.

Образец: Das Wesen dieses Verfahrens besteht in der Feststellung des Steuersatzes. – Worin besteht das Wesen dieses Verfahrens?

1. Mit den Steuern werden die gemeinschaftlichen Aufgaben erfüllt.
2. Die Alkoholsteuer soll zur Erhöhung des Alkoholpreises beitragen.
3. Mit einer hohen Tabaksteuer kann man das Rauchen eindämmen.
4. Die Einkommensteuer wird mit einer Progression ausgestaltet.
5. Das Wesen der Steuererhebung besteht in der Erzeugung von Einnahmen.
6. Der Steuersatz hängt vom Einkommen ab.
7. Nicht alle Menschen können mit dem Rauchen aufhören.

21. Найдите слово, «выпадающее» из ряда.

1. Erster, dritter, zwanzigster, siebenter, sechzehn.
2. Die Forschung, die Bildung, der Zweck, die Lehre, die Kultur.
3. Die Vergünstigung, der Alkohol, der Tabak, das Rauchen, der Schadstoff.
4. Die Solidarität, die Progression, die Einkünfte, die Lenkung, die Durchsetzbarkeit.
5. Ausgestaltet, heranziehen, eingefordert, generiert, eingedämmt.
6. Typisch, finanziell, sozial, modern, hoch.
7. Ausgleichen, versuchen, bestimmen, bestehen, versteuern.

22. Соотнесите термины с приведенными ниже определениями.

1) *die Steuerumgehung*, 2) *Einkünfte*, 3) *die Steuerverschwendung*, 4) *die Entlohnung*, 5) *die Ökosteuer*

A. Damit wird eine Reihe steuerpolitischer Maßnahmen bezeichnet, die mit dem „Gesetz zum Einstieg in die ökologische Steuerreform“ beschlossen wurden.

B. Die wesentliche Gegenleistung, die ein Arbeitgeber einem Arbeitnehmer für seine Arbeitsleistung aufgrund eines Arbeitsvertrages schuldet.

C. Der ineffektive Einsatz von Mitteln durch eine Regierung oder eine andere staatliche Institution.

D. Der Betrag, der verbleibt, wenn man von den Einnahmen die Ausgaben abzieht.

E. Der Missbrauch von Formen und Gestaltungsmöglichkeiten des Rechts.

23. Переведите на немецкий язык.

1. Налоги покрывают государственные расходы.
2. Налоги способствуют регулированию общественного поведения.
3. Система налогообложения включает налоговые льготы.
4. Подоходный налог во многих государствах является прогрессивным.
5. Увеличение налоговой ставки зависит от размера дохода.
6. Вы должны ограничить курение.
7. Поддержание инфраструктуры за счет налогов – важная государственная задача.

24. Прочитайте текст и озаглавьте его.

Durch die negativen finanziellen Auswirkungen auf den Bürger und die eingeschränkten Möglichkeiten zur Einflussnahme auf den Vermögensverlust sind Steuern und die Steuergesetzgebung ein ständiger politischer Streitpunkt und vielfacher Kritik ausgesetzt. Diese Kritik richtet sich im Wesentlichen auf die Punkte Gerechtigkeit und Angemessenheit, die Wirksamkeit (bei Steuern mit Lenkungsfunktion – z. B. der Ökosteuer), die Durchsetzbarkeit und die allgemeinen ökonomischen Folgen. Verschiedene politische Richtungen führen gegen bestimmte Steuern – und manche Gruppierungen sogar gegen die Steuer an sich – Argumente an, die teilweise wissenschaftlich umstritten sind. Die oft heftige Kritik führt zu einer fehlenden gesellschaftlichen Akzeptanz der Besteuerung und kann als Folge eine Steuerverweigerung auslösen. Mögliche Wege zur Umgehung der Steuer sind die Steuerflucht, bei der Einkünfte in ein Niedrigsteuerland (Steueroase) verlagert werden oder als Straftat die Steuerhinterziehung. Die Hinterziehung von Steuern wird in weiten Teilen der deutschen Gesellschaft als ein Kavaliersdelikt angesehen. Manche fordern auch die Einführung eines Straftatbestandes „Steuerverschwendung“.

25. Используя содержание текста, ответьте на вопрос: Каковы реальные причины негативного, «критического» отношения к налогам и налогообложению в современном обществе и его последствия?

26. Найдите в тексте эквиваленты словосочетаний.

Обход налоговых законов; ограниченные возможности; потеря имущества; подвергнуть критике; экономические последствия; оспариваемый с научной точки зрения; рассматривать как незначительный проступок; функция управления; приводить аргументы против налогов.

27. Проверьте, знаете ли Вы управление следующих глаголов.

Относиться к чему-либо; различать по/различать между; подразделяться на; состоять в чем-либо; привести к чему-либо; отказаться от чего-либо.

28. Вспомните ключевые слова (словосочетания) урока.

Уклонение от уплаты налогов; привлекать для обеспечения государственного бюджета; отказ от налогов; обход налоговых законов; экологический налог; предотвратить злоупотребление; налоговое расточительство; незначительный проступок; справедливость, преследование, соразмерность, управление (регулирование).

КОНТРОЛЬНАЯ РАБОТА № 6

Вариант I

1. Вставьте пропущенный предлог и переведите предложения на русский язык.

1. ... Steuerstaatsprinzip stehen diese Einnahmen ... Finanzierung bestimmter Kosten ... Verfügung.

2. ... Steuern werden die gemeinschaftlichen Aufgaben erfüllt.

3. Viele Staaten haben die Einkommensteuer ... Progression ausgestaltet.

4. Der Solidaritätszuschlag ist ein typisches Beispiel ... Steuer ... Umverteilungszweck.

5. Die heftige Kritik führt ... fehlenden gesellschaftlichen Akzeptanz der Besteuerung.

2. Образуите указанные формы императива и переведите предложения на русский язык.

1. Den Preis nicht erhöhen. (1. Person, Pl.)
2. Den Staatshaushalt heranziehen. (2. Person, Pl.)
3. Über die gemeinschaftlichen Aufgaben sprechen. (2. Person, Sg.)
4. Das Rauchen eindämmen. (Höflichkeitsform)
5. Schadstoffausstoß verringern. (Modalverb + Infinitiv)

3. Укажите инфинитив.

- 1) trug bei;
- 2) ausgeglichen;
- 3) übt aus;
- 4) gestaltete aus;
- 5) eingedämmt.

4. Вставьте подходящий по смыслу глагол в соответствующей форме действительного залога. Переведите полученные предложения на русский язык.

umverteilen, beitragen, eindämmen, ausgestalten, beeinflussen

1. ... die Einführung der Tabaksteuer das Rauchen?
2. Die steigende Steuerbelastung ... die Verringerung des Schadstoffausstoßes.
3. Die Alkoholsteuer ... zur Erhöhung des Alkoholpreises.
4. Viele Staaten ... die Einkommensteuer mit einer Progression.
5. Für die finanzielle Förderung der neuen Länder ... sie die Steuern von West nach Ost.

5. Вставьте подходящий по смыслу глагол в соответствующей форме страдательного залога. Переведите полученные предложения на русский язык.

verwirklichen, ausgleichen, verringern, besprechen, bezeichnen

1. Die Durchsetzbarkeit und die allgemeinen ökonomischen Folgen von Steuern ... auf der Konferenz
2. Die Verlagerung der Einkünfte in ein Niedrigsteuerland ... als Straftat
3. Die sozialen Unterschiede ... auch in der Zukunft finanziell
4. Durch die Ökosteuer ... der Energieverbrauch

5. Der finanzielle Ausgleich sozialer Unterschiede ... damals mit Hilfe von Steuern

6. Переведите предложения на русский язык.

1. Der Staat versucht, die Steuern zur Finanzierung von Arbeitnehmern und Beamten heranzuziehen.

2. Sie haben begonnen, das Sozialstaatsziel durch finanziellen Ausgleich sozialer Unterschiede zu verfolgen.

3. Es ist zweckmäßig, die steigende steuerliche Belastung mit steigendem Einkommen zu verbinden.

4. Progressive Einkommensteuer führt zu einem steigenden Steuersatz in Abhängigkeit vom zu versteuernden Einkommen.

5. Steuern werden genutzt, um eine politisch erwünschte Verteilung des Einkommens oder Vermögens zu erreichen.

7. Задайте вопрос, используя местоименное наречие.

1. Das Wesen der Steuererhebung besteht in der Erzeugung von Einnahmen.

2. Mit einer hohen Tabaksteuer kann man das Rauchen eindämmen.

3. Die Alkoholsteuer soll zur Erhöhung des Alkoholpreises beitragen.

4. In diesem Fall wird der Alkoholmissbrauch durch Jugendliche verhindert.

5. Diese Kritik richtet sich auf die Punkte die Wirksamkeit und die Durchsetzbarkeit.

8. Переведите на русский язык.

1. Eine regionale im Vordergrund stehende Umverteilung der Steuern.

2. Alle durch den finanziellen Ausgleich sozialer Unterschiede zu verfolgenden Ziele.

3. Das in jedem modernen Staat zu versteuernde Einkommen.

4. Viele zur Deckung des Staatshaushalts herangezogene Ausgaben.

5. Die von den Steuerstaaten zu fordernde Einführung eines Straftatbestandes „Steuerverschwendung“.

9. Переведите на немецкий язык.

1. Подоходный налог во многих странах является прогрессивным.
2. Налоги покрывают государственные расходы.
3. Поддержание инфраструктуры за счет налогов – важная задача.

КОНТРОЛЬНАЯ РАБОТА № 6

Вариант II

1. Вставьте пропущенный предлог и переведите предложения на русский язык.

1. Mögliche Wege zur Umgehung der Steuer sind die Steuerflucht.
2. ... Steuern wird die Verfolgung des Sozialstaatsziels erreicht.
3. ... Erhöhung einer hohen Tabaksteuer haben sie das Rauchen eingedämmt.
4. ... Steuervergünstigungen kann das bestimmte gesellschaftspolitische Verhalten gefördert werden.
5. Die Progression führt ... steigenden Steuersatz ... Abhängigkeit ... Einkommen.

2. Образуйте указанные формы императива и переведите предложения на русский язык.

1. Mit dem Rauchen aufhören. (1. Person, Pl.)
2. Zweck der Steuererhebung darstellen. (2. Person, Sg.)
3. Einkünfte umverteilen. (2. Person, Pl.)
4. Infrastruktur schaffen. (Höflichkeitsform)
5. Missbrauch verhindern. (Modalverb + Infinitiv)

3. Укажите инфинитив.

- 1) zog heran;
- 2) geworden;
- 3) führt ein;
- 4) verwirklichte;
- 5) aufgehört.

4. Вставьте подходящий по смыслу глагол в соответствующей форме действительного залога. Переведите полученные предложения на русский язык.

aufhören, heranziehen, beeinflussen, anführen, haben

1. Verschiedene politische Richtungen ... damals gegen die Steuern Argumente.
2. Die Steuern ... auch früher die negativen finanziellen Auswirkungen auf den Bürger.
3. Der Staat ... die Erzeugung von Einnahmen zur Deckung des Staatshaushalts.
4. Die Steuervergünstigungen ... das gesellschaftspolitische Verhalten.
5. Warum ... Sie mit dem Rauchen ... ?

5. Вставьте подходящий по смыслу глагол в соответствующей форме страдательного залога. Переведите полученные предложения на русский язык.

diskutieren, darstellen, eindämmen, besprechen, einführen

1. Das Rauchen ... bald durch eine hohe Tabaksteuer
2. Die allgemeine finanzielle Förderung der fünf neuen Länder in der EU
3. Das Solidaritätsprinzip ... schon in den meisten europäischen Staaten
4. Die gemeinschaftlichen Aufgaben der Steuern ... von den führenden Experten
5. Die Vermehrung von Staatseinkünften in modernen Steuerstaaten heute scharf

6. Переведите предложения на русский язык.

1. Die über Steuern generierten Einnahmen stehen zur Finanzierung zahlreicher Kosten zur Verfügung.
2. Mit einer hohen Tabaksteuer wird versucht, das Rauchen einzudämmen.
3. Es ist wichtig, durch die Ökosteuer einen zu hohen Energieverbrauch zu verringern.
4. Der Staat versucht durch die Lenkungssteuern gesellschaftlich nicht erwünschte Verhaltensweisen zu beeinflussen.
5. Sie haben begonnen, das Kulturstaatsprinzip durch finanzielle Unterstützung von Forschung zu verfolgen.

7. Задайте вопрос, используя местоименное наречие.

1. Nicht alle Menschen können mit dem Rauchen aufhören.
2. Mit den Steuern werden die gemeinschaftlichen Aufgaben erfüllt.
3. Die Einkommensteuer wird mit einer Progression ausgestaltet.
4. Der Steuersatz hängt vom Einkommen ab.
5. Viele Staaten haben die Einkommensteuer mit einer Progression ausgestaltet.

8. Переведите на русский язык.

1. Eine politisch erwünschte Verteilung des Einkommens
2. Die mit einer Progression ausgestaltete Einkommensteuer
3. Einige über Steuern generierte Einnahmen
4. Diese auf die Gerechtigkeit der Steuerbelastung gerichtete Kritik
5. Eine durch verschiedene Maßnahmen erreichte Verteilung des Einkommens

9. Переведите на немецкий язык.

1. Система налогообложения включает налоговые льготы.
2. Увеличение налоговой ставки зависит от размера дохода.
3. Налоги способствуют регулированию общественного поведения.

ПРИЛОЖЕНИЕ А
Präsens Passiv
(Konjugation der schwachen Verben)

Singular			
Pers./Inf.	sagen	vorsagen	versagen
ich	werde gesagt	werde vorgesagt	werde versagt
du	wirst gesagt	wirst vorgesagt	wirst versagt
er/sie/es	wird gesagt	wird vorgesagt	wird versagt
Plural			
wir	werden gesagt	werden vorgesagt	werden versagt
ihr	werdet gesagt	werdet vorgesagt	werdet versagt
sie/Sie	werden gesagt	werden vorgesagt	werden versagt

Präsens Passiv
(Konjugation der starken Verben)

Singular			
Pers./Inf.	rufen	anrufen	berufen
ich	werde gerufen	werde angerufen	werde berufen
du	wirst gerufen	wirst angerufen	wirst berufen
er/sie/es	wird gerufen	wird angerufen	wird berufen
Plural			
wir	werden gerufen	werden angerufen	werden berufen
ihr	werdet gerufen	werdet angerufen	werdet berufen
sie/Sie	werden gerufen	werden angerufen	werden berufen

Präteritum Passiv
(Konjugation der schwachen Verben)

Singular			
Pers./Inf.	sagen	vorsagen	versagen
ich	wurde gesagt	wurde vorgesagt	wurde versagt
du	wurdest gesagt	wurdest vorgesagt	wurdest versagt
er/sie/es	wurde gesagt	wurde vorgesagt	wurde versagt
Plural			
wir	wurden gesagt	wurden vorgesagt	wurden versagt
ihr	wurdet gesagt	wurdet vorgesagt	wurdet versagt
sie/Sie	wurden gesagt	wurden vorgesagt	wurden versagt

Präteritum Passiv (Konjugation der starken Verben)

Singular			
Pers./Inf.	rufen	anrufen	berufen
ich	wurde gerufen	wurde angerufen	wurde berufen
du	wurdest gerufen	wurdest angerufen	wurdest berufen
er/sie/es	wurde gerufen	wurde angerufen	wurde berufen
Plural			
wir	wurden gerufen	wurden angerufen	wurden berufen
ihr	wurdet gerufen	wurdet angerufen	wurdet berufen
sie/Sie	wurden gerufen	wurden angerufen	wurden berufen

Perfekt Passiv (Konjugation der schwachen Verben)

Singular			
Pers./Inf.	sagen	vorsagen	versagen
ich	bin gesagt wor- den	bin vorgesagt wor- den	bin versagt wor- den
du	bist gesagt wor- den	bist vorgesagt wor- den	bist versagt wor- den
er/sie/es	ist gesagt wor- den	ist vorgesagt worden	ist versagt wor- den
Plural			
wir	sind gesagt worden	sind vorgesagt wor- den	sind versagt worden
ihr	seid gesagt wor- den	seid vorgesagt wor- den	seid versagt wor- den
sie/Sie	sind gesagt worden	sind vorgesagt wor- den	sind versagt worden

Perfekt Passiv
(Konjugation der starken Verben)

Singular			
Pers./Inf.	rufen	anrufen	berufen
ich	bin gerufen worden	bin angerufen worden	bin berufen worden
du	bist gerufen worden	bist angerufen worden	bist berufen worden
er/sie/es	ist gerufen worden	ist angerufen worden	ist berufen worden
Plural			
wir	sind gerufen worden	sind angerufen worden	sind berufen worden
ihr	seid gerufen worden	seid angerufen worden	seid berufen worden
sie/Sie	sind gerufen worden	sind angerufen worden	sind berufen worden

Plusquamperfekt Passiv
(Konjugation der schwachen Verben)

Singular			
Pers./Inf.	sagen	vorsagen	versagen
ich	war gesagt worden	war vorgesagt worden	war versagt worden
du	warst gesagt worden	warst vorgesagt worden	warst versagt worden
er/sie/es	war gesagt worden	war vorgesagt worden	war versagt worden
Plural			
wir	waren gesagt worden	waren vorgesagt worden	waren versagt worden
ihr	wart gesagt worden	wart vorgesagt worden	wart versagt worden
sie/Sie	waren gesagt worden	waren vorgesagt worden	waren versagt worden

Plusquamperfekt Passiv
(Konjugation der starken Verben)

Singular			
Pers./Inf.	rufen	anrufen	berufen
ich	war gerufen worden	war angerufen worden	war berufen worden
du	warst gerufen worden	warst angerufen worden	warst berufen worden
er/sie/es	war gerufen worden	war angerufen worden	war berufen worden
Plural			
wir	waren gerufen worden	waren angerufen worden	waren berufen worden
ihr	wart gerufen worden	wart angerufen worden	wart berufen worden
sie/Sie	waren gerufen worden	waren angerufen worden	waren berufen worden

Futur I Passiv
(Konjugation der schwachen Verben)

Singular			
Pers./Inf.	sagen	vorsagen	versagen
ich	werde gesagt werden	werde vorgesagt werden	werde versagt werden
du	wirst gesagt werden	wirst vorgesagt werden	wirst versagt werden
er/sie/es	wird gesagt werden	wird vorgesagt werden	wird versagt werden
Plural			
wir	werden gesagt werden	werden vorgesagt werden	werden versagt werden
ihr	werdet gesagt werden	werdet vorgesagt werden	werdet versagt werden
sie/Sie	werden gesagt werden	werden vorgesagt werden	werden versagt werden

Futur I Passiv
(Konjugation der starken Verben)

Singular			
Pers./Inf.	rufen	anrufen	berufen
ich	werde gerufen werden	werde angerufen werden	werde berufen werden
du	wirst gerufen werden	wirst angerufen werden	wirst berufen werden
er/sie/es	wird gerufen werden	wird angerufen wer- den	wird berufen werden
Plural			
wir	werden gerufen werden	werden angerufen werden	werden berufen werden
ihr	werdet gerufen werden	werdet angerufen werden	werdet berufen werden
sie/Sie	werden gerufen werden	werden angerufen werden	werden berufen werden

Relativpronomen (Konjugation)

Kasus	Singular			Plural
	Maskulinum	Neutrum	Femininum	
Nominativ	der welcher	das welches	die welche	die welche
Genitiv	dessen welches	dessen welches	deren welcher	deren welcher
Dativ	dem welchem	dem welchem	der welcher	denen welchen
Akkusativ	den welchen	das welches	die welche	die welche

Reflexivpronomen (Konjugation)

№	Person	Singular	
		Akkusativ	Dativ
1	ich	mich	mir
2	du	dich	dir
3	er, sie, es	sich	sich
Plural			
1	wir	uns	uns
2	ihr	euch	euch
3	Sie, sie	sich	sich

Konjugation der reflexiven Verben/Akkusativ

Singular			
Pers./Inf.	sich treffen	sich anmelden	sich beschwe- ren
ich	treffe mich	melde mich an	beschwere mich
du	triffst dich	meldest dich an	beschwerst dich
er/sie/es	trifft sich	meldet sich an	beschwert sich
Plural			
wir	treffen uns	melden uns an	beschweren uns
ihr	trifft euch	meldet euch an	beschwert euch
sie/Sie	treffen sich	melden sich an	beschweren sich

Konjugation der reflexiven Verben / Dativ

Singular			
Pers./Inf.	sich waschen	sich ansehen	sich entschlie- ßen
ich	wasche mir	sehe mir an	entschließe mir
du	wäschst dir	siehst dir an	entschließt dir
er/sie/es	wäscht sich	sieht sich an	entschließt sich
Plural			
wir	waschen uns	sehen uns an	entschließen uns
ihr	wascht euch	seht euch an	entschließt euch
sie/Sie	waschen sich	sehen sich an	entschließen sich

Konjugation der Modalverben Präsens

Person		Singular					
		können	dürfen	müssen	sollen	wollen	mögen
1	ich	kann	darf	muss	soll	will	mag
2	du	kannst	darfst	musst	sollst	willst	magst
3	er Sie es	kann	darf	muss	soll	will	mag
		Plural					
1	wir	können	dürfen	müssen	sollen	wollen	mögen
2	ihr	könnt	dürft	müsst	sollt	wollt	mögt
3	sie Sie	können	dürfen	müssen	sollen	wollen	mögen

Präteritum

Person		Singular					
		können	dürfen	müssen	sollen	wollen	mögen
1	ich	konnte	durfte	musste	sollte	wollte	mochte
2	du	konntest	durftest	musstest	solltest	wolltest	mochtest
3	er Sie es	konnte	durfte	musste	sollte	wollte	mochte
		Plural					
1	wir	konnten	durften	mussten	sollten	wollten	mochten
2	ihr	konntet	durftet	musstet	solltet	wolltet	mochtet
3	sie Sie	konnten	durften	mussten	sollten	wollten	mochten

Учебное издание

Здановская Лидия Борисовна

ОСНОВЫ НАЛОГООБЛОЖЕНИЯ **(В КУРСЕ НЕМЕЦКОГО ЯЗЫКА)**

Учебное пособие

В авторской редакции
Дизайн обложки – Н. П. Лиханская

Подписано в печать 22.03.2017. Формат 60 × 84 ¹/₁₆.

Усл. печ. л. – 6,9. Уч.-изд. л. – 5,4.

Тираж 100 экз. Заказ №

Типография Кубанского государственного аграрного университета.
350044, г. Краснодар, ул. Калинина, 13